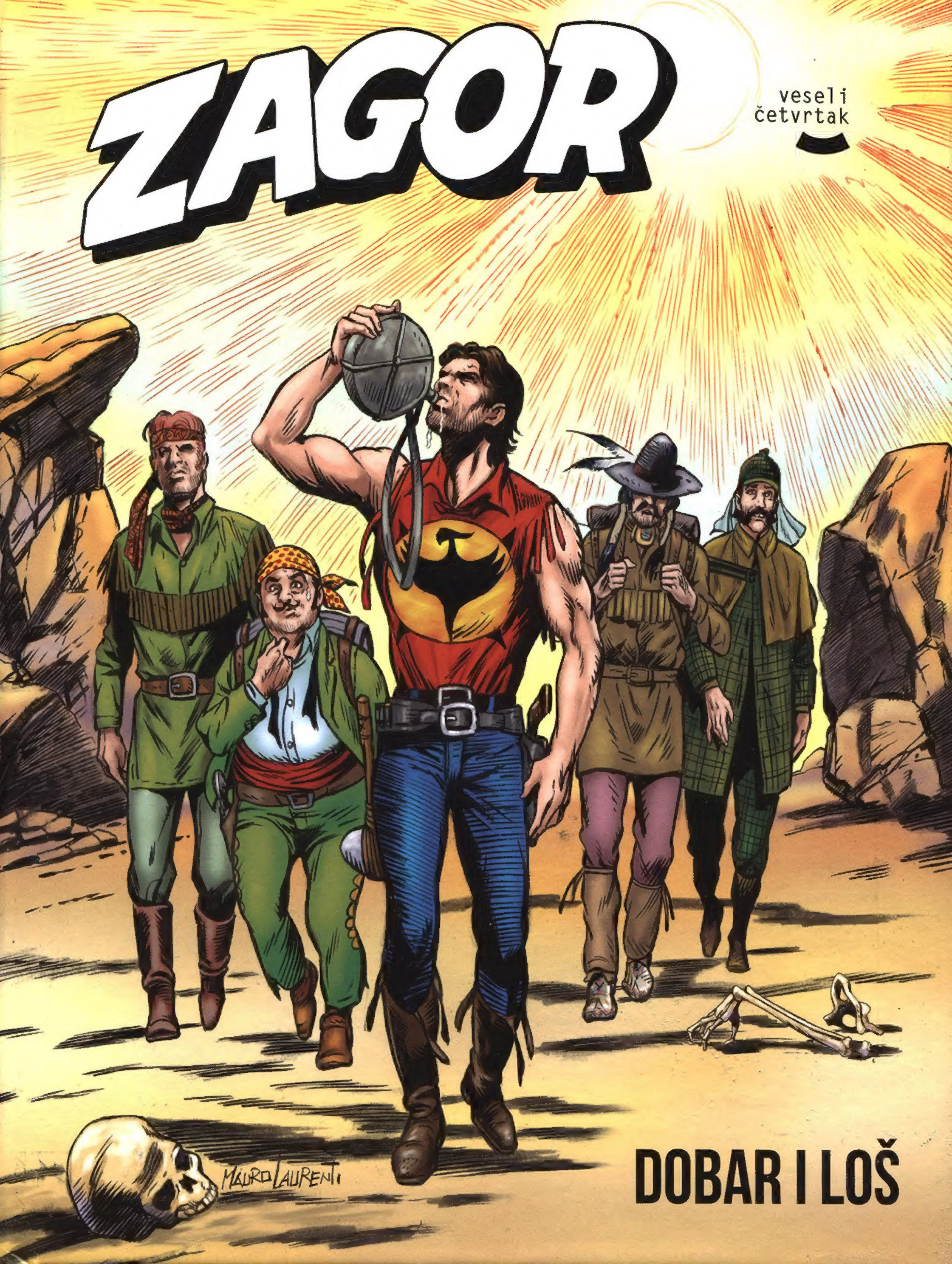
ZAGOR

veseli četvrtak



DOBAR I LOŠ

FERRIC

BIBLIOTEKA

ZAGOR

Knjiga dvadeset deveta

veseli četvrtak

Epizode:
Dobar i loš (br. 104 „Il buono e il cattivo" strane 3-98;
br. 105 „Le montagne selvagge" strane 3-98;
br. 106 „Terre bruciate" strane 3-98;
br. 107 „Ritorno a Darkwood" strane 3-22) |

autor lika: **Gvido NOLITA**
naslovna strana: **Mauro LAURENTI**
unutrašnje naslovne strane: **Galijeno FERI**

glavni urednik: **Dušan MLADENOVIĆ**
prevod: **Marija ĐORĐEVIĆ**
lektura: **Snežana GLIGORIJEVIĆ**
redakcija: **Aleksandar MIĆIĆ, Igor MALOVIĆ**
layout edicije: **Vuk POPADIĆ**

izdavač: Veseli četvrtak, Beograd
(011/264-89-43, redakcija@veselicetvrtak.com)
Klub čitalaca: 011/2710-488
Štampa: POLITIKA A. D.

facebook.com/veselicetvrtak
twitter.com/veseli_cetvrtak
instagram.com/veselicetvrtak

104. IL BUONO E IL CATTIVO
105. LE MONTAGNE SELVAGGE
106. TERRE BRUCIATE
107. RITORNO A DARKWOOD, do strane 22

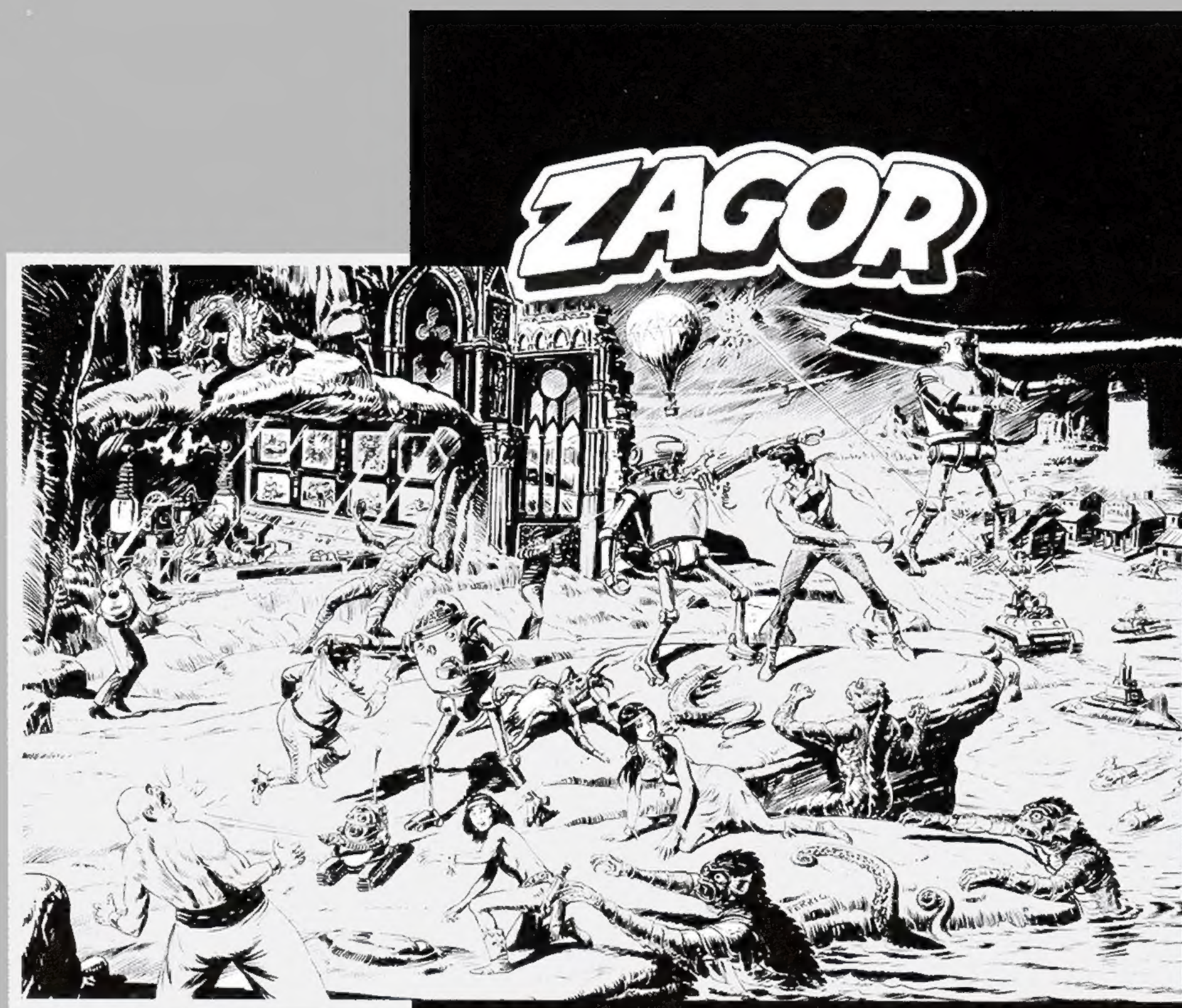
ZAGOR – izdanje prema ugovoru sa
SERGIO BONELLI EDITORE.
Copyright © 2018 Sergio Bonelli Editore.
Licensed through Panini SpA.
Godina izdanja 2018.

CIP Katalogizacija u publikaciji, Narodna biblioteka Srbije
ISBN 978-86-6361-073-6 COBISS.SR-ID 268604428

ZAGOR

DOBAR I LOŠ

ZAGOR
DOBAR
I LOŠ
FERRI G.

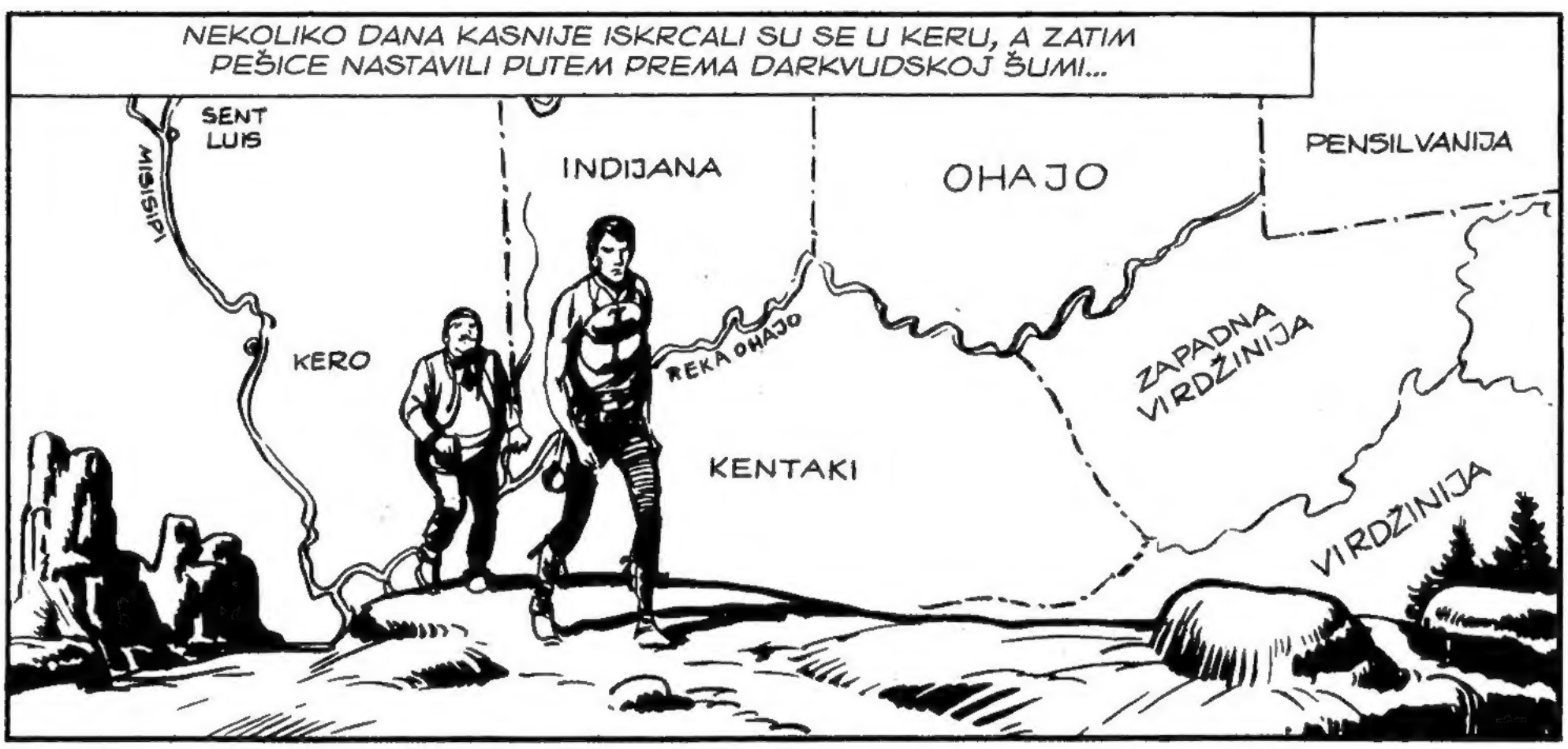


DOBAR I LOŠ

naslov originala	IL BUONO E IL CATTIVO
prvo izdanje	mart 1974.
scenario	Gvido NOLITA
crtež	Galijeno FERI
naslovna strana	Galijeno FERI

DOBAR I LOŠ

NAPISAO: NOLITA NACRTAO: FERI



NAPORNO HODANJE...

...TEŠKO DOLAŽENJE DO HRANE...
JOŠ JEDNU REPU, STARI MOJ?
REPU? PA NARAVNO, KAKO ODOLETI TAKO UKUSNOJ PONUDI?

...NEPREDVIĐENE SITUACIJE NA TEŠKIM DEONICAMA PUTA...

...I NEPOVOLJNA KLIMA...

...UČINILI SU PUTOVANJE NAPORNIM I OBESHRABRUJUĆIM...

...ALI DUH SA SEKIROM UVEK USPEVA DA OKURAŽI SVOG SLABIJEG PRIJATELJA.

HAJDE, ČIKO... JOŠ SAMO MALO... RAPID SITI JE TIK IZA OVE KRIVINE!
DA, ALI...

...ŠTA MI ZNAČI RAPID SITI KAD ĆEMO POSLE MORATI DA HODAMO JOŠ KO ZNA KOLIKO DANA DOK NE STIGNEMO KUĆI?!

KARAMBA I KARAMBITA! ČAK JE I ĐONOVIMA MOJIH ČIZAMA DOSTA OVIH PROKLETIH KAMENIH STAZA!

NEMOJ PRERANO DA SE PREDAJEŠ, STARI MOJ... MOGUĆE JE DA ĆEMO U RAPID SITIJU PRONAĆI NEKI STARI KANU KOJIM ĆEMO USPETI DA STIGNEMO DO SENT LUISA. ODATLE DARKVUD NIJE DALEKO!
SIROTA NAIVČINO!

OBIČNO LJUDI NE POKLANJAJU SVOJE KANUE, ČAK NI AKO SU STARI, I ČISTO SUMNJAM DA SU STANOVNICI RAPID SITIJA IZUZETAK...

...A KAO ŠTO I SÂM DOBRO ZNAŠ, NAŠ NOVAC JE ZAVRŠIO U DŽEPOVIMA ONOG ĐAVOLA, KAPETANA „MALE ZVEZDE"!

S DRUGE STRANE, KADA SAM GA POZVAO DA ODIGRA NEKOLIKO PARTIJA POKERA, NISAM MOGAO NI DA PRETPOSTAVIM DA IMA TOLIKO SREĆE... ZAPRAVO, SAD POČINJEM DA SUMNJAM DA JE VARAO I...
HILJADU MI SKALPOVA! UĆUTI, MEKSIKANČE!

BUDI BAR MALO RAZUMAN I NE PODSEĆAJ ME NA TAJ DOGAĐAJ, AKO NEĆEŠ DA TE...
!

EHM... DA... NARAVNO... JA... JA... NEĆU...

UH... MA VIDI TI TO... BIO SI U PRAVU: STIGLI SMO!

RAPID SITI! NIJE SE UVEĆAO OTKAKO SAM BIO OVDE, PRE TRI GODINE!
ALI... SVE ONE PA-ROLE... ONI NATPISI?
BOB!

DA... NAT-PISI... U GRADI-ĆU SE OSEĆA PRA-ZNIČNA ATMO-SFERA!
DOBRO DOŠLI

DOBRO DOŠLI, BOB!

?
NAPRED, BOB!

SREĆNO, SAJMONE

!
!
!
BARBI

DAKLE? JESI LI NEŠTO RAZUMEO?
PA... NE MNOGO, REKAO BIH!
BEDI, BO
SAJMONE

JASNO JE SAMO DA SE RADI O NEKAKVOM TAKMIČENJU! KO ZNA... MOŽDA JE REČ O NEKOM OD ONIH IZAZOVA KOJE STANOVNICI MALIH GRADOVA SMIŠLJAJU KAKO BI OTERALI SVEPRISUTNU DOSADU!
POBEDA JE TVOJA,
VRATI SE KAO POBEDNIK, SAJMONE

U SVAKOM SLUČAJU, ZNAŠ ŠTA ĆU TI REĆI? POSLEDNJA DVA DOLARA KOJA SU NAM PREOSTALA OMOGUĆIĆE NAM DA BAR NA TREN NAPUNIMO RUPE U STOMACIMA!
MAGA

OSIM TOGA, MOĆI ĆEMO I DA ZADOVOLJIMO RADOZNALOST... IMA LI BOLJEG MESTA ZA PRIKUPLJANJE INFORMACIJA SVIH VRSTA OD SALUNA!

KARAMBA I KARAMBITA! PRIMEĆUJEM KAKO SE PRVE KLICE MUDROSTI RAĐAJU U TEBI, STARI MOJ... BOLJE IKAD NEGO NIKAD... HI-HI-HI!
SAJMO

I TAKO, MALO KASNIJE...
PA... SVE STE POGODILI, STRANČE... U PITANJU JE NADMETANJE DVOJICE MLADIĆA KOJI SU SAMO ZBOG TOGA DOŠLI S ISTOKA!
NJAM
NJAM

BOBI LARSON I SAJMON GRIVS... TAKO SE ZOVU TA DVA MOMKA, I OBOJICA SU NJEGOVI SESTRIĆI!

„NJEGOVI"? ČIJI TO?
PA NJEGOVI, HENRIJA MASTERA MERČISONA!

UF... EVO OPET TOG LICA ŠTO VIRI IZA SVAKOG ĆOŠKA!
DOBRO... A MOŽE LI SE ZNATI KO JE, DOĐAVOLA, TAJ TOLIKO VAŽAN TIP?
MOLIM?

KO JE...? DA LI VI TO MENE PITATE KO JE HENRI MASTER MERČISON?
UPRAVO TO... KO JE ON?

ON JE GAZDA! STO MU MUNJA I GROMOVA!

VIDITE LI TU STOLICU NA KOJOJ UDOBNO SEDITE?
?
?

DOBRO... E PA, TO JE NJEGOVA STOLICA!

A VIDITE LI OVAJ STO?

TAJ STO JE TAKOĐE NJEGOV...
!
!

...KAO I ONO OGLEDALO, I ZIDOVI...

SALOON
...I KUĆA... DOĐAVOLA, CELA KUĆA JE NJEGOVA!

I ONA KUĆA PORED, I SVE OSTALE, I MLIN NA RECI, KAO I SKLADIŠTE ZA KOŽE, ALI I...

...I... UKRATKO, CEO GRAD PRIPADA HENRIJU MASTERU MERČISONU!

ILI, BOLJE REČENO, SVE JE *BILO* NJEGOVO, JER JE *ON* OTIŠAO NA ONAJ SVET!

NEKA MU JE LAKA ZEMLJA!

AMEN!
AMEN!
?
?

DOBRO... TREBA DA ZNATE DA JE PRE DVADESETAK GODINA HENRI MERČISON BIO SAMO JEDAN OD MNOGIH SIROMAŠNIH LOVACA KOJI SU LOVILI ŽIVOTINJE RADI NJIHOVOG KRZNA!

ZAHVALJUJUĆI SNAZI VOLJE I SNALAŽLJIVOSTI U TRGOVINI, PEO SE STEPENIK PO STEPENIK PREMA SLAVI I BOGATSTVU...

...I S VREMENOM, OD GOMILE BEDNIH BARAKA NAPRAVIO JE OVAJ PRIJATNI GRADIĆ, RAPID SITI!

HMM... SPOSOBAN TIP, DAKLE... JEDAN OD ONIH KOJI SU DOPRINELI RAZVOJU VELIKE NACIJE KAKVA JE NAŠA!
U PRAVU STE! BIO JE PRAVI PIONIR, ROĐENI VOĐA, KAPETAN INDUSTRIJE, PROMIŠLJENI UPRAVITELJ, DALEKOVIDI BIZNISMEN, JEDAN...

...JEDAN PROKLETI DERIKO-ŽA!
?
?

TAKO JE... PROKLETI DERIKO-ŽA KOJI NAS JE ISCEDIO KAO LIMUNOVE, PRE-TVORIVŠI NAS SVE U SVOJE VEČITE DUŽNIKE!

ALI ŠTA DA SE RADI... NEKA POČIVA U MIRU!

AMEN!
AMEN!
AMEN!

KHM... EHM... OVAJ... DA, NARAVNO... ČAK I VELIKI LJUDI IMAJU JEDNU... KAKO SE KAŽE... MALO DISKUTABILNU STRANU...
DOBRO... A OVO FAMOZNO NADMETANJE?

AH... TAKO JE... NADMETANJE... SVE ĆU VAM OBJASNITI!

BUDUĆI DA STARI MERČISON NIJE IMAO DECE, S NESTRPLJENJEM SE OČEKIVALO DA BELEŽNIK RAPID SITIJA JAVNOSTI OBNARODUJE NJEGOV TESTAMENT!

KOME ĆE OSTAVITI SVU IMOVINU? A KOME NOVAC? KOME OBJEKTE KOJI USPEŠNO POSLUJU?

UKRATKO: KO ĆE BITI SLEDEĆA KRVOPIJA KOJA ĆE SE BOGATITI NA RAČUN NAŠEG RADA POSLE HENRIJA MERČISONA? TO SU SE PITALI SVI STANOVNICI RAPID SITIJA!
KHM... OVAJ... DA... SVE U SVEMU... ISTINA JE DA SU SVI U GRADU BILI RADOZNALI, A USLEDILO JE IZNENAĐENJE KADA SU ČULI POSLEDNJU ŽELJU POKOJNIKA.

MASTER MERČISON OTKRIO JE DA IMA DVOJICU SESTRIĆA, SINOVE DVEJU SESTARA, OD KOJIH JE JEDAN ŽIVEO U NJUJORKU, A DRUGI U BOSTONU!

ODLUČIO JE DA ĆE NJEGOVO OGROMNO BOGATSTVO PREĆI U RUKE SPOSOBNIJEG OD NJIH DVOJICE!

JESTE... ALI NA OSNOVU ČEGA JE MOGAO DA ZAKLJUČI KOJI JE DOSTOJNIJI NASLEDSTVA KAD IH NIKADA NIJE NI UPOZNAO?

I TU JE HENRI MERČISON JOŠ JEDNOM DOKAZAO SVOJU INVENTIVNOST... ZNATE LI ŠTA JE ODLUČIO?
NE... ZAISTA NEMAM NI PREDSTAVU.

E PA... ODLUČIO JE DA ĆE NASLEDSTVO PRIPASTI SESTRIĆU KOJI BUDE USPEO DA POVRATI IZVESNI PREDMET KOJI JE ON PRE DVADESET GODINA OSTAVIO NA VRHU KATIDRAL PIKA!

HMM... ZNAM ZA TAJ KAMENI VRH... MISLIM DA SE NALAZI NA JUGU, NASUPROT TERITORIJE OSAGA!
TO JE TAJ!

IAKO JE PROŠLO VIŠE OD DVADESET GODINA OTKAKO JE MASTER MERČISON ŽIVEO TAMO, OBLAST JE OSTALA DIVLJA I TO PODRUČJE JE I DALJE PUNO OPASNOSTI I PREPREKA KOJE MOGU POSLUŽITI KAO SAVRŠENA PROBA ZA OCENU FIZIČKIH I MORALNIH KVALITETA JEDNOG MLADIĆA!

ALI U OVOM TRENUTKU RASPRAVE SU ZAVRŠENE... TAKMIČARI SU OBAVILI PRIPREME ZA POLAZAK I NJIHOVI BRODIĆI ĆE SE USKORO OTISNUTI PREMA SEVERU!
ODLIČNO... U TOM SLUČAJU, KAKO SE KAŽE... NEKA BOLJI POBEDI!

DAKLE, ZA NASLEDNIKA MASTERA MERČISONA, ŽIVELI!
TAKO JE... ŽIVELI!

MALO KASNIJE...
ŠTA SADA KAŽEŠ U VEZI S ONIM ŠTO SMO ČULI?
DOĐAVOLA! NE TIČE ME SE EKSCENTRIČNOST MATORIH MILIONERA...

U OVOM TRENUTKU ZANIMA ME SAMO KAKO DA PRONAĐEMO ONAJ ČAMAC O KOME SMO PRIČALI!

ZATO BI BILO DOBRO DA ODMAH KRENEMO KA PRISTANIŠTU... KO ZNA, MOŽDA ĆEMO NAĆI NEKI POSLIĆ I ZARADITI NOVAC ZA TU KUPOVINU!

POSLIĆ? KAKAV POSLIĆ?
PA... BILO KAKAV... TREBA DA ZARADIMO SAMO PEDESETAK DOLARA, TOLIKO KOŠTA STARI KANU!

HEJ! POGLEDAJ!
HMM...

NEMA SUMNJE, OVO JE BARKA JEDNOG OD DVOJICE POTENCIJALNIH MILIONERA!
„POKER"... IME KOJE ZAISTA OBEĆAVA!
POKER

A OVO JE VEROVATNO BROD DRUGOG MLADIĆA!
VIRTUS
?

„VIRTUS"? KAKVO JE TO IME? ŠTA, DOĐAVOLA, ZNAČI *„VIRTUS"*?
TJA... NE BIH ZNAO ŠTA TAČNO ZNAČI, ALI JEDNO JE SIGURNO...
RENY'S
NEWTON ...
SALOON

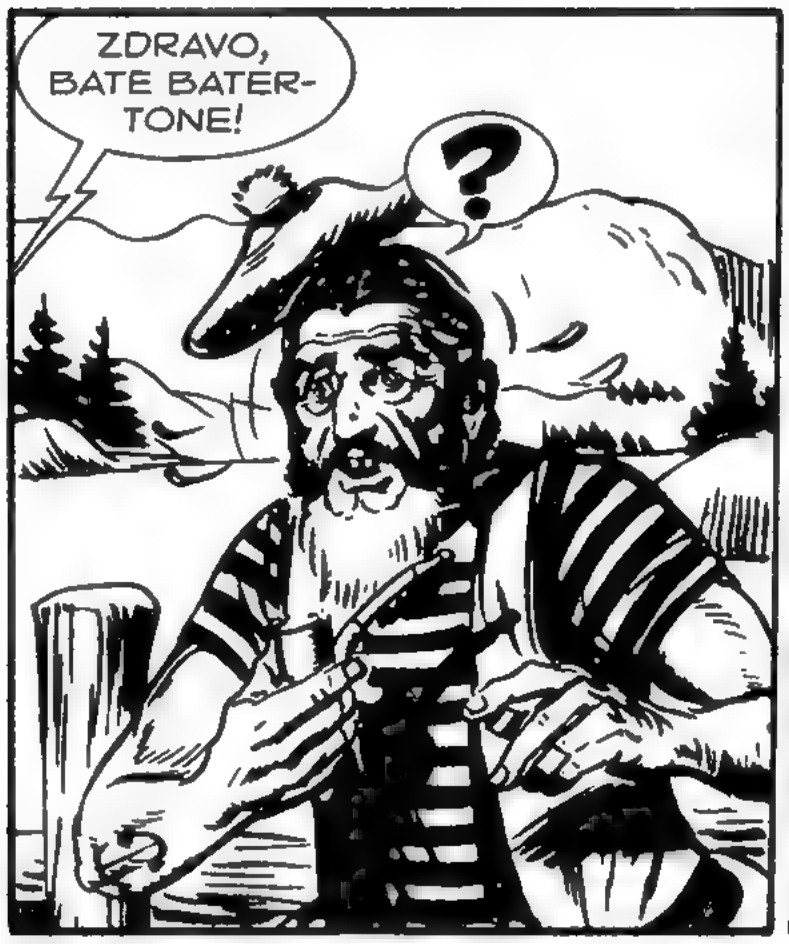
...ZA RAZLIKU OD ONOG PRVOG, NIJE KARTAROŠKA IGRA!

HAJDE SAD, ČIKO! BOLJE NAM JE DA MISLIMO NA SVOJ KANU!
UH... NEŠTO MI GOVORI DA ĆEMO NA KRAJU MORATI DA PREPLIVAMO OVU PROKLETU REKU.

HEJ... ČEKAJ MALO, ČIKO...
?

ONAJ ČOVEK... ISPRED NAS... ČINI MI SE DA JE TO...

PA NARAVNO, NEMA SUMNJE!


ZDRAVO, BATE BATER-TONE!
?

KAKO TE SLUŽI SREĆA?
ALI... KO? JA... ŠTA? JA... NE ZOVEM SE... JA NISAM...

ZAGORE?! ČIKO?! VI... OVDE?!
BAŠ MI, DRAGI MOJ PLEMIČU MEĐU DETEKTIVIMA!
DRAGO MI JE ŠTO TE OPET VIDIM, JEDINSTVENI VLADARU PASA TRAGAČA!

PSSST... MOLIM VAS, GOVORITE TIŠE... NE ŽELITE VALJDA DA OTKRIJETE MOJ IDENTITET!

OVDE SAM INKOGNITO... U SPECIJALNOJ MISIJI, KAO ŠTO STE MOGLI I DA SHVATITE PO MOM PRERUŠAVANJU!

UZGRED...

...KAKO SI, DOĐAVOLA, USPEO DA ME OTKRIJEŠ I OVOG PUTA? PAŽLJIVO SAM SE MASKIRAO...

...POSTARAO SAM SE ZA SVAKI DETALJ...

BRODOM UPRAVLJAJU MORNARI, ZAR NE?

I DOBRO, ŠTA MI NEDOSTAJE KAKO BIH BIO SAVRŠEN MORNAR? IMAM MAJICU NA PRUGE...

...MORNARSKU KAPU...

...ČAK I NEIZBEŽNU TETOVAŽU!

ZAPRAVO, TVOM PRERUŠAVANJU NIŠTA NE NEDOSTAJE... NAPROTIV, REKAO BIH DA JE NEŠTO I VIŠAK!
UH... A ŠTA TO?

POJAS ZA SPASAVANJE, BATE BATERTONE!

PRAVI MORNARI TO NIKADA NE BI NOSILI!
HA-HA--HA!
!

HOĆEŠ REĆI DA SVI MORNARI ZNAJU DA PLIVAJU?
TAČNO TAKO!

DOĐAVOLA!

PIH!
TRAS

NIKAD NEĆU NAUČITI SVE O TOM PROKLETOM ZANIMANJU!
NEMOJ SE SRDITI, STARI MOJ... OSIM TOGA, BIO SI ODLIČAN!

ONO ŠTO TI FALI JE SAMO MALO ISKUSTVA, KOJE SE STIČE S GODINAMA!

JESAM LI U PRAVU, ČIKO?
MA, NARAVNO! VERUJ NAMA, BATE BATERTONE... UKOLIKO OVAKO NASTAVIŠ...

...ZA PEDESETAK GODINA BIĆEŠ NAJTRAŽENIJI POLICAJAC U ZEMLJI!
!

NE OBAZIRI SE NA ČIKOVO BLEBETANJE, BATERTONE! NA KRAJU KRAJEVA, ON TI JE PRIVRŽEN I HTEO JE SAMO DA SE MALO NAŠALI!
KHM... DA... NARAVNO!

ALI SADA NAM ISPRIČAJ KAKO SI DOSPEO U OVAJ ĆOŠAK AMERIKE...

PROSTO JE... ANGAŽOVAN SAM KAO TELOHRANITELJ BOBIJA LARSONA, MLADIĆA IZ NJUJORKA KOJI TREBA DA UČESTVUJE U NEKAKVOJ TRCI...

...U KOJOJ POBEDNIK DOBIJA CEO GRADIĆ!
DRUGI TAKMIČAR JE IZVESNI SAJMON GRIVS!

HEJ! PA VI VEĆ SVE ZNATE?
EH... NE BAŠ SVE...

SAZNALI SMO SAMO ZA TO NADMETANJE KOJE JE RAPID SITI PRETVORILO U SVOJEVRSNI ZABAVNI PARK!

PRETPOSTAVLJAM DA MISLITE NA ONE NATPISE I REČI OHRABRENJA!

TJA... SVE TO JE BELEŽNIKOVO MASLO... IZGLEDA DA JE CELA OVA PREDSTAVA U GRADU BILA TRAŽENA TESTAMENTOM ONOG GOSPODINA... GOSPODINA...

GOSPODINA HENRIJA MERČISONA!
?
!
!

ČUDI ME ŠTO JOŠ NISTE ZAPAMTILI IME ONOGA KOJI JE OBEZBEDIO NOVAC KOJIM STE PLAĆENI, GOSPODINE BATERTONE!

DA... NARAVNO... MOŽDA JE TO ZBOG TOGA ŠTO IMAM SLABO PAMĆENJE...

...ILI JEDNOSTAVNO ZATO ŠTO SAM DO SADA OD TOG FAMOZNOG NOVCA VIDEO SAMO DESETAK DOLARA KOJE SAM DOBIO UNAPRED!
!
!
!
OLDY'S

EHM... PODSEĆAM VAS DA JE NAŠIM UGOVOROM ISPLATA PREDVIĐENA SAMO UKOLIKO PODUHVAT USPE, GOSPODINE BATERTONE!

IPAK, ZADIVLJEN SAM BRZINOM VAŠIH ODGOVORA!

MADA, VOLEO BIH DA STE ISTO TOLIKO BRZI I U OBAVLJANJU SVOJIH DUŽNOSTI!
AH, NE, GOSPODINE LARSONE! NEMATE PRAVA DA MI TO PREBACUJETE.

DO OVOG TRENUTKA, MOJ PROFESIONALIZAM JE BIO NA VISOKOM NIVOU I NE ZASLUŽUJE NIKAKVU KRITIKU!

UGOVOROM JE PREDVIĐENO DA BUDEM VAŠ TELOHRANITELJ, NIJE LI TAKO?
TAKO JE!

TO ZNAČI DA VAS MORAM DRŽATI NA OKU, NIJE LI TAKO?
TAKO JE!

A ZDRAVLJE VAS ODLIČNO SLUŽI, JE LI TAKO?
TAKO JE!

AKO JE SVE TO TAKO, SVOJU OBAVEZU SAM ISPUNIO... NE ZNAM KAKVU KRIVICU JA TREBA DA SNOSIM ZBOG NESTANKA VAŠEG KORMILARA!

KOJEŠTA! BUDUĆI DA SE VI BRINETE SAMO O MOM ZDRAVLJU, TO ZNAČI DA BIH MOGAO DA OSTANEM I BEZ BRODA, POSADE, NOVČANIKA, A MOŽDA I PANTALONA!

MENI NIJE POTREBAN BOLNIČAR, GOSPODINE BATERTONE, VEĆ POLICAJAC!

POLICAJAC KOJI MOŽE DA ME ZAŠTITI OD ONOG POKVARENJAKA KOJI... KOJI...

MA... BATALIMO SAD TO... BOLJE JE DA POPRIČAMO O OVOM MOMKU. PRETPOSTAVLJAM DA JE ON NOVI KORMILAR!

RECITE MI, DA LI ZNATE NEŠTO O REKAMA? KOLIKO PUTA STE PLOVILI UZVODNO? UMETE LI DA PUCATE? POZNAJETE LI DIJALEKAT INDIJANACA OSAGA?
?

MOŽETE LI DA PODNESETE DUGO PEŠAČENJE? KOLIKO KILOGRAMA TERETA MOŽETE DA PONESETE NA LEĐIMA? KOLIKO MILJA STE U STANJU DA...
?

AKO BISTE BILI LJUBAZNI DA UĆUTITE SAMO NA TRENUTAK, GOSPODINE LARSONE...

...IMAO BIH VREMENA DA KAŽEM DA JA NISAM VAŠ NOVI KORMILAR...

...VEĆ SAMO PRIJATELJ OVDEPRISUTNOG BATA BATERTONA!
!!

OH... NE ZNAM KAKO DA VAM SE IZVINIM, GOSPODINE... VERUJTE MI, VEOMA MI JE ŽAO!

STVAR JE U TOME ŠTO SAM POPRILIČNO NERVOZAN, A SADA IMAM RAZLOGA I ZA ZABRINUTOST...

USPEO SAM TO DA SHVATIM IZ NAČINA NA KOJI SE OPHODITE PREMA NAŠEM PRIJATELJU!
KHM... ŽELEO BIH DA SE IZVINIM I ZBOG TOGA...

I MOLIM VAS, VERUJTE MI DA JE MOJE PONAŠANJE OBIČNO MNOGO CIVILIZOVANIJE I LJUBAZNIJE... KAO ŠTO REKOH, VEOMA SAM NERVOZAN!

ALI... DA LI BISTE POPILI PIVO, OVDE U KRČMI PORED?
PA... PRAVO DA VAM KAŽEM, NEMAMO VREMENA ZA GUBLJENJE!

ČEKA NAS MNOGO OBAVEZA, GOSPODINE LARSONE... MORAMO DA NABAVIMO NOVAC KAKO BISMO KUPILI KANU KOJIM ĆEMO SE ODVESTI DO PENSILVANIJE!

ZAGORE, PRISTANI, MOLIM TE... SIGURNO NAM MOŽEŠ POMOĆI SVOJIM SAVETIMA!
HMM...

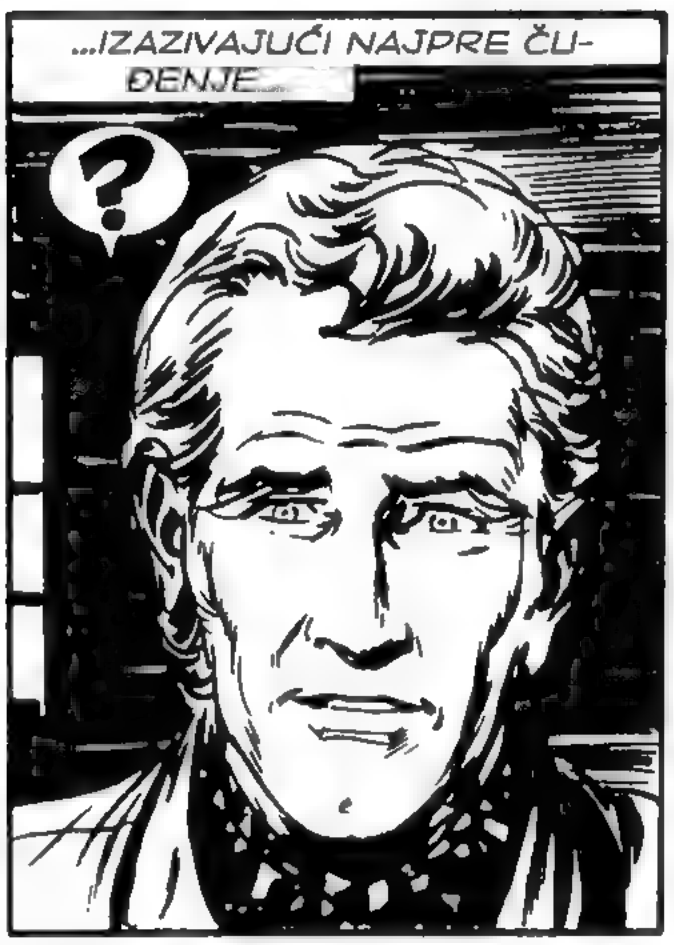
U REDU, GOSPODINE LARSONE... PRISTAĆEMO DA NAS ČASTITE PIVOM...
...ALI SAMO POD USLOVOM DA DOBIJEMO I BOGATE SENDVIČE!
SA

EHM... KHM... ZNATE, LEKAR MI JE ZABRANIO DA PIJEM TEČNOST NA PRAZAN ŽELUDAC!
SLAŽEM SE DA TREBA DA SE DRŽITE SAVETA LEKARA, GOSPODINE...

BUDITE SPOKOJNI... UZ PIVO ĆE BITI POSLUŽENO I NEKOLIKO PEČENIH PILIĆA!

E PA, ONDA... URA ZA GOSPODINA LARSONA!

ČETVORICA LJUDI SELA SU ZA STO I ZAPOČELA SRDAČAN RAZGOVOR, TOKOM KOJEG SE DETEKTIV PRISEĆAO NEKIH PUSTOLOVINA KOJE JE DOŽIVEO SA ZAGOROM...


...IZAZIVAJUĆI NAJPRE ČUĐENJE...
?

...ZATIM ZAINTRIGIRANOST...
!

...A NA KRAJU I ODUŠEVLJENJE MLADOG LARSONA!
DAKLE, SPASENI SMO!

VI... VI STE TAČNO ČOVEK KAKAV MI JE POTREBAN... SÂMO NEBO VAS JE DANAS POSLALO OVAMO!
?
?

BOJIM SE DA VAS NISAM RAZUMEO, GOSPODINE LARSONE.
JEDNOSTAVNO JE! POZIVAM VAS DA NAM SE PRIDRUŽITE, ZAGORE!

UZ VAŠU HRABROST I ISKUSTVO, NEĆU IMATI RAZLOGA DA SE BOJIM ONOG ZLOČINCA KOJI...

PA... SVE U SVEMU... HTEO SAM DA KAŽEM KAKO BIH UZ VAŠU POMOĆ SIGURNO STIGAO PRVI NA KATIDRAL PIK!
SAMO MALO... SAMO MALO...

NE PITAM ZA CENU, ZAGORE... SAMI JE ODREDITE, A JA ĆU VAM PLATITI I NE TREPNUVŠI, ČIM BUDEM DOBIO NASLEDSTVO!

NE RADI SE O NOVCU, LARSONE... ČIKO I JA SMO KRENULI U SUPROTNOM PRAVCU... I IMAM ODREĐENE STREPNJE U VEZI S TIM ŠTA SE DOGAĐALO U DARKVUDU U MOM ODSUSTVU!
HOTEL

ALI... RADI SE O SAMO DVE NEDELJE, ZAGORE! UOSTALOM, DA BISTE ZARADILI ZA KANU, MORALI BISTE DA RADITE OVDE BAREM ISTI BROJ DANA!
TAKO JE... MORAO BI DA ISTOVARUJEŠ BRODOVE, FARBAŠ OGRADE, ILI DA ŠTAVIŠ KOŽE!
PA... PRIZNAJEM DA STE DELIMIČNO U PRAVU!

MORAM MALO DA RAZMISLIM, LARSONE... MOGU LI VAM DATI ODGOVOR SUTRA UJUTRU?
MA NARAVNO!

NOĆAS MOŽETE PRESPAVATI U KRČMI, A KADA SE PROBUDITE, MOĆI ĆETE DA MI SAOPŠTITE ODLUKU... NAĆI ĆETE ME NA DOKU, GDE ĆU VRŠITI POSLEDNJE PRIPREME NA BRODU!

U REDU... ALI NAJPRE ŽELIM DA VAM POSTAVIM JEDNO PITANJE!
SLUŠAM VAS, I RADO ĆU VAM ODGOVORITI AKO MOGU!

KOGA SE TO BOJITE, GOSPODINE LARSONE?

ZBOG ČEGA STE UPOSLILI TELOHRANITELJA? NA KOGA STE MISLILI KADA STE MALOPRE KORISTILI IZRAZE „ONAJ ZLOČINAC" I „ONAJ POKVARENJAK"?

KAD BISTE SAMO MALO RAZMISLILI, SAMI BISTE PRONAŠLI ODGOVOR... KOJI JE, ČINI MI SE, VRLO OČIGLEDAN!

ŠTA MISLITE, KOME JE U INTERESU DA ME UKLONI? KOME, AKO NE MOM DRAGOM ROĐAKU SAJMONU?
HMM...
SALOON

ALI, U SUŠTINI, I ON BI MOGAO DA POMISLI TO ISTO, ZAR NE?
NE BIH REKAO, ZAGORE!

JA NEMAM RUŽNU PROŠLOST KAO ON... NISAM BIO U ZATVORU ZBOG UBISTVA I NE ŽIVIM OD PRIHODA ZARAĐENOG PO SUMNJIVIM KOCKARNICAMA.
HILJADU MI SKALPOVA... ZNAČI, TAKAV JE TIP TAJ VAŠ ROĐAK?

ŽAO MI JE ŠTO MORAM DA BLATIM ČLANA SVOJE PORODICE, ALI, NAŽALOST, TO JE ISTINA!

BUDUĆI DA ŽIVIMO U RAZLIČITIM GRADOVIMA, NISMO IMALI PRILIKE DA SE UPOZNAMO PRE NEGO ŠTO SMO SE SRELI OVDE NA ČITANJU TESTAMENTA, ALI JA SAM U NJUJORKU MALO ISTRAŽIVAO O NJEMU...

REZULTAT NIJE BIO UTEŠAN, KAO ŠTO ĆETE I SAMI SHVATITI... OD TAKVOG ČOVEKA SVE SE MOŽE OČEKIVATI...

UOSTALOM, MOJE REČI POTVRĐUJE OTMICA KORMILARA!
POLAKO, LARSONE!

BUDUĆI DA NEMATE DOKAZE DA SE RADI O „OTMICI", MOŽE SE GOVORITI SAMO O „NESTANKU", A MOGUĆE JE I DA JE KORMILAR JEDNOSTAVNO POBEGAO ČIM JE DOBIO NOVAC KOJI STE MU DALI UNAPRED!
MOGUĆE JE, ALI VAS UVERAVAM DA ĆE BITI DOVOLJNO DA BACITE POGLED NA MOG ROĐAKA, PA DA I SAMI SHVATITE O KAKVOM SE ČOVEKU RADI!

BIĆE VREMENA DA JOŠ MALO PORAZGOVARAMO, LARSONE... A SADA, S OBZIROM NA TO DA STE NAM PONUDILI PRENOĆIŠTE, MOJ PRIJATELJ I JA BISMO ŽELELI DA ISKORISTIMO TU PRILIKU... JAKO SMO UMORNI I...
SHVATAM... ŽELIM VAM LAKU NOĆ, GOSPODO. VIDEĆEMO SE SUTRA!

ODMORITE SE DOBRO, PRIJATELJI, KAD VEĆ MOŽETE! JA ĆU PAK MORATI DA PROVEDEM NOĆ BUDNO MOTREĆI NA BROD NA DOKU! ZAJEDNO SA VAHUTKIJEM, NAŠIM INDIJANSKIM VODIČEM...
U TOM SLUČAJU, SREĆAN RAD, BATE! TAKAV JE ŽIVOT VAŠ PLAĆENIH ANĐELA ČUVARA, ZAR NE?

TJA... TRAŽILI SMO POSAO, I IZGLEDA DA SMO GA PRONAŠLI, STARI MOJ!
ŠTA? TI OVO NAZIVAŠ POSLOM?

OVO JE SAMO JEDNA OD UOBIČAJENIH NEVOLJA U KOJE OBOŽAVAŠ I MENE DA UVLAČIŠ... IMAJ BAR HRABROSTI DA PRIZNAŠ TO, BEZ TRAŽENJA OPRAVDANJA U TOME ŠTO NEMAMO NOVCA ZA KANU!

U REDU... PRIZNAĆU DA SI U PRAVU, DEBELJKO MOJ!

ISTINA JE DA NE ŽELIM DA PREPUSTIM SUDBINI ONE DVE ŠEPRTLJE... NE BIH SEBI MOGAO DA OPROSTIM AKO BI IM SE NEŠTO DESILO!

UOSTALOM, ZNAM DA SI I TI PRIVRŽEN BATU BATERTONU I DA ĆEŠ BITI SREĆAN ŠTO ĆEŠ MOĆI DA MU POMOGNEŠ I OVOG PUTA!

DA LI SAM U PRAVU, ČIKO?

PITAO SAM TE DA LI SAM U...
HRRRK... HRRK...

HA-HA-HA! ĆUTANJE JE ZNAK ODOBRAVANJA, I ZATO TVOJE HRKANJE SHVATAM KAO POTVRDAN ODGOVOR, STARI MOJ!

USKORO JE I ZAGOR UTONUO U DUBOK SAN...

...A ZVUKOVI GRADA LAGANO SU SE UTIŠAVALI...

NEKOLIKO SATI KASNIJE, DOK JE NOĆNU TIŠINU NARUŠAVALO SAMO MONOTONO ZAPLJUSKIVANJE VODE...

BANG
BANG

HILJADU MI SKALPOVA!

ČIKO... PROBUDI SE... JESI LI ČUO OVO?
JESAM... NEKO JE KUCAO...

MORA... MORA DA JE TO BIO KONOBAR SA... SA DORUČKOM... TI MU OTVORI...

MENI... MENI SE JOŠ SPAVA!
IDI DO-ĐAVOLA... NIKO NIJE KUCAO...
FERRI G.

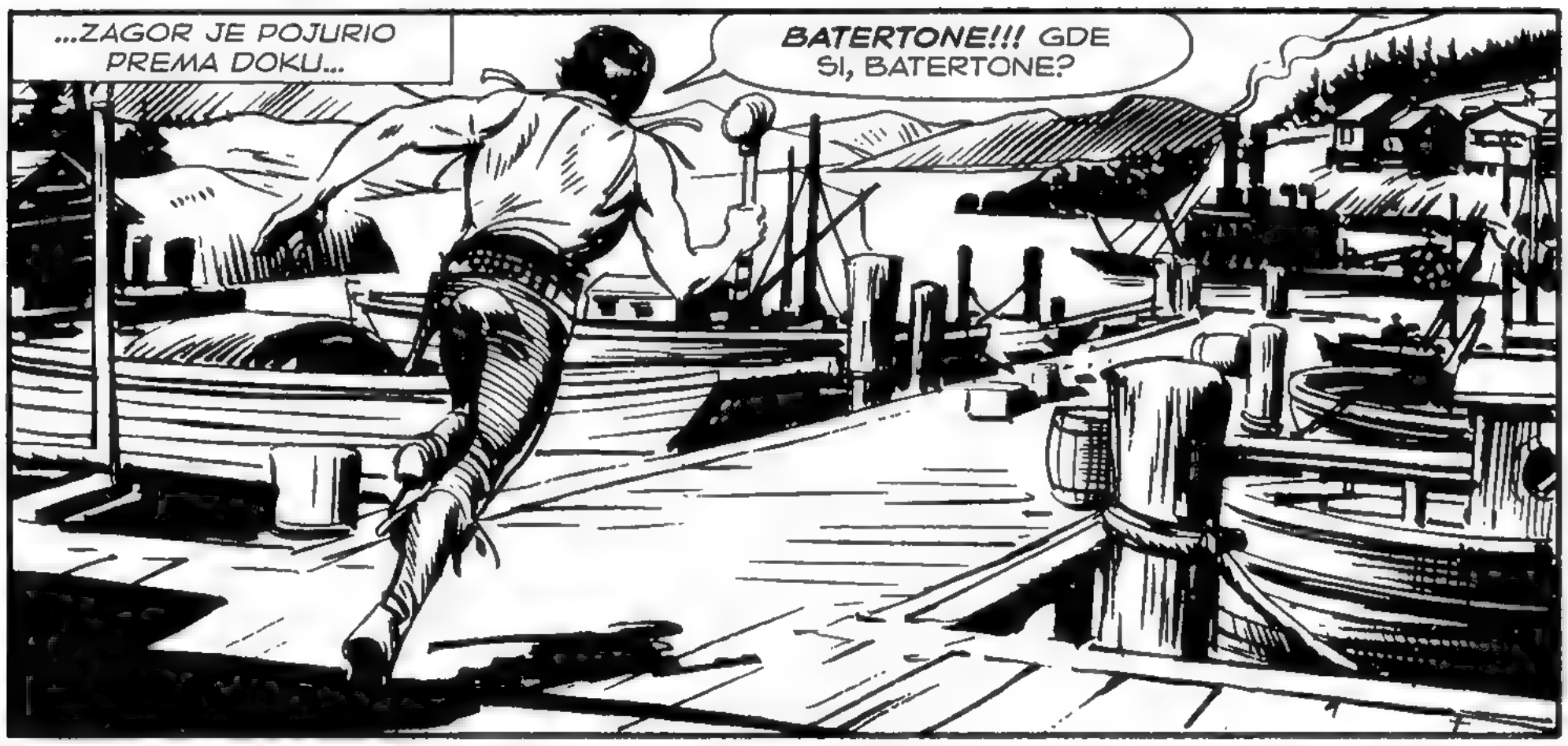
PUCALI SU!
PUCALI? ČUDNIH LI VRE-MENA, ČUDNIH LI OBIČAJA!

DANAS ČAK I KONOBARI PUCA-JU UMESTO DA KUCAJU... PIH!
!

ZAGORE... ŠTA... ŠTA SE DEŠAVA?
PUCNJI IZ PIŠTOLJA! IMAM LOŠ PREDOSEĆAJ DA SU DOPIRALI ODANDE...

...TO JEST IZ PRAVCA U KOME SE NALAZI VAŠ BROD!

DOK SU SE NA PROZORIMA I VRATIMA BOJAŽLJIVO POJAVLJIVALI PRVI RADOZNALCI...


...ZAGOR JE POJURIO PREMA DOKU...
BATERTONE!!! GDE SI, BATERTONE?

...I USKOČIO NA „VIRTUS" SA TESKOBNOM STREPNJOM U SRCU...

...KOJA JE, NAŽALOST, UBRZO BILA I POTVRĐENA!
O, NEEE!

SIROTI... JADNI... NESREĆNI PRIJATELJU... NIJE TREBALO DA TE OVDE OSTAVLJAM SAMOG!

I JA TO ISTO KAŽEM, PROKLETSTVO!
?

ZATO, SLEDEĆI PUT KADA BUDEM BIO NA STRAŽI ŽELIM JOŠ DVOJICU... NE, JOŠ ČETVORICU LJUDI... MA JOŠ BOLJE, ŠESTORICU...
HILJADU MI SKALPOVA! DOBRO JE, ŽIV SI!

PA VIDIŠ DA JESAM... A ŠTA SI MISLIO? DA JE DOVOLJNO DA ME NEKO UDARI PESNICOM U OKO I DA ME UBIJE?
ALI... DVA HICA IZ PIŠTOLJA?

TI PUCNJI SU BILI USMERENI PREMA DRUGOJ METI, ZAGORE!
?

UBIJEN JE VAHUTKI, INDIJANSKI VODIČ KOJI JE SPAVAO NAPOLJU!
ŠTA?

POGLEDAJTE!

ALI, DOĐAVOLA, KO JE TO BIO? ŠTA SE DOGODILO?
JA... JA NE ZNAM... BRUJI MI U GLAVI KAO DA...

SVIH MI BUBNJEVA DARKVUDA! POTRUDI SE DA DOĐEŠ SEBI, BATERTONE... SAMO NAM TI MOŽEŠ POMOĆI DA SHVATIMO ŠTA SE DOGODILO!
IMAŠ PRAVO, ZAGORE!

PUSTI ME SAMO DA SREDIM MISLI BAR NA TRENUTAK... DA VIDIMO... SAMO ŠTO SAM SE UKRCAO NA BROD I...

DOĐAV... PROKL... NESR... NIKAD NE MOGU NA MIRU DA ODSPAVAM!
DA... SADA POČINJEM DA SE PRISEĆAM!

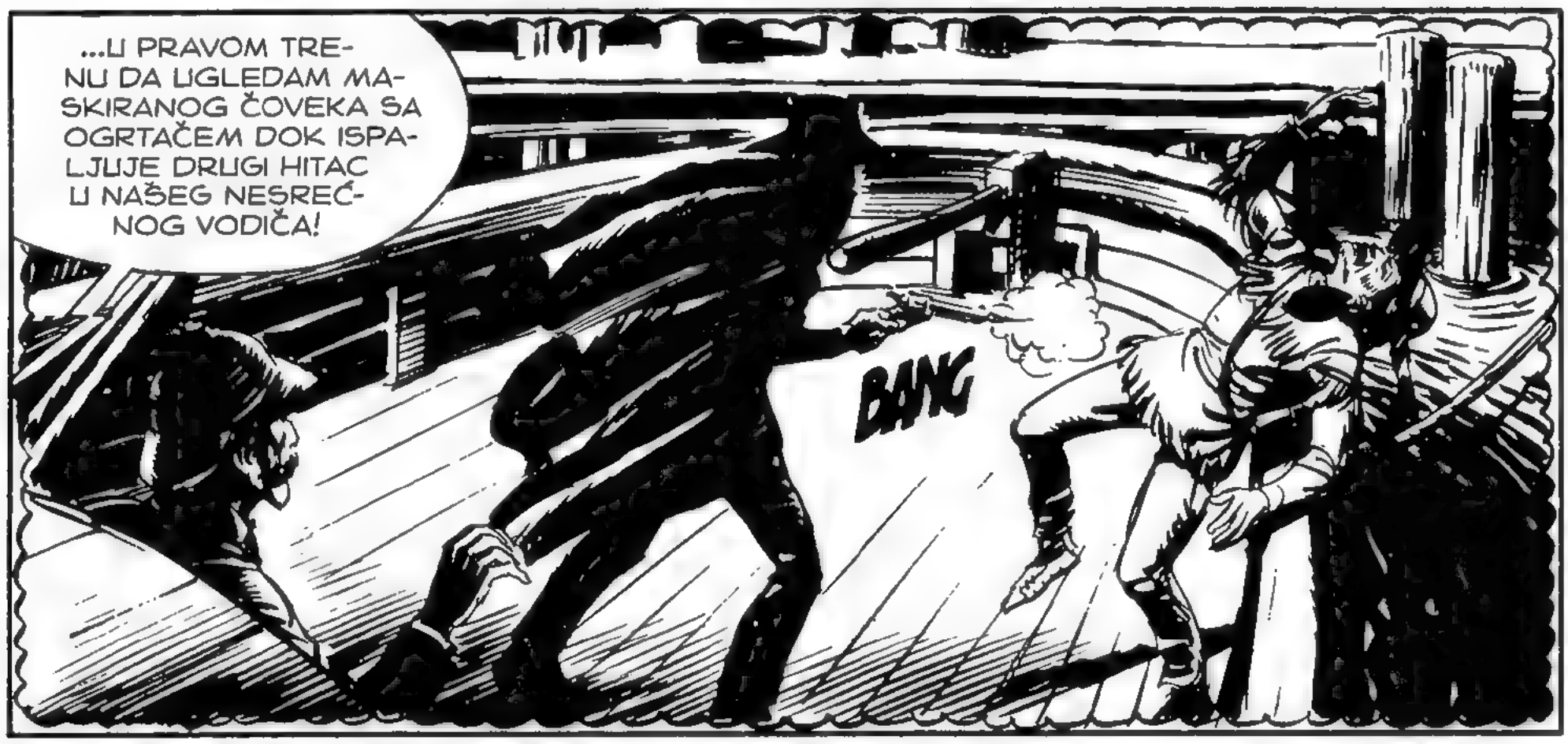
ZAGORE! LARSONE! BATERTONE!

OVDE SMO, ČIKO!

ALI... ŠTA SE, DOĐAVOLA, DOGODILO? KO JE PUCAO?
UPRAVO SAM TO NAMERAVAO DA ISPRIČAM, PRIJATELJU!

BIO SAM ISPOD I SPREMAO SAM SE DA MALO ODREMAM DOK ČEKAM DA ODMENIM INDIJANCA, KOJI JE PRVI STRAŽARIO OVDE NA PALUBI...

ČIM SAM ČUO PRVI PUCANJ, ISTRČAO SAM NAPOLJE...


...U PRAVOM TRENU DA UGLEDAM MASKIRANOG ČOVEKA SA OGRTAČEM DOK ISPALJUJE DRUGI HITAC U NAŠEG NESREĆNOG VODIČA!
BANG

NAMERAVAO SAM I SÂM DA POTEGNEM PIŠTOLJ, ALI SE UBICA OKRENUO, BRZO POPUT MUNJE...

...I UDARIO ME PESNICOM TOLIKO SNAŽNO DA SAM POLETEO I STRMOGLAVIO SE NIZ STEPENICE KABINE!

UDARIO SAM GLAVOM I ONESVESTIO SE... ALI, JUPITERA MI, NISAM TIP KOJI PADA U NESVEST NAKON JEDNOG UDARCA!
KAKO JE IZGLEDAO TAJ ČOVEK?

UH... PA...
JESTE LI GA DOBRO VIDELI? DA LI BISTE MOGLI DA GA PREPOZNATE?

ISKREN DA BUDEM, BILO JE VEOMA MRAČNO, A ON JE BIO OGRNUT ŠIROKIM CRNIM OGRTAČEM I ŠEŠIR MU JE POKRIVAO OČI!

ALI, PROKLETSTVO, MOŽETE LI NAM BAREM REĆI DA LI JE BIO VISOK ILI NIZAK, MRŠAV ILI DEBEO?
OVAJ... ZAPRAVO... ON... ON...

ON... NA SEBI JE IMAO...
...ŠIROKI CRNI OGRTAČ, TO SMO VEĆ ČULI!

PIH! STVARNO STE ODLIČAN POLICAJAC ČIM NEMATE NIMALO RAZVIJENU MOĆ ZAPAŽANJA!
NIJE U REDU ŠTO TAKO PRIČATE, GOSPODINE LARSONE!

NE MOGU DOZVOLITI DA SE MOJE PROFESIONALNE SPOSOBNOSTI DOVODE U PITANJE, A KAKO BIH VAM DOKAZAO SVOJE KVALITETE...

...ULOŽIĆU UMNI NAPOR I, KAO ŠTO SE PRAKTIKUJE U MODERNIM POLICIJSKIM UREDIMA, NACRTATI VAM PORTRET NAPADAČA!
ODLIČNO... TO MI SE DOPADA, BATERTONE!

PAPIR, MOLIĆU!

PAPIR!

OLOVKU!

OLOVKA!

A SADA, TIŠINA! MOLIM VAS ZA APSOLUTNU TIŠINU!

POTREBNA MI JE MAKSIMALNA KONCENTRACIJA...

...KAKO BIH PROJEK-
TOVAO SVOJE DUHOV-
NO OKO IZVAN GRA-
NICA LJUDSKOG
PAMĆENJA!

MMM...
BZZZZ...
MMM...

DAKLE,
DA VIDIMO...
ČINI MI
SE...

AAAP...
MMM...
BZZZ...
MMM...

...ČIHAAA!
!

KHM... EHM... IZVINITE, GOSPODO... VEČERAS JE VELIKA VLAŽNOST VAZDUHA I...
DOBRO... DOBRO, MOMČE... NIJE VAŽNO...

SVEJEDNO, IMAO SAM VREMENA DA MENTALNO REKONSTRUIŠEM DETALJ PO DETALJ I SKLOPIM MOZAIK...

SAD ĆU GA GRAFIČKI PRENETI NA PAPIR...

...I TAKO ĆU VAMA I PRAVDI NA TAČNI PONUDITI VAŽAN ELEMENT OPTUŽBE!

OVAKO... ZATIM OVAKO... I OVAKO...

EVO GA, GOSPODO... OVO JE VAHUTKIJEV UBICA...

JASNO JE, ZAR NE?
MA NARAVNO... NEKI TIP S OGROMNIM ŠEŠIROM PREKO OČIJU...
...OGRNUT ŠIROKIM CRNIM OGRTAČEM!

ODLIČNO... VIDIM DA NISTE IMALI PROBLEMA DA RASTUMAČITE MOJ CRTEŽ I...
SAD JE DOSTA, GOSPODINE BATERTONE!

URADITE NEŠTO, AKO VAM JE STALO DO ZARADE... ISTRAŽITE MESTO ZLOČINA... PRONAĐITE TRAGOVE, SPROVEDITE ISTRAGU...

UKRATKO, URADITE BILO ŠTA!
ODMAH ĆU KRENUTI U AKCIJU, GOSPODINE!

DOKAZAĆU VAM DA JE JEDAN SPOSOBNI DETEKTIV U STANJU DA...

HEJ... PROK... NIŠTA NE VIDIM... ŠTA SE, KOG ĐAVOLA, DOGODILO?
?
!
!

EHM... NE... NIŠTA STRAŠNO...

SIGURNO SAM SVOJ ŠEŠIR MALOPRE ZAMENIO S NEČIJIM...

HE-HE... TAKO JE, EVO MOJE KAPE...

...A BUDUĆI DA OVAJ ŠEŠIR SIGURNO NE PRIPADA NIKOME OD VAS, MOGLI BISMO DA GA BACIMO! KO ZNA KO GA JE IZGUBIO!
!

HILJADU MI SKALPOVA! STANI, BATER-TONE!
?

REKAO SI DA OVAJ ŠEŠIR NIJE TVOJ?
DA... BIO SAM TOLIKO OŠAMU-ĆEN DA SAM GA UZEO MISLEĆI DA JE MOJ!

ONDA NEMA SUMNJE... OVO JE SIGURNO FAMOZNI ŠEŠIR TVOG NA-PADAČA!
UH... DOĐAVOLA! TO MI NIJE PALO NA PAMET!

MORA BITI DA GA JE TAJ NITKOV IZGUBIO U ŽUR-BI, DOK JE BEŽAO, I NIJE ISKLJU-ČENO DA OVO MOŽE BITI NAŠ PRVI TRAG U ISTRA-ZI!

DA VIDIMO... NA PRVI POGLED, TO JE OBIČAN ŠEŠIR...

PROKLETSTVO! U UNUTRAŠNJOSTI PO-STAVE NALAZI SE ADRESA PRODAVNICE U KOJOJ JE KUPLJEN: MILER I SIN, BOSTON!
BOSTON?

U TOM GRADU ŽIVI MOJ RODAK SAJMON! NEMA SUMNJE... OVAJ ŠEŠIR JE NJEGOV!
TJA... OVO NIJE KONAČNI DOKAZ...

REKAO SAM VAM! REKAO SAM VAM DA TAJ ZLIKOVAC NEĆE PREZATI NI OD KAKVOG ZLOČINA KAKO BI ME ZAUSTAVIO!

ON JE KRIV ZA NESTANAK KORMILARA, A ZATIM JE IZNENADIO INDIJANSKOG VODIČA, NAJBOLJEG U OVOJ OBLASTI... SAD JE DOSTA! MORAMO GA ZAUSTAVITI U SPROVOĐENJU TOG PODMUKLOG PLANA!
HMM... PRVO BI TREBALO DA ČUJEMO ŠERIFOVO MIŠLJENJE, ZAR NE?

NE... ŽAO MI JE, ALI NE ŽELIM DA SE USPOMENA NA MOG UJAKA UKALJA UVLAČENJEM NJEGOVOG IMENA U OVAKVU PRLJAVU AFERU!

OVO SE MORA REŠITI IZMEĐU MOG RODAKA I MENE, I AKO VI PRIHVATITE DA POĐETE SA MNOM... NAMERAVAM ODMAH DA PORAZGOVARAM S NJIM!
HMM...

SATERAĆU GA U ĆOŠAK OVIM DOKAZOM I NATERATI GA DA NAPUSTI GRAD. VIDEĆETE!
REKAO BIH DA STE PREVIŠE OPTIMISTIČNI, LARSONE...

...ALI ĆU IPAK POĆI SA VAMA! SADA I JA JEDVA ČEKAM DA POGLEDAM U OČI UVAŽENOG GOSPODINA SAJMONA!

U REDU... DAJTE MI SAMO NEKOLIKO MINUTA DA PORAZGOVARAM SA ŠERIFOM, KOJI UPRAVO DOLAZI OVAMO!

OBAVESTIĆU GA O SMRTI ONOG DOBROG INDIJANCA, ALI ĆU ISTOVREMENO ZAHTEVATI DA IZNESE JAVNOSTI UBLAŽENU VERZIJU DOGAĐAJA!
HMM... MISLITE LI DA ĆE PRISTATI?

BUDITE SIGURNI DA HOĆE... NE ZABORAVITE DA CEO GRAD PRIPADA POKOJNOM UJAKU HENRIJU I DA JA IMAM VELIKE ŠANSE DA POSTANEM NJEGOV NASLEDNIK!

TRENUTAK KASNIJE, ŽUSTAR RAZGOVOR POVEO SE IZMEĐU ŠERIFA I MLADIĆA...

...SVE DOK...
ŠTA...?

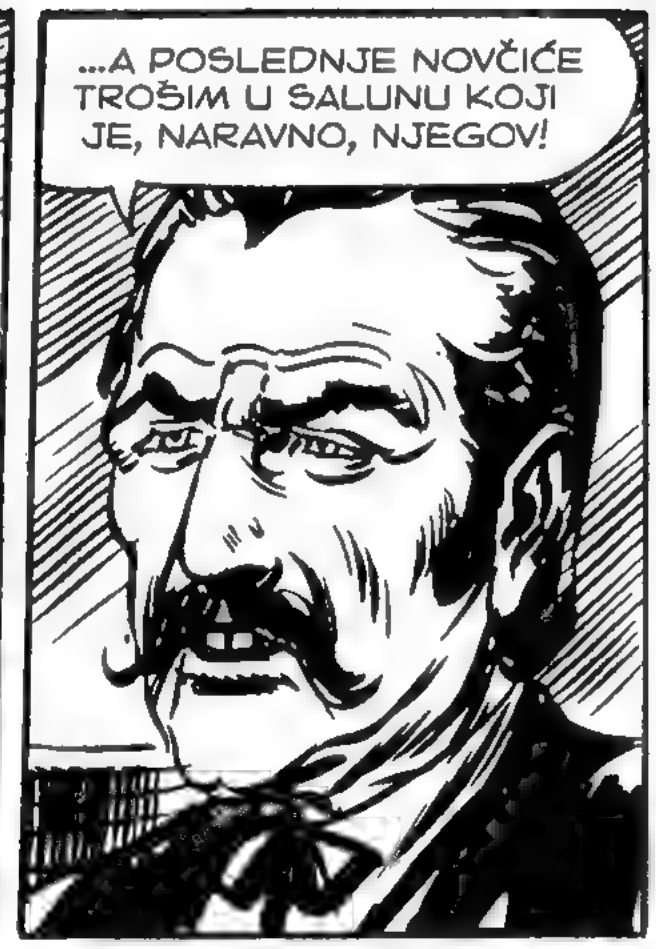
GOSPODINE LARSONE, JESTE LI VI SVESNI ŠTA TRAŽITE OD MENE?

URADITE TO ZBOG MOG POKOJNOG UJAKA... I VI, KAO I SVI STANOVNICI RAPID SITIJA, IMATE VELIKI DUG PREMA NJEMU. UOSTALOM, NIJE LI VAS ON I POSTAVIO ZA ŠERIFA?
UH... NARAVNO...

DOBIO SAM POSAO ŠERIFA I BEDNU PLATU OD ŠEZDESET PET DOLARA MESEČNO... ETO ŠTA DUGUJEM VAŠEM CENJENOM UJAKU!
!
DOX

ŠEZDESET PET DOLARA KOJE MU VRAĆAM KUPUJUĆI HRANU U RADNJI KOJA PRIPADA NJEMU...

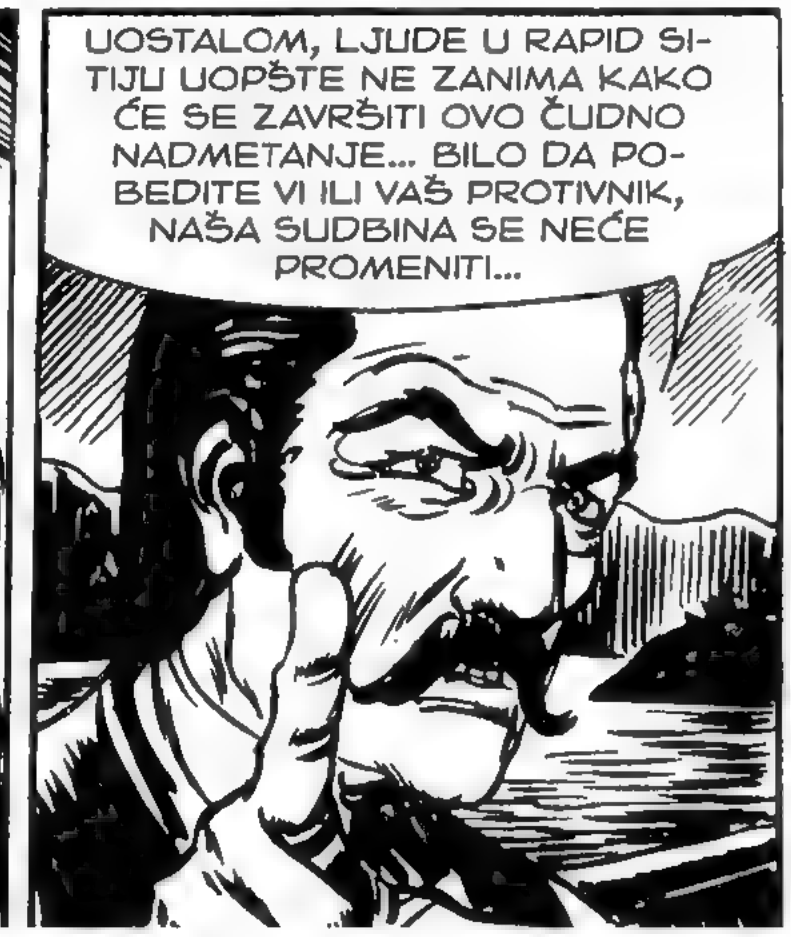
...I PLAĆAJUĆI STANARINU ZA KUĆU ČIJI JE ON VLASNIK...


...A POSLEDNJE NOVČIĆE TROŠIM U SALUNU KOJI JE, NARAVNO, NJEGOV!

ALI BEZ OBZIRA NA TO, NE BRINITE, GOSPODINE LARSONE. URADIĆU ONO ŠTO ŽELITE...

...ZATO ŠTO ZA SADA I NEMAM ELEMENATA ZA OTKRIVANJE PRAVOG KRIVCA!

A JA OD VAS I VAŠEG ROĐAKA TRAŽIM SAMO JEDNO: KRENITE ŠTO PRE I NEMOJTE PRAVITI NOVE NEVOLJE U GRADU!


UOSTALOM, LJUDE U RAPID SITIJU UOPŠTE NE ZANIMA KAKO ĆE SE ZAVRŠITI OVO ČUDNO NADMETANJE... BILO DA POBEDITE VI ILI VAŠ PROTIVNIK, NAŠA SUDBINA SE NEĆE PROMENITI...

MI ĆEMO ZAUVEK OSTATI ROBOVI U SLUŽBI POTOMAKA HENRIJA MASTERA MERČISONA!
PA... JA... JA...

!
DOVIĐENJA, GOSPODINE BOBI!

RAZIĐITE SE, GOSPODO! DOĐAVOLA, ŠTA TO IMA DA SE VIDI? OVDE SE NIJE DOGODILO NIŠTA POSEBNO!

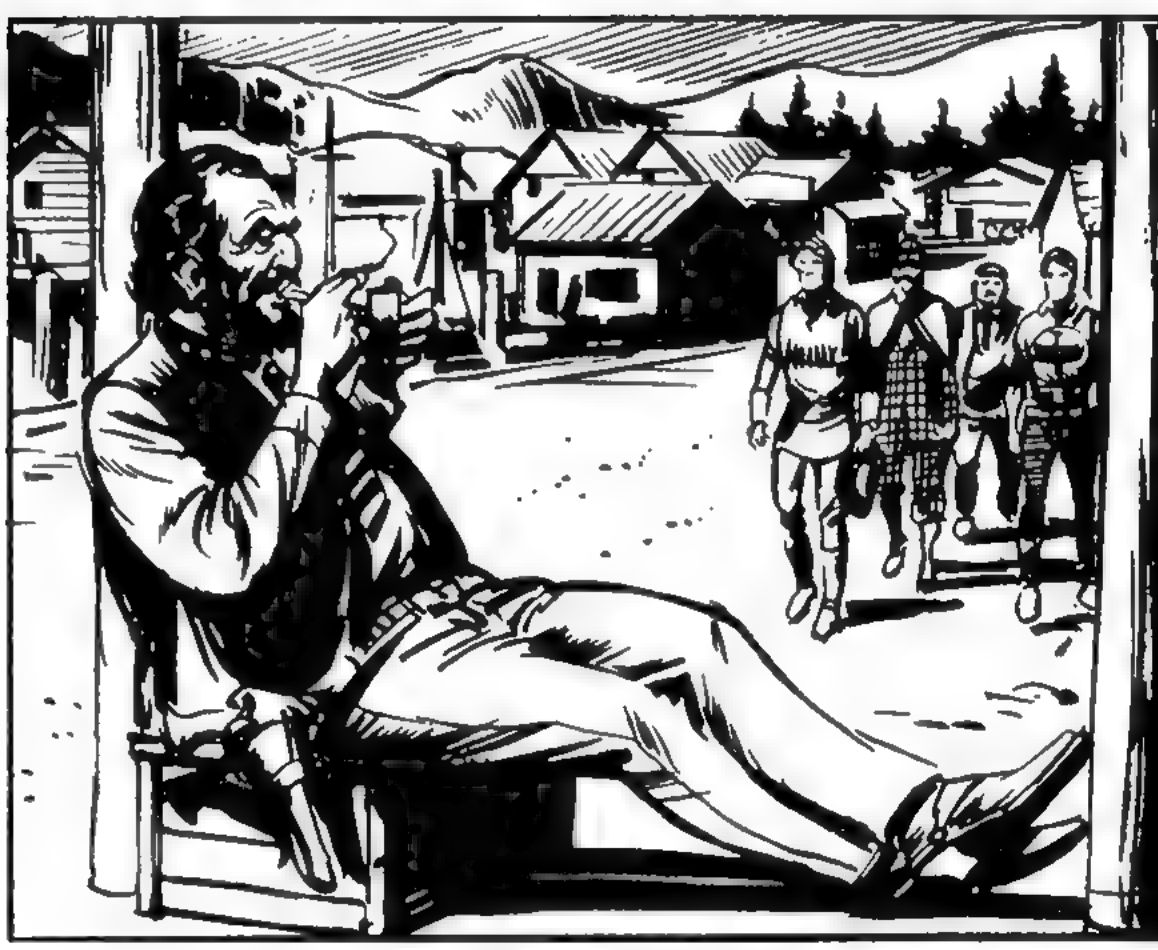
HAJDE... VRATITE SE KUĆAMA... ZAR NIKADA NISTE VIDELI LEŠ? DESILA SE UOBIČAJENA SVAĐA PIJANACA!

POĐITE DA SPAVATE, METJU... I VI, STORKI... KUĆI, SVI KUĆI!

NEKOLIKO MINUTA KASNIJE...

ENO... VIDITE LI ONO SVOJEVRSNO SKLADIŠTE?

DOBRO... TAMO SE NALAZI GLAVNO SEDIŠTE MOG ROĐAKA!



!
!
!
TUM

MOGU LI VAS UPITATI KUDA STE KRENULI, LJUDI? OVDE NEMA NIČEG ŠTO BI MOGLO DA VAS INTERESUJE!

JA SAM BOBI LARSON I ŽELEO BIH DA PORAZGOVARAM SA SVOJIM ROĐAKOM SAJMONOM!
AH, MA JE LI?

HEJ, ŠEFE... OVDE JE NEKI TIP KOJI ŽELI DA VAS VIDI! KAŽE DA STE RODAC!

A KAKAV JE TAJ TIP? HOĆU DA KAŽEM, KAKO IZGLEDA?
PA...

KAO NEKA-KAV ANĐEO ILI DEČAČIĆ IZ DOBRE PORODICE... DELUJE BAŠ KAO ČOVEČU-LJAK BEZ MANE!

HA-HA--HA! ONDA JE TO SIGURNO ON... PUSTI GA DA PROĐE, O'GREJDI!
OKEJ, ŠEFE!

IZVOLITE, GOSPODO! DOBRODO-ŠLI STE!
HMM...

ZDRAVO, BOBI!

ŠTA MOGU PONUDITI TEBI I TVOJIM PRIJATELJIMA? VISKI?

FRANCUSKI ŠAMPANJAC?
PARTIJU POKERA?

ILI BISTE, MOŽDA, ŽELELI DA PROVEDETE MALO VREMENA S NAŠIM KOKOŠKICAMA?
HA-HA--HA!
HA-HA!

JA... NE ŽELIM DA...
DA, ZNAM... TI SI STIDLJIV, ROĐAČE...

...ALI NE BRINI! OVE DEVOJKE NISU NIMALO STIDLJIVE! JESAM LI U PRAVU, LEPOTICE?
HA-HA!

JA... DOŠAO SAM DA TI UKAŽEM NA NEŠTO VAŽNO... VEOMA VAŽNO, SAJMONE... NEKA NAS DAME NAPUSTE I MOŽEMO ODMAH POČETI!
„DAME"?

HEJ, MOMCI, DA NIJE NEKO OD VAS VIDEO U BLIZINI KAKVE DAME?
UH... JA SIGURNO NISAM!

HA-HA!
HA-HA!

U REDU, LUTKICE, IDITE ODAVDE... VIDEĆEMO SE KASNIJE!
I MOLIM VAS, NEMOJTE SE PREVIŠE UDALJAVATI... ZNATE DA NE VOLIMO DA BUDEMO SAMI UVEČE!

HEJ, „DAME"!
DA?

EVO VAM STO DOLARA... PODELITE IH I PROŠETAJTE SE MALO!
DIVNO! HVALA, SAJMONE!

UVEK SI TAKO DOBAR, SAJMONE!
PRAVO SI BLAGO! KAD BI SAMO BILO VIŠE LJUDI POPUT TEBE U OVOM ODVRATNOM GRADU!
HA-HA--HA!

HA-HA-HA! DOVIĐENJA, „DAME"!
ZDRAVO, ZDRAVO!
DO SKOROG VIĐENJA, LEPOTANE!
HA-HA!

DOBRO SAD... EVO, LI UŠI SAM SE PRETVORIO, ROĐAČE! RECI ŠTA IMAŠ!
ODMAH... PREPOZNAJEŠ LI OVO?

IH... PA NARAVNO!

TO JE MOJ ŠEŠIR... GDE SI GA, DO-ĐAVOLA, NA-ŠAO?
NA SVOM BRODU, SAJ-MONE...

...BLIZU TELA INDIJANSKOG VODIČA KOGA SI MALORE HLADNOKRVNO UBIO, KAO ŠTO SI I JUČE OTEO MOG KORMI-LARA!

MOLIM? TI MORA DA SI POLUDEO, ANĐELČIĆU MOJ!

ZAŠTO BIH, PO TVOM MIŠLJENJU, POČINIO SVE TE SVI-NJARIJE KOJE MI PRIPISUJEŠ?
KAKO BI MI NAŠKO-DIO, NARAV-NO...

...I KAKO BI ME SPREČIO DA PRE TEBE STIGNEM NA KATIDRAL PIK!
PIH! STVARNO SI UOBRAŽENI GLUPAN, BOBI!

NE MORAM DA SE SLUŽIM TAKVIM DOSETKAMA KAKO BIH TE POBEDIO... MEKUŠAC I MAMIN SIN POPUT TEBE NIKADA NE BI MOGAO DA OBAVI TEŽAK ZADATAK KOJI NAS OČEKUJE!

NE OSEĆAŠ SE SIGURNIM, I ZBOG TOGA NISI OKLEVAO DA SE POSLUŽIŠ SREDSTVIMA KOJA SU U TVOM OKRUŽENJU UOBIČAJENA!

PIH! AKO TAKO MISLIŠ, MOŽEŠ ODMAH DA OTRČIŠ KOD ŠERIFA I PRIJAVIŠ ME... JA SAM SASVIM MIRAN, BUDUĆI DA IMAM NEOBORIV ALIBI!

ZAPRAVO, NISAM SE MAKAO ODAVDE CELE VEČERI, ŠTO MOGU DA POSVEDOČE SVI MOJI PRIJATELJI I DEVOJKE KOJE SI MALOPRE VIDEO!
TAKO JE... SVI MOŽEMO DA GARANTUJEMO!
TAČNO... VEĆ TRI SATA NISMO NI ZA TRENUTAK PRESTALI DA SE KARTAMO!

PIH! JAKI DOKAZI... MISLIŠ LI DA ĆE NEKO POVEROVATI GRUPI DRUGORAZREDNIH KOCKARA, PREVARANATA I PROPALICA?

ILI ONIM DVEMA VULGARNIM ŽENTURA...
„DAMAMA"... NE ZABORAVI DA SI IH MALOPRE NAZVAO „DAMAMA"!

POŠTEDI ME SVOJE DUHOVITOSTI, SAJMONE... NISAM DOŠAO OVAMO DA SE ŠALIM, VEČ DA TI POSTAVIM ULTIMATUM!

UKOLIKO SMESTA NE ODEŠ ODAVDE, OVAJ DOKAZ ĆU PREDATI VLASTIMA I...
MA O KAKVOM TI TO DOKAZU GOVORIŠ, DEČAČIĆU?

IZGUBIO SAM ŠEŠIR, SLAŽEM SE... NEKO GA JE PRONAŠAO, A ZATIM JE OTIŠAO I SREDIO TOG TVOG INDIJANSKOG VODIČA...

TVOJ DOKAZ NEMA NIKAKVU VREDNOST, VERUJ MI... TOLIKO PUTA SAM SE NAŠAO NA SUDU I DOBRO POZNAJEM KRIVIČNI ZAKON!

BILO KAKO BILO, ZADRŽI OVAJ ŠEŠIR, RADI S NJIM ŠTA GOD HOĆEŠ...

...SAMO BRZO NESTANI ODAVDE... POČINJU DA MI NEDOSTAJU ONE DVE SIMPATIČNE DEVOJKE!
TAKO JE!

I ZAHVALI SE NEBESIMA ŠTO TI DOPUŠTAMO DA IZAĐEŠ ODAVDE BEZ POLOMLJENIH KOSTIJU! NIKADA ME NIKO NIJE NAZVAO VARALICOM ILI PROPALICOM A DA JE PROŠAO NEKAŽNJENO!

NIKO, OSIM DESETAK SUDIJA... ALI NJIH SU BRANILI NAORUŽANI POLICAJCI!
HA-HA-HA!

NASTAVIMO S KARTANJEM, RINO... HOĆU DA VIDIM DA LI JE LOŠA SREĆA OD MALOPRE NAPOKON REŠILA DA ME NAPUSTI!
HE-HE-HE!
RADO, KUKI! OBOŽAVAM DA ČERUPAM TVRDOGLAVE PILIĆE POPUT TEBE!

JUPITERA MI! ZAISTA STE BESRAMNI, SVI DO JEDNOG, ALI BUDITE SIGURNI DA SE STVAR NEĆE OVAKO ZAVRŠITI!

IMAM DOVOLJNO DOKAZA DA VAS PRIJAVIM I...
BATALITE SAD TO, LARSONE... SITUACIJA NIJE JASNA KAO ŠTO MISLITE!

DA BATALIM?! NIKADA! UKOLIKO POSTOJI PRAVDA, NITKOVI POPUT NJIH NE BI SMELI DA BUDU TOLERISANI U LJUDSKOJ ZAJEDNICI!
?

JUDINE MI KRVI... SAD SI MI VEĆ DOSADIO, ŽUTOKLJUNČE!
!

SMAK

SMAK
HEJ!

ČOVEČE, SAD JE DOSTA! NE PORIČEM DA VAS JE MOMAK ISPROVOCIRAO, ALI STVARNO STE PRETERALI!
A ŠTO SE TI MEŠAŠ, LAKRDIJAŠU JEDAN? AKO SI CIRKUSANT, ŠTO BI SE MOGLO ZAKLJUČITI PO TVOM KOSTIMU...

SMAK
...REĆI ĆU TI DA MENE NIJE TAKO LAKO NASMEJATI!

HILJADU MI SKALPOVA! TEBI SE NE DOPADA MOJ KOSTIM, A JA NE PODNOSIM TVOJE PONAŠANJE, GORILO!

I OVO JE MOJ NAČIN DA SE POŽALIM NA TO!
TRAS

SMAK

PROKLETSTVO! NAVALIMO!

OVI SELJANI SU ZASLUŽILI DOBRU LEKCIJU!

O'GREJDI... POHITAJ OVAMO, O'GREJDI!

?

ĐAVOLJIH MI ROGOVA! OSETIO SAM DA ĆE NAM OVI LJUDI NAPRAVITI PROBLEME!

DOBRO NAM DOŠAO, O'GREJDI!

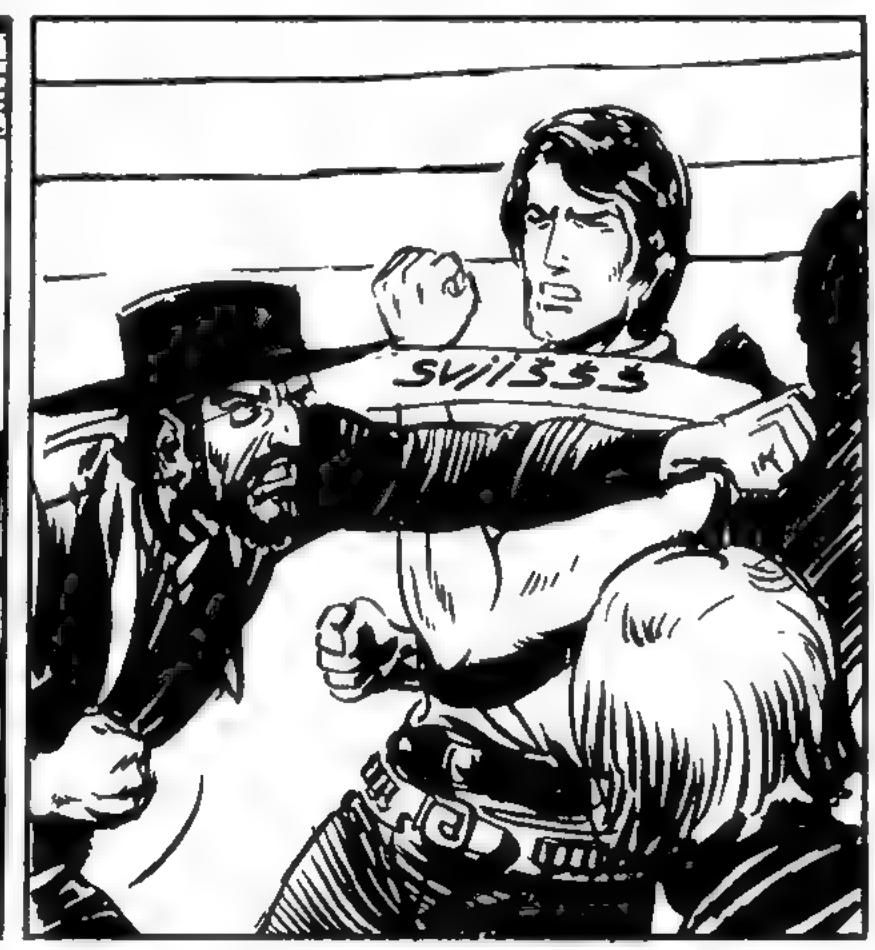
SMAK

SPLAT

ĐAVO GA ODNEO! JESTE LI VIDELI KAKO GA JE UDA-RIO?
PIH! ZA OVO ĆE NAM SKU-PO PLA-TITI!

NAPRED! IDEMO SVI ZAJEDNO, MOMCI!
OKEJ, ŠEFE!

SKLONI SE, KUKI... SAD JE MOJ!


SVIŠŠŠ

SMAK

SMAK

KRAS

STOK

SMAK

STOK

NAVALITE, LJUDI!
SAD GA IMAM!
NE PUŠTAJ GA, RINO!

KARAMBA I KARAMBITA! ŠTA VIŠE ČEKAMO? MORAMO MU SKOČITI U POMOĆ, PRIJATELJU!
JA SAM SPREMAN, BRATE!

NE BRINI, ZAGORE... STIŽEM!

EVO TI OVO...
TUM

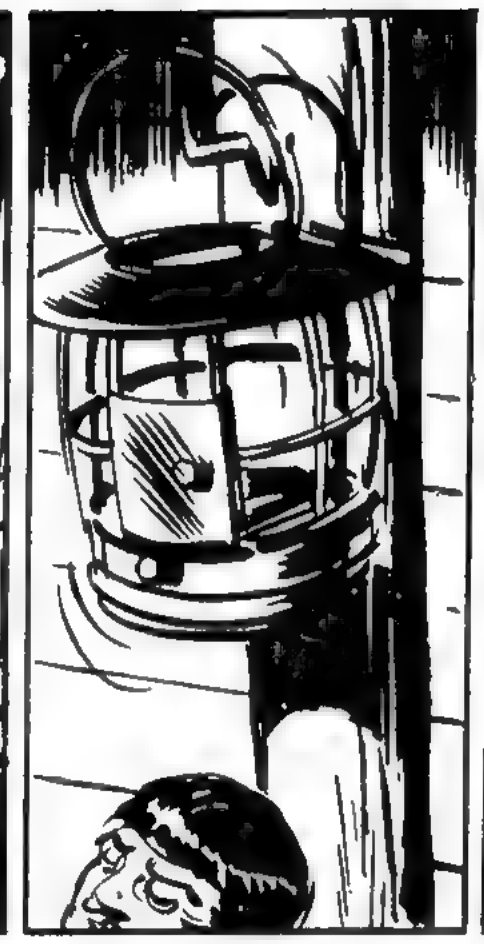
...PA SAD OVO... I OVO... I JOŠ OVO...
TUM
TUM

...I JOŠ JEDNOM... A ZATIM...
TUM

...A ZATIM... ZATIM...
TUM

...A ZATIM *OVO!* TO SI HTEO DA KAŽEŠ?
SMAK!

PAK



KRAS

KLIK

CCC... CCC...CCC... SIL-NO SI ME RAZOČARAO, FELIPE KAJETANO LOPEZE MARTI-NEZE I GON-ZALESE!

ŠTA TI TO ZNAČI? U DANAŠNJE VREME KORI-STIŠ PESNICE KAO ISTO-VARIVAČ ROBE U LUCI?
UH... ALI... JA...

...NE ZNAM ŠTA JE DRUGO TREBALO DA KORISTIM... MOŽDA PIŠTOLJ... ILI PUŠKU?
HE-HE-HE! NIŠTA OD SVE-GA TOGA, ČIKO! POSTOJI MNOGO EFIKASNIJE ORUŽJE...

...KAO ŠTO JE KUNG-FU, NA PRIMER!
KUN... KAN...

KUNG-FU... BORBENA VEŠTINA KOJA SE PRIMENJUJE U DALEKOJ KINI, A VEĆ SU JE USVOJILI I POLICAJCI U SJEDINJENIM DRŽAVAMA!

SAD ĆU TI JE DEMONSTRIRATI! U OVOJ DISCIPLINI KORISTE SE TEŠKI I SUROVI UDARCI! RUKE POSTAJU UBOJITIJE OD SABLJE, NOGE SE PRETVARAJU U GVOZDENA KLEŠTA, A PESNICE U PRAVE ČEKIĆE!

MAJKO MOJA! DAKLE, POČINIĆEŠ POKOLJ!
BOJIM SE DA HOĆU, SIMPATIČNI PRIJATELJU! GLEDAJ SAD OVO!

KIAIII!
SVIŠŠŠ

KIAIII!
SVIŠŠŠ

KIAIII!
?

JAOJ, JOJ!

NESTANI, INSEKTU!
SVIIŽŽŽ

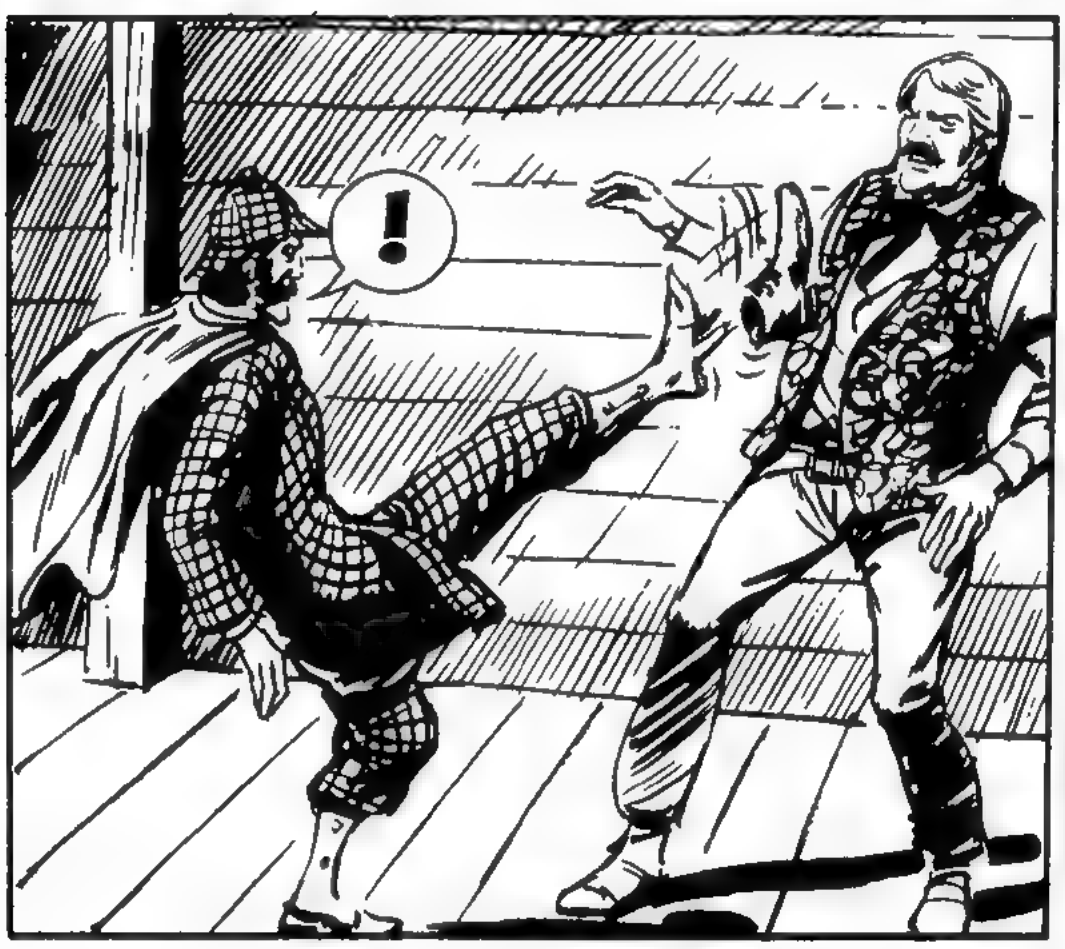
!
TRAS

SVIH MI BRKOVA MOJE PORODICE! RUKE KAO SA-BLJE, JE LI?
UFF... MORAM PRI-ZNATI DA U PO-SLEDNJE VREME NI-SAM REDOVNO VEŽBAO...

...ALI SADA ĆEŠ VIDETI ŠTA MOGU DA URADIM NOGAMA!

KIAIII!
?

SVIIŠŠŠ


!

?
OUH!
TRAS

NE!
IDI DOĐA-VOLA!

SVIISS

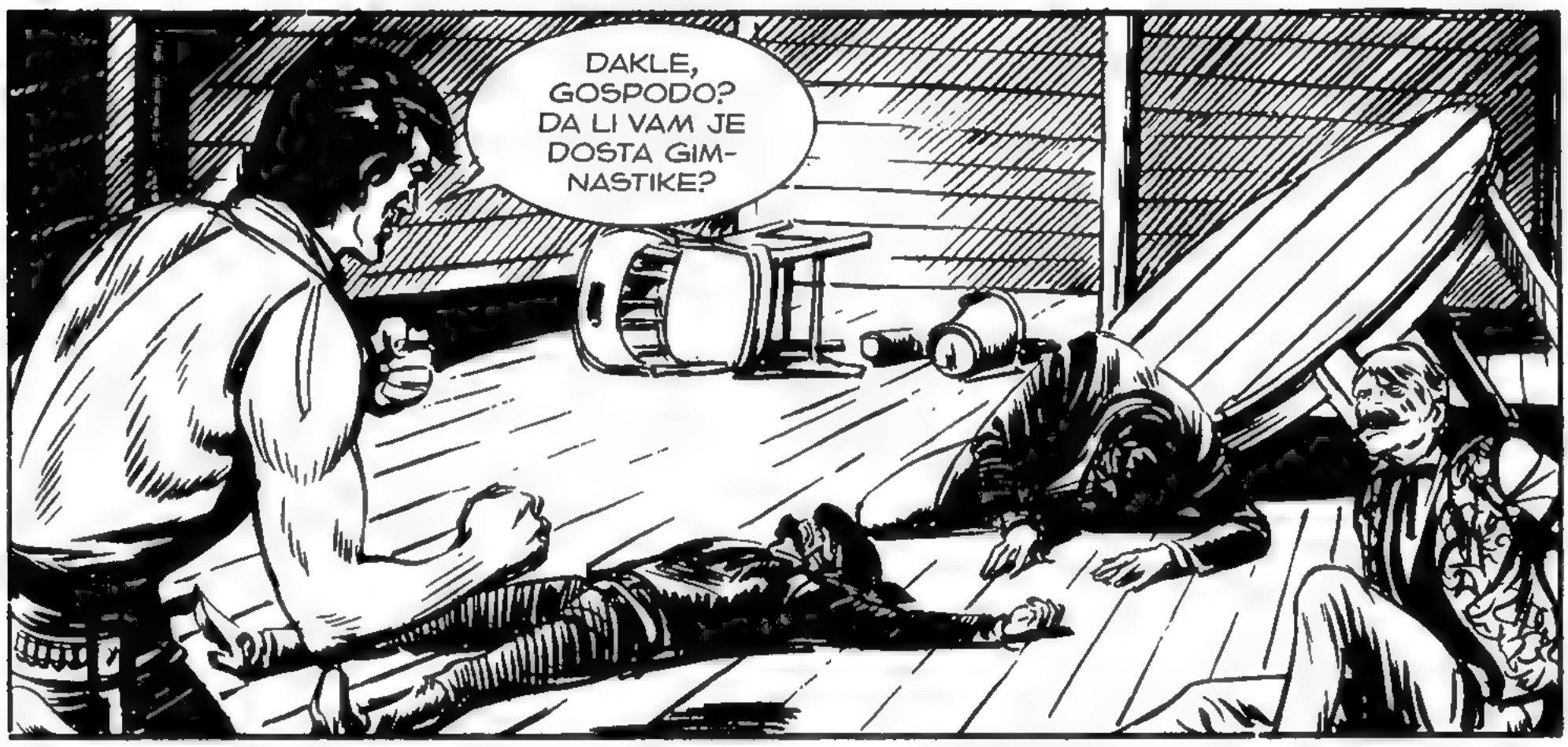
TRAS

KARAMBA I KA-RAMBITA! ZNAŠ ŠTA ĆU TI REĆI?! TAJ TVOJ KUNG-FU MI BAŠ I NIJE NAROČITO UBEDLJIV!
KUNG-FU... ŠTA JE KUNG--FU? ZVUČI KAO NEKA KINESKA VOĆKA!

AUH!
SMAK
HEJ, PRO-KLETI DIVLJA-ČE! OVDE SAM!

MENI SE OBRAĆAŠ?
SMAK

OUH!
STOK


DAKLE, GOSPODO? DA LI VAM JE DOSTA GIM-NASTIKE?

BANG BANG
?
!
?

STANITE SVI, DEMONSKE MI KRVI... PRVI KOJI SAMO MRDNE PRSTOM ZAVRŠIĆE PRAVO U ZATVORU NA BAREM DVA MESECA!
ŠERIF!
MI... MI NEMAMO VEZE S OVIM...

OVAJ RMPALIJA, KOGA PLAĆA MOJ ROĐAK, UŠAO JE OVAMO I NAPAO NAS...
TO NIJE ISTINA! ONI SU PRVI POČELI I...
ZAVEŽITE GUBICE OBOJICA, ĐAVO VAS ODNEO!

VEĆ MI JE DOSTA CELE PRIČE I, BILI VI SESTRIĆI GOSPODINA MERČISONA ILI NE, IMAM VELIKU ŽELJU DA VAS IZBACIM IZ OVOG GRADA!

NEMAM NAMERE DA GUBIM VREME I BAVIM SE SVAĐAMA DVOJICE PETLIĆA, ZATO DOBRO SLUŠAJTE, JER ĆU VAM OVO SAMO JEDNOM REĆI!

DAJEM VAM JOŠ DAN DA ZAVRŠITE SVE PRIPREME ZA VAŠE NADME-TANJE...

KADA TAJ ROK ISTEKNE, STROGO ĆU SPROVODITI ZAKON SVAKI PUT KADA NEKO OD VAS ILI VAŠIH POSLUŠNIKA BUDE PRAVIO NEVO-LJE!

U REDU JE, ŠERIFE, NEMA RAZLOGA DA SE LJU-TITE! „POKER" ĆE PREKOSU-TRA UJUTRU BITI SPRE-MAN DA ISPLOVI!
ISTO VAŽI I ZA MOJ „VIR-TUS"!
SJAJNO! TAKO ĆE BITI BOLJE ZA SVE NAS, VE-RUJTE MI!

DOVIĐENJA DO PREKOSUTRA, SAJMONE!
DOVIĐENJA, BOBI!

A VI, DIVLJAČE, ZAPAMTITE OVO ŠTO ĆU VAM REĆI...

...MOJI MOMCI I JA ĆEMO VAM SKUPO NAPLATITI OVO ŠTO SE DESILO NOĆAS!
RAČUNAJTE NA TO, ŠEFE!
HMM...

POD BUDNIM OKOM ŠERIFA, LARSON I NAŠI PRIJATELJI SU IZAŠLI...

...ODLUČNO SE UPUTILI PREMA DOKU...

...I NEKOLIKO TRENUTAKA KASNIJE, UKRCALI SE NA BROD...

HRABRO, PRIJATELJI! ZAVUCITE SE ISPOD POKRIVAČA I POKUŠAJTE DA ZASPITE... OVA NOČ JE VEĆ BILA PREVIŠE NAPORNA, A SUTRA NAS ČEKA TEŽAK DAN AKO NAMERAVAMO DA ZAVRŠIMO SVE PRIPREME ZA POLAZAK!
ALI... A VI?

PA... RADIJE ĆU DRŽATI OČI ŠIROM OTVORENE OVIH NEKOLIKO SATI KOLIKO JE OSTALO DO SVITANJA!

UZNEMIRILI SU ME NAPADI NAŠEG TAJANSTVENOG NEPRIJATELJA I PRETNJE PLAĆENIKA VAŠEG ROĐAKA...

...I UOPŠTE ME NE BI ČUDILO DA NAM PRIREDE NEKO NOVO IZNENAĐENJE!
ALI, ZAGORE... PA VI NISTE NIŠTA MANJE UMORNI OD NAS OSTALIH I...

NE BRINITE SE, PRIJATELJU... SPAVAĆU KADA SUNČEVA SVETLOST BUDE DRŽALA LOŠE MOMKE DALEKO OD NAS!

TEŠKA SRCA, TROJICA LJUDI SU POPUSTILA, A DUH SA SEKIROM JE POČEO DA PRIPREMA IMPROVIZOVANO SKLONIŠTE...

MINUTI SU SPORO PROLAZILI, A GRAD JE, OSTAVIVŠI IZA SEBE MALOČAŠNJU NEPRIJATNU EPIZODU, PONOVO POPRIMAO SVOJ MIRNI NOČNI IZGLED...

ZAGOROVA NAPETA ČULA BILA SU SPREMNA DA OTKRIJU SVAKI SUMNJIVI ŠUM ILI SUMNJIVO KRETANJE, I ON JE S PUNOM PAŽNJOM MOTRIO NA PRISTANIŠTE...

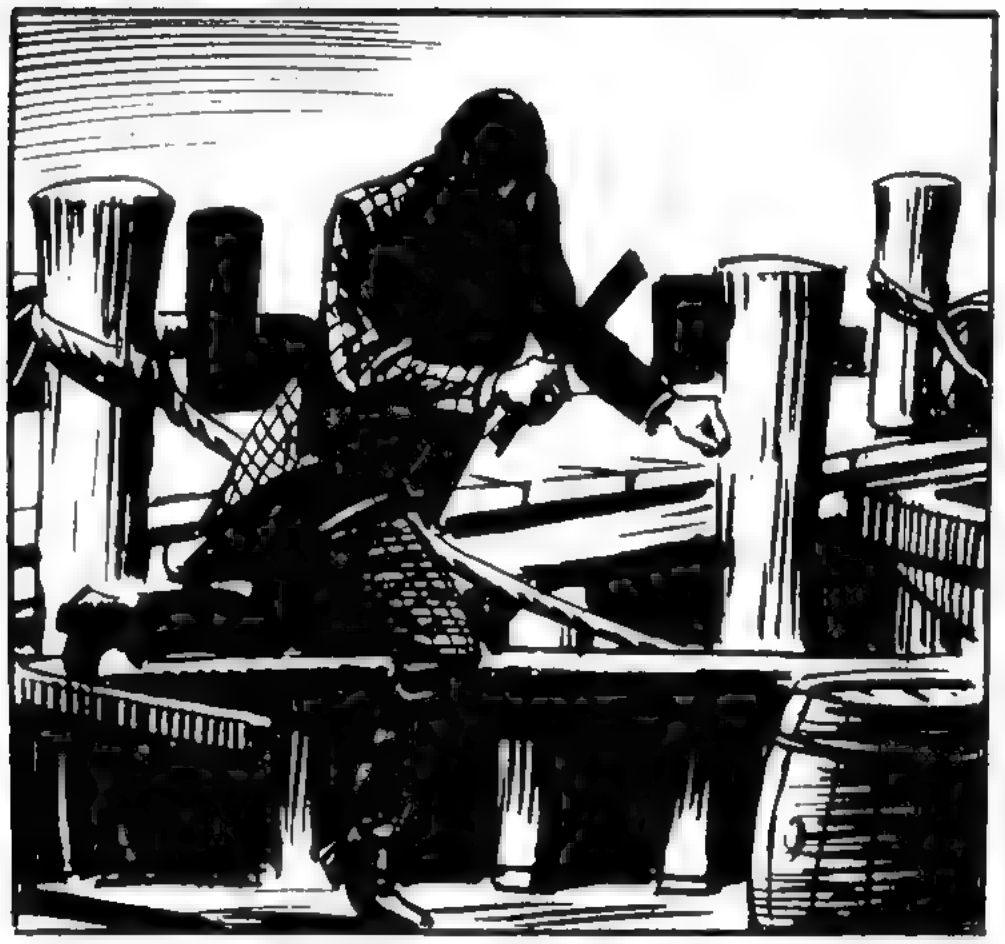
...I NA REKU U KOJOJ SE POVREMENO ČULO IZNENADNO PLJUSKANJE VODE.
?
BUĆ

RIBA... TO JE BILA SAMO RIBA!

POČINJEM DA VERUJEM DA SU BAR ZA VEČERAS NEVOLJE ZAVRŠENE I...

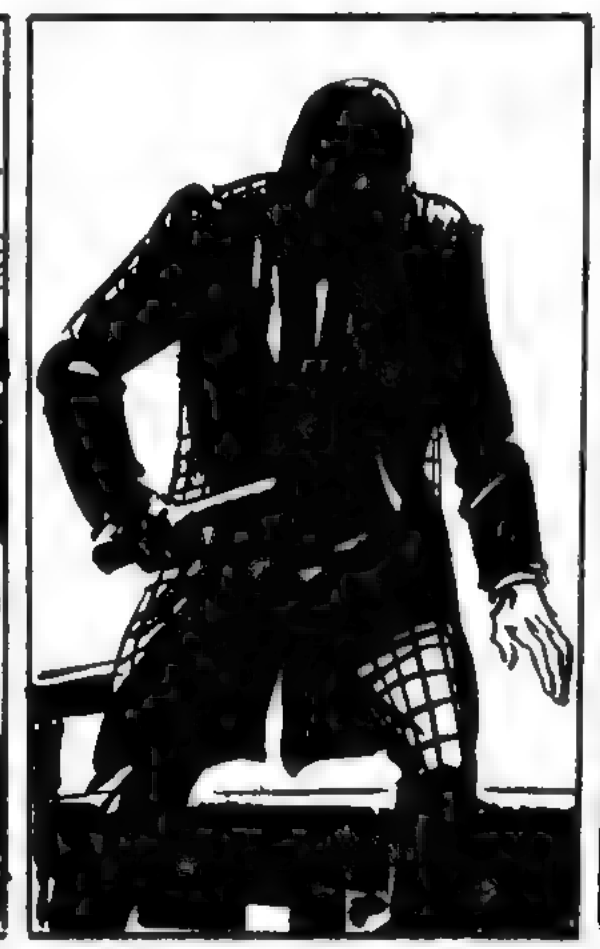
SKRIIIIP
?

HEJ... OVOG PUTA SE NISAM PREVARIO! NEKO JE NA DOKU!



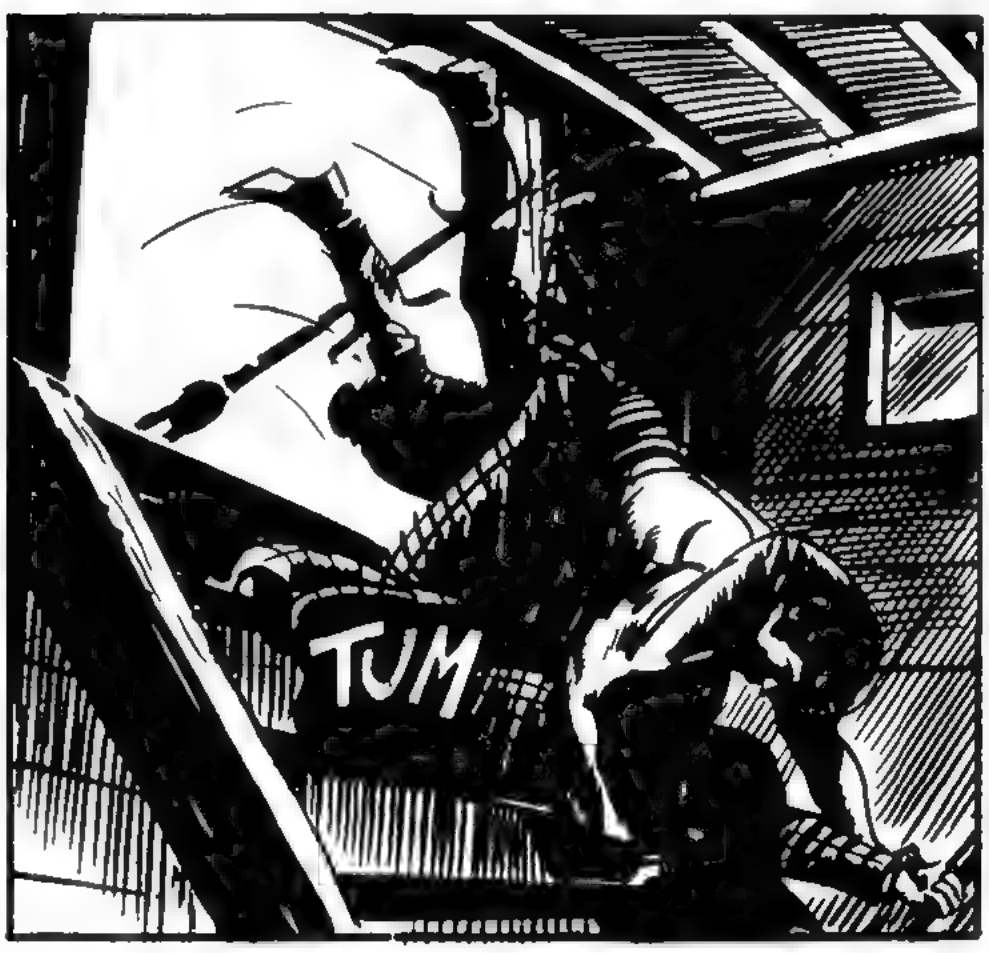
EVO GA... TRUDI SE DA BUDE TIH...

...I IMAM RAZLOGA DA VERUJEM KAKO TO NE RADI SAMO DA NE BI PROBUDIO ONE KOJI SPAVAJU!



HILJADU MI SKALPOVA... DRŽI NEŠTO U RUCI... NOŽ ILI ŠTAP, MOŽDA!

!


TUM

SBAMM

DOĐAVOLA! ŠTA...?
KARAMBA I KARAMBITA!

DRŽIM GA, MOMCI... SMIRITE SE... AKO POMERI SAMO JEDAN PRST, POLOMIĆU MU KIČMU!

SVETLO! DAJTE NEKO SVETLO, BRZO!
OVO JE LUDOST... AKO ME VEČERAS NE UDARI KAP, NEĆE NIKAD...

EVO JE, ZAGORE!
DOBRO... A SADA, HAJDE DA TI VIDIMO LICE, PRLJAVI UBICO!

UBICA? A KOGA SAM JA TO UBIO?
ŠTA...?

IKAROVO PERO!
GLAVOM I BRADOM!
SVIH MI BRKOVA MOJE PORODI-CE!

ZDRAVO, ZAGORE! ZDRAVO, MOJ SIMPA-TIČNI MEKSIČKI PRI-JATELJU!

MOJE POŠTOVA-NJE I VAMA, GOSPODI-NE LARSONE. DOŠAO SAM OVAMO DA BIH PORAZ-GOVARAO BAŠ SA VAMA...

...I MADA SAM ZNAO DA DOLAZIM U NEUOBIČAJENO VREME ZA POSETE, NISAM OČEKIVAO DA ĆE ME NEKO OVAKO BRU-TALNO ISPRE-PADATI!
IDITE DOĐAVOLA, IKARO-VO PERO... KAKO JE TREBA-LO DA DOČEKAMO NEKOGA KO SE ŠUNJA KAO LOPOV U GLUVO DOBA NOĆI...

...I ŠTO JE JOŠ GORE, U RUCI NOSI PRETEČU TOLJAGU?
TOLJAGU? MA O ČEMU TO PRIČA-TE?

U RUCI SAM IMAO SAMO OVO: ROLNU PAPIRA SA CRTEŽIMA MOG...

NE... HAJDE DA IDEMO REDOM... PRVO ĆU VAM OBJASNITI O ČEMU SE RADI!

JA SAM AERONAUTIČKI GENI-JE, ŠTO VAM MOGU POTVRDITI ZAGOR I ČIKO, KOJI SU VEČ IMA-LI SREĆE DA PRISUSTVUJU NEKIM MOJIM VEOMA ZANIMLJIVIM EKS-PERIMENTIMA, IAKO SU, NEĆU PORICATI, UGLAVNOM BILI NEUSPEŠNI!

MOJE JEDINO INTERESOVANJE I SVE TEŽNJE USMERENI SU KA KONSTRUISANJU LETEĆIH MAŠINA I OSTVARENJU NEKADAŠNJEG SNA LEONARDA DA VINČIJA, A TO JE DA SE ČOVEK OSPOSOBI ZA LETENJE!

DAKLE, DA SKRATIM PRIČU, SUDBINA NAS JE SPOJILA, GOSPODINE LARSONE... MOŽEMO RAZMENITI UZAJAMNE USLUGE!

UKOLIKO SAM SVE DOBRO RAZUMEO, VI MORATE STIĆI NA ODREĐENO MESTO PRE SVOG ROĐAKA!
TAKO JE... MORA DA STIGNE DO KATIDRAL PIKA, U OBLAST SPALJENE ZEMLJE.

SPALJENA ZEMLJA... PUTOVANJE REKOM DO TAMO IZISKUJE MNOGO TRUDA I VREMENA...

...A VAZDUŠNIM PUTEM TO BI BILO IZVODLJIVO KAO OD ŠALE!
VAZDUŠNIM PUTEM?

DA... DIREKTNIM I NAJKRAĆIM PUTEM: NEBESKIM!
ALI... JA... NE...

POĆI ĆETE SA MNOM, A MOJA LETEĆA MAŠINA ĆE VAS ZA SVEGA NEKOLIKO SATI ODVESTI DO KATIDRAL PIKA I BIĆETE SVEŽI KAO RUŽA...

...DOK ĆE, ZA TO VREME, VAŠ SUPARNIK UZ PSOVKE PRELAZITI PRVE MILJE REKE!

ALI... TO BI BILO FENOMENALNO... VI... VI MI GOVORITE DA IMATE MAŠINU KOJA TO MOŽE DA IZVEDE! MISLIM, DA LETI?
UPRAVO TAKO!

SLUČAJ JE HTEO DA SAM PRE TRI MESECA ODABRAO OVU TERITORIJU KAKO BIH NA NJOJ NAPRAVIO NOVI MODEL...

...I KADA SAM SAZNAO ZA VAŠE NADMETANJE, POMISLIO SAM DA BI BILO DOBRO DA VAM GA PONUDIM!
HMM... A ŠTA BISTE ŽELELI ZAUZVRAT AKO MI POZAJMITE SVOJU LETEĆU MAŠINU?

SAMO JEDNU BEDNU POZAJMICU... ZA USAVRŠAVANJE SVOJIH IZUMA... RECIMO, DVADESET HILJADA DOLARA!
HMM... TO NE BI BILO MNOGO AKO BIH, KAO ŠTO KAŽETE, BIO SIGURAN DA ĆU PRVI STIĆI NA KATIDRAL PIK!
SAMO MALO, LARSONE, SAMO MALO...

ŽAO MI JE ŠTO MORAM DA UGASIM PLAMEN VAŠEG ODUŠEVLJENJA, ALI MORAĆU DA DODAM NEKOLIKO REČI U OVOM RAZGOVORU!

BARONE IKAROVO PERO, IAKO GAJIM VELIKE SIMPATIJE PREMA VAMA, ČINI MI SE DA STE OVOG PUTA STVARNO PRETERALI!

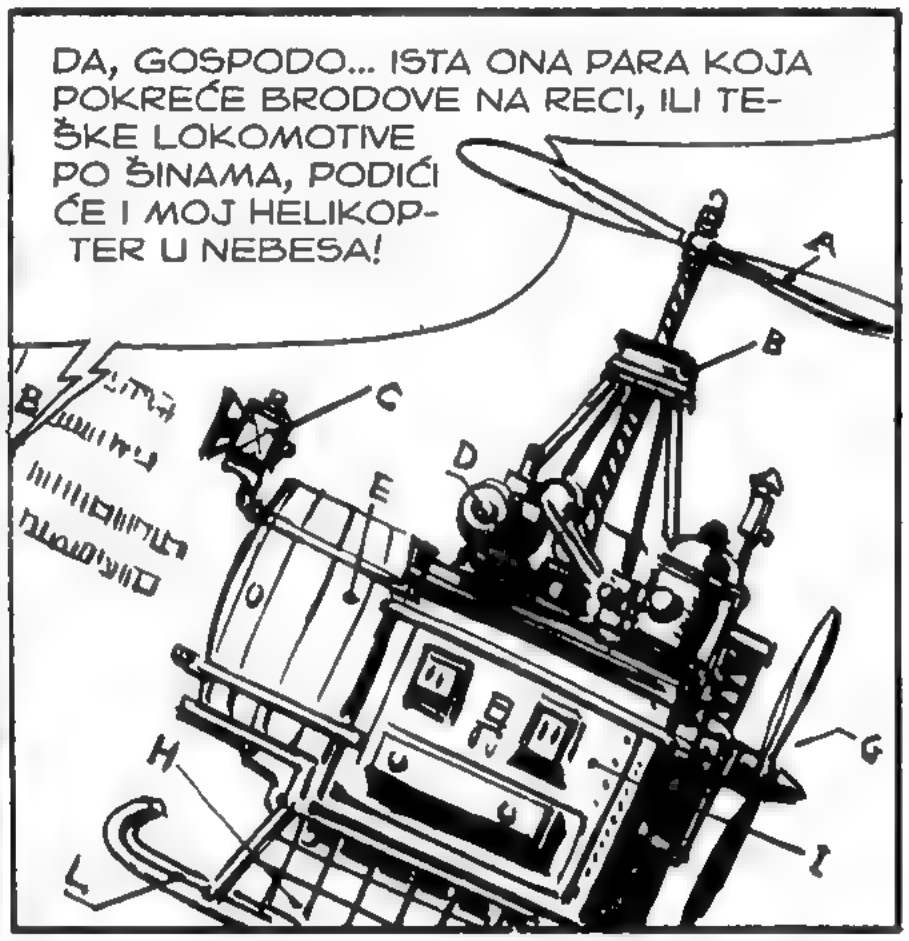
HILJADU MI SKALPOVA! KAKO, DOĐAVOLA, MISLITE DA LETITE DESETINE MILJA AKO, SUDEĆI PO ONOME ŠTO SMO ČIKO I JA VEĆ VIDELI, DO DANAS NISTE USPELI DA PREĐETE VIŠE OD DVADESETAK METARA TOM VAŠOM KRILATOM KOČIJOM?
TAČNO... KHM... EHM... TAČNO...

A DA I NE POMINJEMO KOLIKO POSLA SU IMALI LEKARI I BOLNIČARI ŠIROM AMERIKE NAKON SVAKOG VAŠEG NEUSPELOG POKUŠAJA!

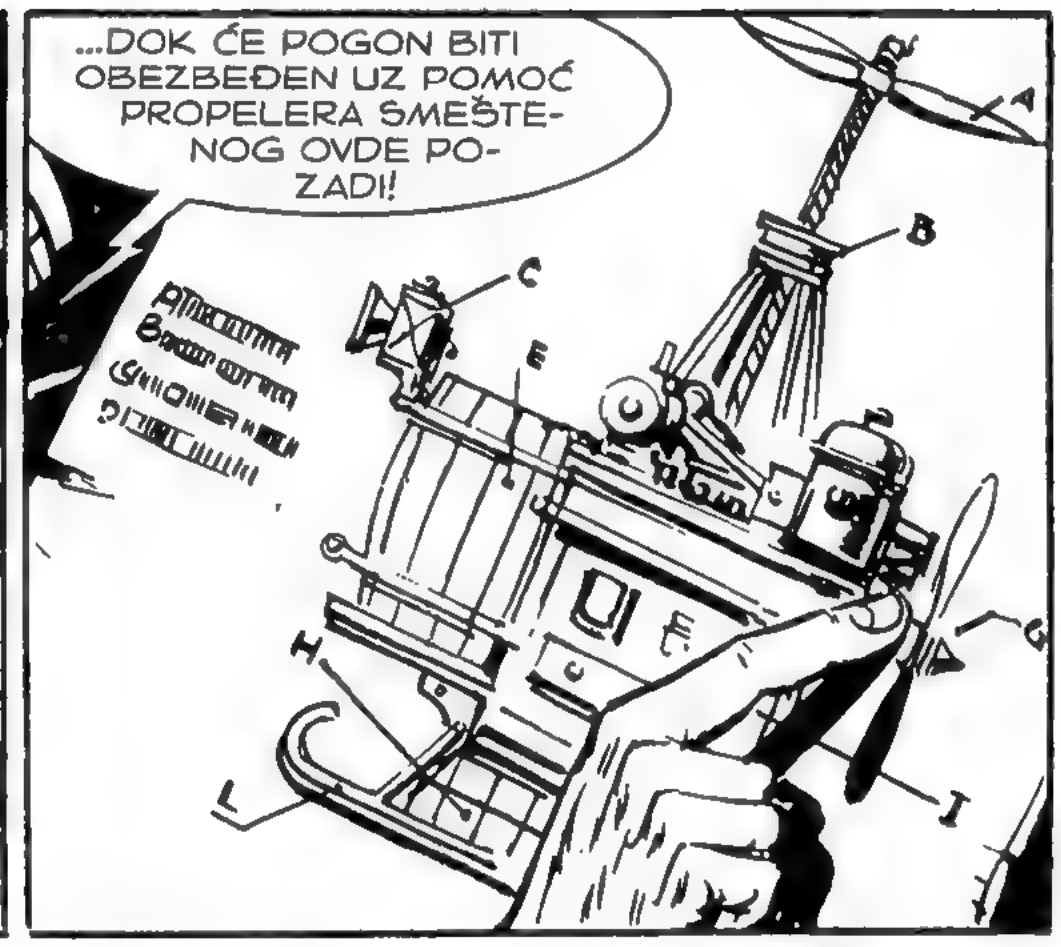
GOSPODO, MOLIM VAS, POŠTEDITE ME TE VAŠE IRONIJE... POTPUNO SAM SVESTAN SVOJIH MOGUĆNOSTI UPRAVO ZBOG TOGA ŠTO SAM MNOGO NAUČIO IZ PRETHODNIH ISKUSTAVA, IAKO SU MAHOM BILA NEGATIVNA!

AKO SE SEĆATE, MOJ POSLEDNJI LET PROPAO JE SAMO ZATO ŠTO NISAM IMAO DOVOLJNO FIZIČKE SNAGE DA OKREĆEM PROPELERE!*

*BIBLIOTEKA ZAGOR, KNJIGA 10.



OVOG PUTA, DA BI SE UZDIGLA VERTIKALNO, MOJA MAŠINA SA DVA MESTA KORISTIĆE HORIZONTALNE LOPATICE PROPELERA PO PRINCIPIMA KOJE SU U FRANCUSKOJ UTVRDILI LONOA I BJENVENI DALEKE 1784. GODINE...


...DOK ĆE POGON BITI OBEZBEĐEN UZ POMOĆ PROPELERA SMEŠTENOG OVDE POZADI!
A
B
C
E
G
H
I
L

HE-HE-HE! IMAM MOĆNE IDEJE, ZAR NE?
OVAJ... JA... NE BIH ZNAO I...
UH...
PIH! NE BIH UŠAO U TU ŠKLOPOCIJU ČAK NI KAD BI MI PONUDILI RUČAK NA DVORU ŠPANSKOG KRALJA!

NE IZNENAĐUJE ME VAŠA SUMNJIČAVOST, PRIJATELJU MOJ, ALI ONO ŠTO ME INTERESUJE JESTE MIŠLJENJE BUDUĆEG FINANSIJERA!

DAKLE, GOSPODINE LARSONE?
NE KRIJEM DA ME JE SVE OVO ODUŠEVILO, BARONE IKAROVO PERO...

...ALI AKO BISTE MOGLI DA MI POKAŽETE MAKAR MALI DEO MOGUĆNOSTI TOG VAŠEG HELI... HELI...
...KOPTERA!

POČASTVOVAN SAM ZBOG UKAZANOG POVERENJA, A SUTRA UJUTRU ĆU GA OPRAVDATI SPEKTAKLOM KOJI NEĆETE LAKO ZABORAVITI!

SASTANAK JE KOD STAROG RUDNIKA U HARDSTOUNU... TAMO ĆU VAM POKAZATI KAKO LETI PRVI PARNI HELIKOPTER!

DAKLE, ČEKAĆU VAS, ALI MOLIM ZA APSOLUTNU DISKRECIJU U VEZI S MOJIM IZUMOM, JER JOŠ NIJE PATENTIRAN!
RAČUNAJTE NA TO DA ĆEMO ĆUTATI KAO ZALIVENI!
HMM... VIDIMO SE SUTRA, BARONE!
I NE ZABORAVITE DA REZERVIŠETE MESTO U BOLNICI! HE-HE-HE!

STRAH OD PROBNE VOŽNJE HELIKOPTEROM IZGLEDAĆE KAO ŠALA U ODNOSU NA SVA ONA UZBUĐENJA KOJA OČEKUJU NAŠE PRIJATELJE OD POČETKA REČNE PLOVIDBE DO USPONA NA...
DIVLJE PLANINE

ZAGOR

DIVLIE PLANINE

ZAGOR
DIVLJE PLANINE
FERRI G.

ZAGOR

DIVLJE PLANINE	
naslov originala	LE MONTAGNE SELVAGGE
prva izdanje	april 1974.
scenario	Guido NOLITA
crtež	Gaijeno FERI
naslovna strana	Gaijeno FERI

DIVLJE PLANINE

NAPISAO: NOLITA NACRTAO: FERI

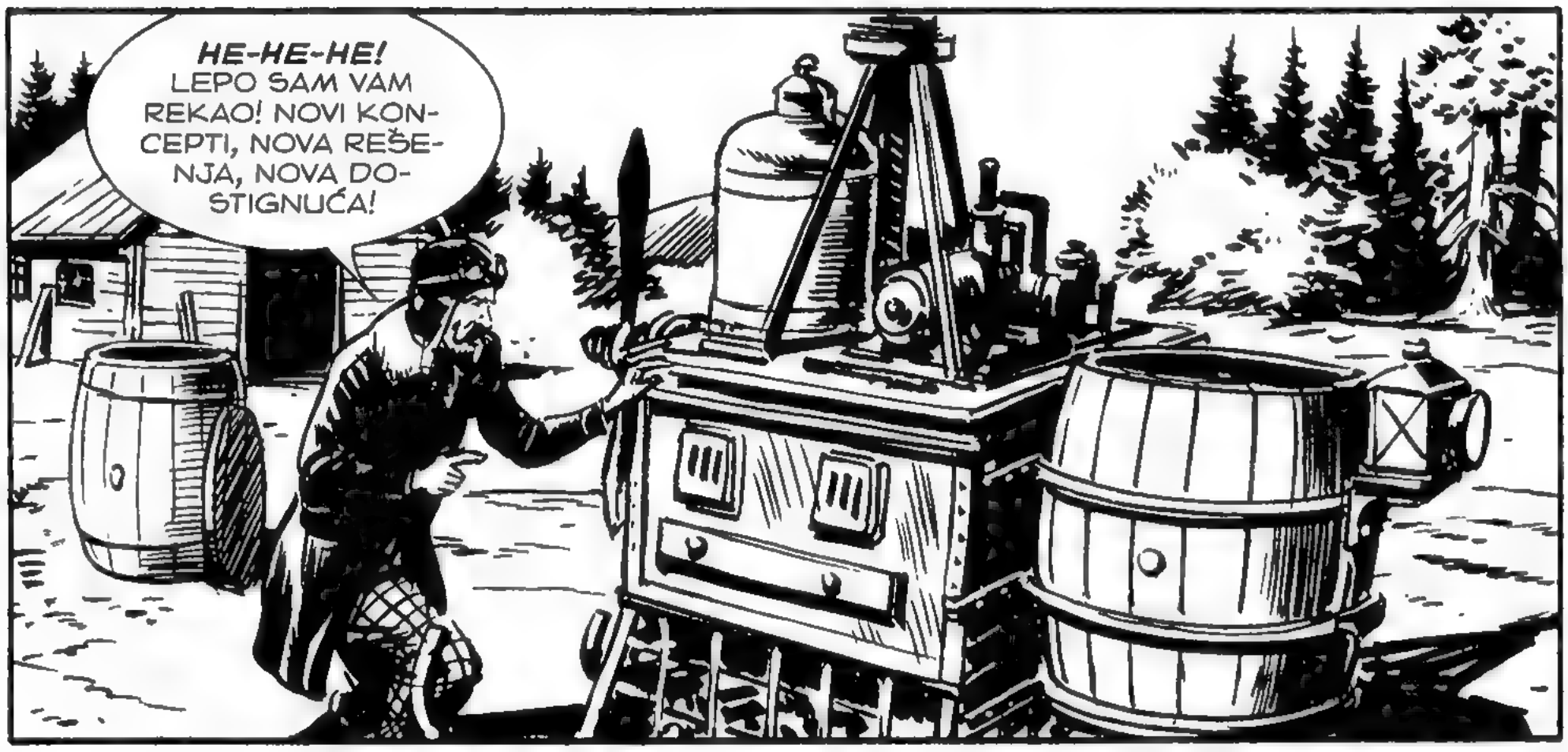
NEOBIČNI TESTAMENT PREBOGATOG MISTER MERČISONA POVOD JE DA SE NJEGOVA DVA SESTRIĆA UPUSTE U NEOBIČNO NADMETANJE... ONAJ KOJI PRVI STIGNE DO KATIDRAL PIKA POSTAĆE JEDINI NASLEDNIK POKOJNIKA. ZAGOR I ČIKO PRIHVATILI SU DA SE PRIDRUŽE SLABIJEM UČESNIKU, BOBIJU LARSONU, KOJI JE, UPRKOS POMOĆI BATA BATERTONA, PRETRPEO NEKOLIKO POKUŠAJA SABOTAŽE.

...ALI ISTINA JE DA NE ŽELIM DA PROPUSTIM NIJEDNU MOGUĆU PRILIKU ZA POBEDU U TRCI!

MISLIM DA NEĆEMO IZGUBITI VIŠE OD SAT VREMENA... TOLIKO JE DOVOLJNO DA PROVERIMO ONO ŠTO NAM JE ISPRIČAO VAŠ PRIJATELJ GENIJE!

UH... EVO GA, IZGLEDA DA JE VEĆ SPREMAN!
PROKLETSTVO! KAKVA NAPRAVA!
KARAMBA I KARAMBITA!

SVIH MI BRKOVA MOJE PORODICE! VAŠA MAŠINA JE ČUDNIJA NEGO INAČE, BARONE!
DOBRO DOŠLI U AERONAUTIČKU RADIONICU RAPID SITIJA, GOSPODO!


HE-HE-HE! LEPO SAM VAM REKAO! NOVI KONCEPTI, NOVA REŠENJA, NOVA DOSTIGNUĆA!

DOBRO... KO ĆE OD VAS, GOSPODO, ZAUZETI MESTO PORED MENE U HELIKOPTERU TOKOM PROBNE VOŽNJE?
OVAJ...
KHM...
UH... REKAO BIH DA...

ČIKO... ČIKO MI DELUJE NAJPRIKLADNIJE, S OBZIROM NA TO DA JE NAJNIŽI!
!

NAPROTIV! REKAO BIH DA SI TI IDEALAN ZA OVAJ LET, ZBOG TOGA ŠTO SI MRŠAV!
MRŠAV... JA? NE BIH REKAO... JA SAM VIŠE NEGO LAŽNO MRŠAV!

OSIM TOGA, JA SAM OVDE NAJVIŠI... A ČINI MI SE DA PROSTOR UNUTRA I NIJE...
DOBRO... DOBRO...

DOK VI RASPRAVLJATE KOME ĆE PRIPASTI ČAST UČESTVOVANJA U PRVOM LJUDSKOM VERTIKALNOM LETU...

...JA ĆU POČETI DA ZAGREVAM KOTAO I PRAVIM PARU!

PROKLET BIO! TO JE ON!
REKAO SAM VAM JA!
!
?
?

PROKLETA LOPUŽO!
VRAĆAJ HOTELSKU PEĆ, NITKOVE!
UZMIMO JE BEZ MNOGO PRIČE, MOMCI... I OČITAJMO OVOM LUDAKU DOBRU LEKCIJU!

ALI, GOSPODO... GOSPODO... MOLIM VAS ZA MALO PAŽNJE!

AKO SAM UK... EHM... AKO SAM POZAJMIO VAŠU PEĆ, TO SAM URADIO SAMO KAKO BIH OD NJE NAPRAVIO NEŠTO MNOGO ZNAČAJNIJE, JER ĆE POSTATI DEO VELIKOG NAUČNOG PODUHVATA!

JEDNOGA DANA, CEO SVET ĆE PRIČATI O VAŠOJ PEĆI PRETVORENOJ U PRVI POGONSKI UREĐAJ VAZDUŠNOG VOZILA...
MA IDI DOĐAVOLA I TI I TE TVOJE PRIČE! ŽELIMO NAZAD SVOJU PEĆ!
DA... NAVALITE, MOMCI!

SKLANJAJ SE S PUTA, LOPUŽO... S TOBOM ĆE SE ŠERIF OBRAČUNATI!

NE... NE... STANITE... TAKO MI NEBESA!

PROBAJMO ZAJEDNO... IZVUCIMO JE IZ OVE GOMILE KRŠA!
PROKLETSTVO! ZAVARENA JE!
PIH! RAZMONTIRAJTE ONDA SVE!

NE... NE... MOJ HELIKOP-TER!

?
TI DA ČUTIŠ!

TUMP

POŽURITE, MOMCI!
KRAK
TRAK
KRUK
TUM!

HA-HA-HA! OVOG PUTA, EKSPERIMENT SE ZAVRŠIO PRE VREMENA...
...I BEZ LEKARSKIH INTERVENCIJA!
HA-HA-HA! SIROTI AERONAUTIČKI GENIJE!

HAJDEMO, MOMCI! NEŠTO MI GOVORI DA ĆE PRVI LET HELIKOPTEROM BITI ODLOŽEN!
HA-HA--HA!
TAČNO... A SAD NA POSAO!

JA ĆU SE POSTARATI DA PRONAĐEM NEKOLIKO LJUDI I VODIČA KOJI ĆE ZAMENITI JADNOG VAHUTKIJA...

...DOK ĆETE SE VI, ČIKO, POBRINUTI ZA UKRCAVANJE HRANE I OPREME KOJU SAM VEĆ NARUČIO!
RAZUMEM!

ZA TO VREME, VI, BATERTONE, NI ZA TRENUTAK NEĆETE ISPUŠTATI „VIRTUS" IZ VIDA!

NE BI ME ČUDILO AKO BI ONAJ GAD SAJMON POKUŠAO DA NAM NAPRAVI LEPU RUPU U TRUPU!

ČLANOVI POSADE BRODA „VIRTUS" POSVETILI SU DAN OTKLANJANJU POSLEDNJIH PROBLEMA...

...I NAKON ŠTO SU PROVELI MIRNU NOČ, ZAHVALJUJUĆI OPREZNOM STRAŽARENJU...

...JUTRO SU DOČEKALI PROBUĐENI IZNENADNOM EKSPLOZIJOM URLIKA!

DOĐAVOLA... PA ZAR TE LENŠTINE NEMAJU PAMETNIJEG POSLA OD TOGA DA DOĐU OVDE I URLAJU...
HAJDEMO, MOMCI... VREME JE!

VI, SVENE I VILIJAME, POSTARAJTE SE ZA UŽAD!
NARAVNO, GOSPODINE LARSONE!
ODMAH!

SVI OSTALI, UZMITE MOTKE! ŽELIM DA OSTAVIM DOBAR UTISAK MUNJEVITIM POLASKOM!

EVO BOBIJA!
NAPRED, BOBI!

HMM... „POKER" JE VEĆ NA SVOM MESTU!

SAJ-MONE! SAJ-MONE!

NAPRED, BOBI!

SPREMNI, GOSPODO?

SPREMNI, ŠERIFE!

I MI SMO SPREMNI, ŠERIFE!
U REDU, MOMCI... ONDA REČ PREPUŠTAM BELEŽNIKU FIDERMANU!

DAME I GOSPODO, STANOVNICI RAPID SITIJA, JA, KLAUS FIDERMAN, U SKLADU S OVLAŠĆENJIMA KOJA MI OMOGUĆAVA MOJA TITULA...

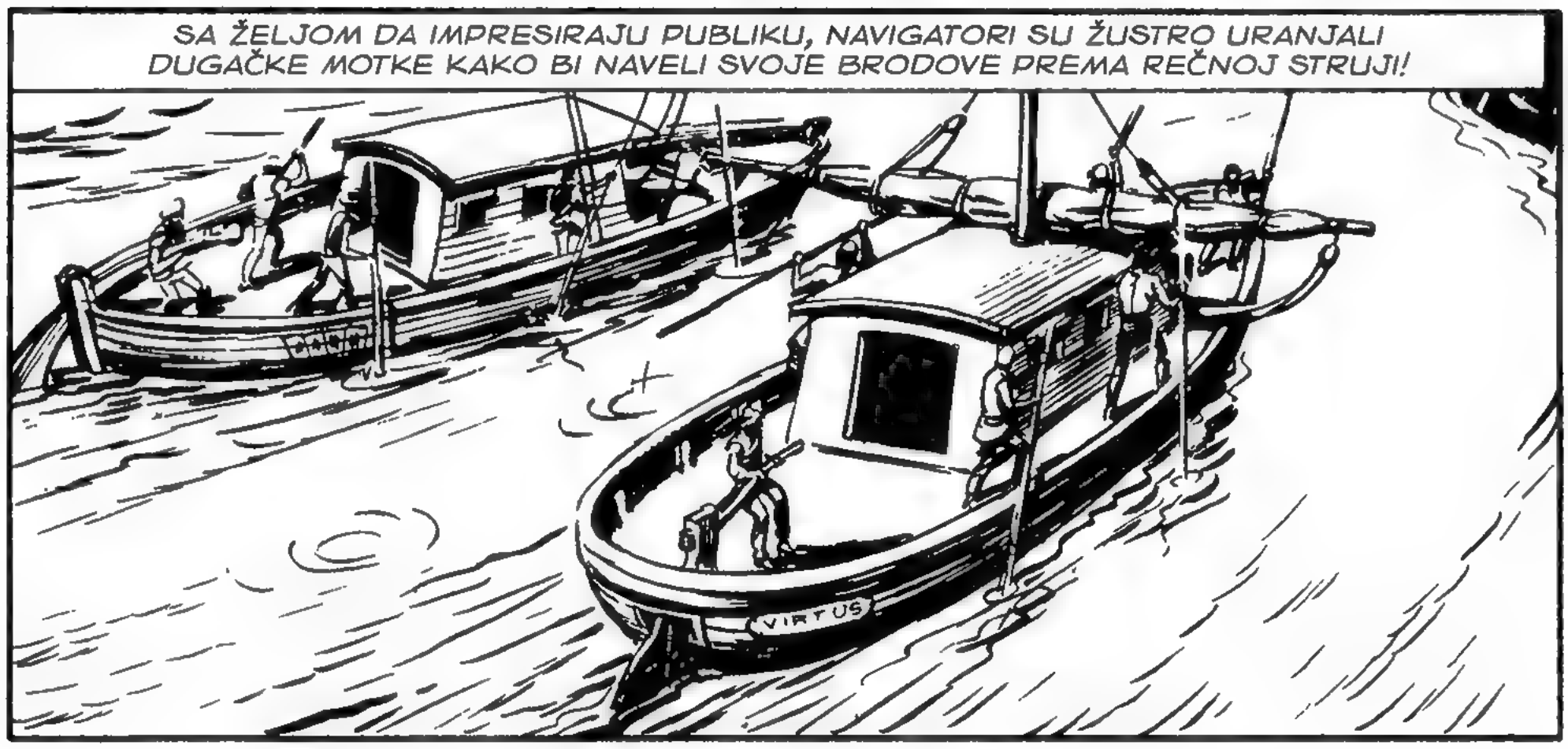
...A KAKO BI SE ISPUNILA POSLEDNJA ŽELJA POKOJNIKA, DAJEM ZNAK ZA POČETAK NADMETANJA. NAKON ZAVRŠETKA BIĆE PROGLAŠEN JEDINI NASLEDNIK IMOVINE HENRIJA MERČISONA, OSNIVAČA I DOBROTVORA OVOG GRADA!

KAO ŠTO JE POZNATO, POBEDNIK ĆE BITI MLADIĆ KOJI SE POPNE NA KATIDRAL PIK I DONESE MI DRAGOCENI KOVČEŽIĆ KOJI JE, PRE MNOGO GODINA, MERČISON TAMO SAKRIO!

DAKLE, SPREMITE SE DA KRENETE... JEDAN...

...DVA...

...TRI! POLAZAK!
JIPIII...
SAMO NAPRED, MOMCI!
HAJDE, BOBI!


SA ŽELJOM DA IMPRESIRAJU PUBLIKU, NAVIGATORI SU ŽUSTRO URANJALI DUGAČKE MOTKE KAKO BI NAVELI SVOJE BRODOVE PREMA REČNOJ STRUJI!
VIRTUS

PRVI UTISCI O SPOSOBNOSTIMA POJEDINAČNIH POSADA NISU IZOSTALI!

JAČE, ČIKO! GURAJ JAČE!

!
!
KARAMBA I KARAMBITA! PA KUD STE POŠLI?

UPOMOĆ!

UPOM...

UPO...

HA-HA-HA!
...MOĆ!
SPLAŠ

HA-HA-HA! NEŠTO SI ZABORAVIO, BOBI!
DOĐAVOLA!
SVIH MI BUBNJEVA DARKVUDA!

HA-HA-HA!
SJAJNO... OVO JE ZAISTA BILO DOBRO!
HA-HA-HA!

HILJADU MI SKALPOVA! HAJDE, ČIKO! ZBOG TEBE SMO VEĆ IZGUBILI DRAGOCENO VREME!
UH... NISAM JA KRIV!

OKLIZNUO SAM SE I...
U REDU... U REDU... PRIŠTEDI DAH!

HAJDE, MOMCI! MOŽEMO DA KRENEMO!
ARČERU... TI PREUZMI KORMILO!
ODMAH, GOSPODINE!

DVA BRODIĆA, IZMEĐU KOJIH SE VEĆ NAPRAVILO RASTOJANJE, PROLAZILA SU NEKOLIKO MINUTA PORED KUĆA U GRADU...

...KOJE SU POLAKO POSTAJALE SVE REĐE...

...DA BI NA KRAJU USTUPILE MESTO ŠUMOVITOM PREDELU NEDIRNUTE I DIVLJE LEPOTE! **VELIKO NADMETANJE JE POČELO!**

KORMILARI SU PAŽLJIVO MANEVRISALI PO POVRŠINI REKE, BUDNO MOTREĆI NA SVAKU PROMENU BOJE VODE KOJA BI MOGLA DA UKAŽE DA SE TU NALAZI STENA ILI PLIĆAK...

...DOK SU OSTALI, DRŽEĆI ČVRSTO DUGAČKE MOTKE U RUKAMA, BILI SPREMNI DA REAGUJU U SLUČAJU POTREBE!
VIRTUS

NAKON NEKOLIKO SATI PLOVIDBE, RASTOJANJE IZMEĐU DVA BRODA BILO JE MINIMALNO... NASTAVILI SU DA PLOVE NE ISPUŠTAJUĆI SE IZ VIDA...

...ALI ZATIM, NA DELU GDE REKA POČINJE DA KRIVUDA, „POKER" JE LUKAVO POČEO DA STIČE ZNAČAJNIJU PREDNOST...

...DOK JE REČNA STRUJA POSTAJALA SILOVITIJA, A UPRAVLJANJE BRODOM ZAHTEVALO SVE VIŠE I VIŠE PAŽNJE...

STENA S DESNE STRANE!

...I SVE VEĆE ZALAGANJE SVIH PRISUTNIH!
NA PRAMAC! SVI S MOTKAMA NEKA IDU NA PRAMAC!
ČVRSTO DRŽI TO KORMILO, ARČERU!

JAČE! JAČE!

VIRTUS
SPLAŠ

FIJUUUU... PREBRODISMO I OVO!
TAKO JE!

ALI ŠTA LI ĆE SE DEŠAVATI KASNIJE, AKO REKA I DALJE BUDE OVAKVA?
NIŠTA NE BRINITE, LARSONE!

LJUDI KOJE STE ZAPOSLILI JUČE, ZAJEDNO S ARČEROM, VEĆ SU DOKAZALI DA SU SPOSOBNI, I TO NAM DOPUŠTA DA SE NADAMO NAJBOLJEM!
ISTINA, ZAGORE...

...ALI ISTINA JE I TO DA SAJMONU I NJEGOVIM „GORILAMA" IDE BOLJE OD NAS, S OBZIROM NA TO DA SU VEĆ USPELI DA SE UDALJE!
KOJEŠTA!

NA OVOJ RECI JE HILJADU KRIVINA I ZBOG TOGA NE MOŽEMO DA IH VIDIMO, ALI KLADIO BIH SE DA IMAJU PREDNOST OD NAJVIŠE JEDNE MILJE!

A JEDNA MILJA JE MALO NA DUGOM PUTOVANJU NA KOME VREBAJU BROJNE OPASNOSTI! VE-RUJTE MI!
HMM...

HAJDE, MOMCI... NEĆEMO VALJDA DO-PUSTITI DA NAS POBE-DI ČOPOR KOCKA-RA IZ BOSTONA! NAPRED!

NEKOLIKO SATI KASNIJE, KADA JE SVETLOST SUTONA OBAVILA OKOLINU JEDINSTVENOM LJUBIČASTOM ZAVESOM...

GOTOVO, LJUDI!

JESI LI SIGURAN DA SI GA ČVRSTO VEZAO?
TOLIKO ČVRSTO DA GA NI STRUJE HADSONA NE BI ODVEZALE!

ONDA, IDEMO NA OBALU!

JEDVA ČEKAM DA OSETIM ZEMLJU POD NOGAMA!

PONESITE HRANU! JA ĆU SE POBRINUTI ZA VATRU!

MALO KASNIJE...
EVO GA... JA SAM SPREMAN!
I JA, BATERTO-NE... GLADAN SAM KAO VUK!
DA, I MENI JE DANAŠNJA GIM-NASTIKA OTVO-RILA APE-TIT!

HE-HE... SAMO MALO, GOSPO-DO!

ŽAO MI JE, ALI PRVI ZALOGAJ ĆE DOBITI FELIPE KAJE-TANO LOPEZ MAR-TINEZ I GON-ZALES!
?

OVAJ... JA... ZAHVALAN SAM TI NA TOME, ALI MOŽDA BI IPAK BILO BOLJE DA PRVO POSLU-ŽIŠ GOSPODI-NA LAR...
MORAĆU DA INSISTIRAM... PRVO ĆU SIPA-TI TEBI!

U REDU... MLJAC... MNO-GO TI HVALA, STA-RI MOJ BATE... NJAM...

NJAM... NJAM...

ODLIČNO... ZAISTA JE UKUSNO!
SJAJNO!

U TOM SLUČAJU, MOŽETE MI DATI SVOJ TANJIR, GOSPODINE LARSONE... A I VI OSTALI, MOMCI!
SA ZADOVOLJSTVOM!

IZVOLITE!

ZA TEBE...

...I TEBE!

ZNAŠ ŠTA ĆU TI REĆI, BATE? VRLO SAM POČASTVOVAN ZBOG NAČINA NA KOJI SE OPHODIŠ PREMA MENI!

IPAK, NE SMATRAM PRAVEDNIM DA ZBOG SVOJE REPUTACIJE VELIKOG GURMANA I ISKUSNOG DEGUSTATORA TREBA DA BUDEM PRIVILEGOVAN I DOBIJEM OBROK PRE GOSPODINA LARSONA!
U PRAVU SI, ČIKO...

IPAK, ISTINA JE DA TI NISAM DAO PREDNOST U ODNOSU NA OSTALE ZBOG TOGA ŠTO SAM ŽELEO DA ČUJEM TVOJE STRUČNO GASTRONOMSKO MIŠLJENJE...

...VEĆ IZ SASVIM DRUGOG, MNOGO VAŽNIJEG RAZLOGA!
A TO JE...?

ŽELEO SAM DA BUDEM SIGURAN DA NAŠ TAJANSTVENI NEPRIJATELJ NIJE SIPAO OTROV U HRANU!
GLB!
HA-HA-HA!
HA-HA!
HA-HA-HA!

BATE BATERTONE! PA TI SI NAJPRLJAVIJI GMIZAVAC KOJEG SAM IKADA...
HAJDE DE, ČIKO... BUDI RAZUMAN!

ZAR JE MOGUĆE DA ČOVEK POPUT TEBE NE SHVATA DA DOBROBIT ZAJEDNICE MOŽE OPRAVDATI ŽRTVU POJEDINCA?

MA JE LI? ZNAŠ ŠTA ĆU TI REĆI? SLEDEĆU ŽRTVU ĆEŠ PODNETI TI I...
DOSTA, MOMCI! ŠTEDITE SNAGU ZA SUTRAŠNJI DEO PUTA!
TAKO JE!

BAŠ ZBOG TOGA JA ODOH NA BROD DA SE NASPAVAM!
IDEM I JA, SVENE!

LAKU NOĆ, MOMCI, ALI NEMOJTE SE ZAVARAVATI... PRE ILI KASNIJE ĆE VAS NEKO PROBUDITI KADA DOĐE VAŠ RED DA STRAŽARITE!
DOGOVORENO, ZAGORE!

JESI LI ČUO, SVENE?

DA... ZATO BI BILO DOBRO DA ŠTO PRE ZASPIMO!

?

ŠTA, KOG ĐAVOLA...?

BROD SE POMERA!
UZBUNA!
?
?
?

PROKLETSTVO... GLEDAJTE!
UŽE SE ODVEZALO!
REČNA STRUJA JE ODVUKLA „VIRTUS"!
O, NE!

VILIJEME! SVENE! POKUŠAJTE DA VRATITE BROD NA OBALU!
DRŽITE GA DALJE OD REČNE STRUJE!

POKUŠAVAMO, GOSPODINE! POKUŠAVAMO!

IDI DOĐAVOLA... A REKAO SI DA SI ČVRSTO VEZAO UŽE!
I JESAM, PROKLETSTVO! PITAM SE KAKO JE MOGUĆE DA...

VIRTUS

UZALUD JE... NEĆE USPETI!
„VIRTUS" JE IZGUBLJEN, LARSONE!
O, NE!

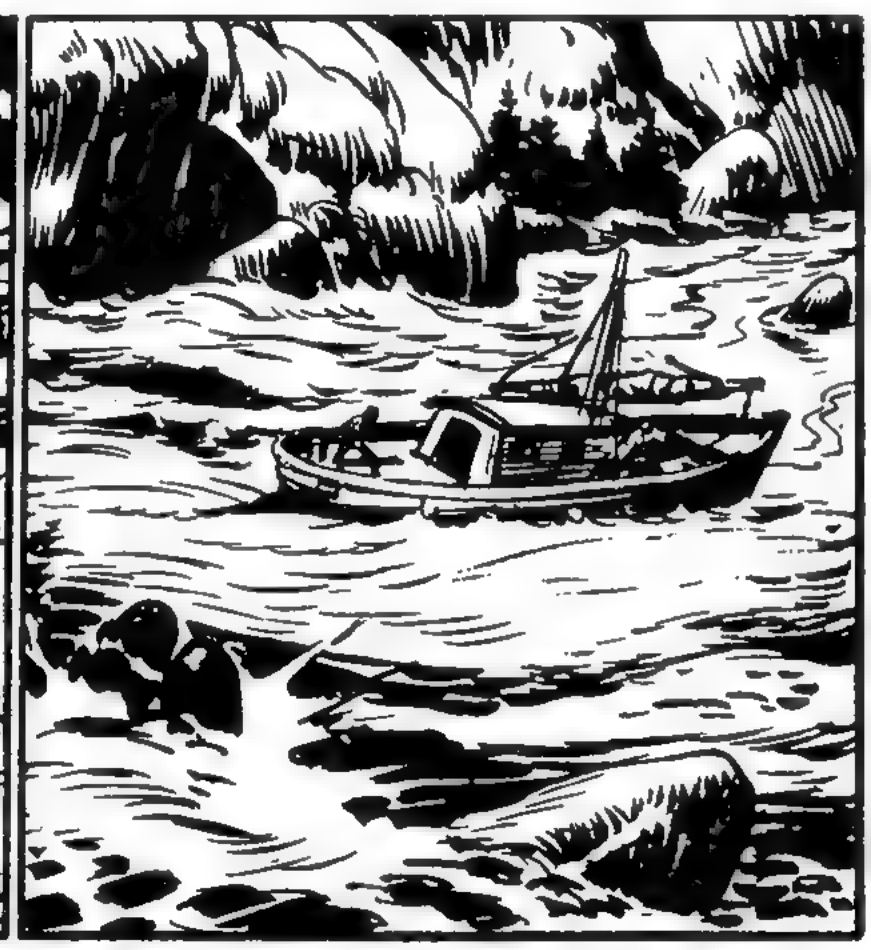
LEVO, SVE-NE... SASVIM LEVO!

ALI... JA... JA... NE MOGU VIŠE DA...

HILJADU MI SKALPOVA... KADA BI BAREM USPELI DA...

!
KRAAK

MOTKA! DOHVATI JOŠ JEDNU MOTKU!
UH!
SPLAŠ
KRAAK



PRED OČIMA UŽASNUTIH POSMATRAČA, NEMOĆNIH DA BILO ŠTA PREDUZMU...

...TRAGEDIJA SE ODIGRALA U NEKOLIKO SEKUNDI!

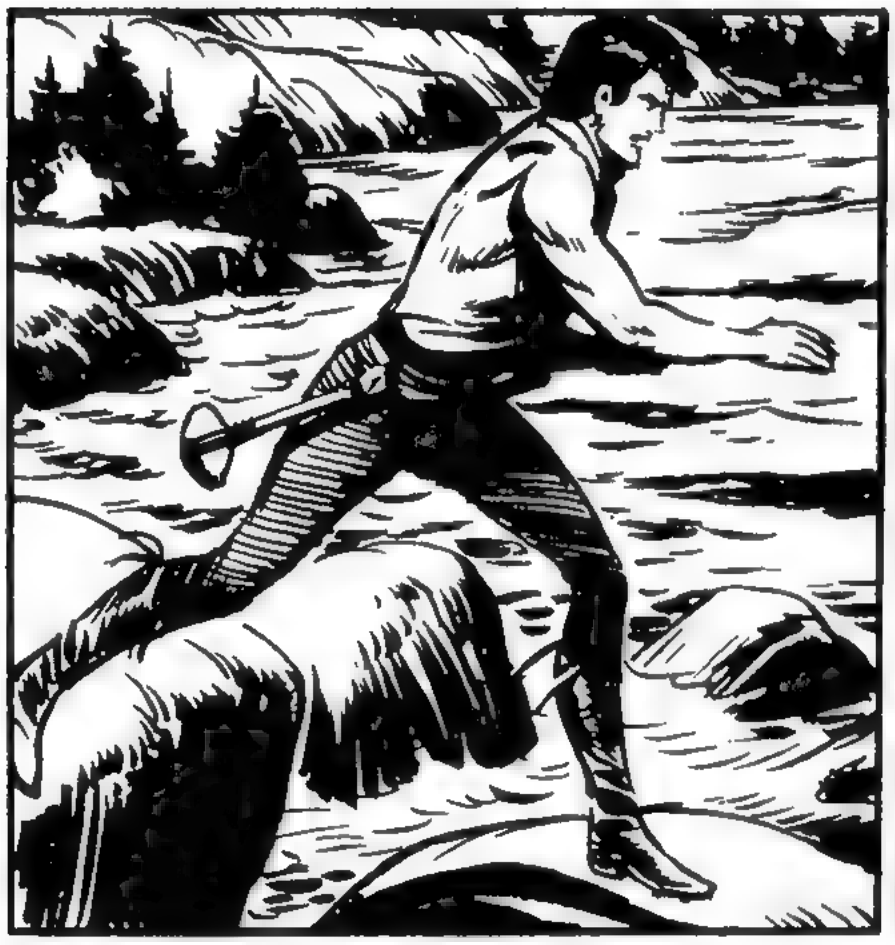
ZAHVAĆEN VODENOM STRUJOM, BROD JE UDARAO U VRHOVE STENA KOJI SU VIRILI IZNAD POVRŠINE VODE...
KRAK

A ZATIM, SADA SA VEĆ PROBUŠENIM BOČNIM STRANAMA...

...BROD JE UDARIO U STENOVITO DNO...
KRAŠ

...I POTPUNO UNIŠTEN I PRETVOREN U OLUPINU, ZAVRŠIO ZAROBLJEN MEĐU STENAMA.

VILIJEME! SVENE!



US

VILIJEME! SVENE! ČUJETE LIME?

VILIJEME, JESI LI POVREĐEN?
JA... JA... OVDE SAM...

NE... MISLIM DA NISAM, IAKO SE OSEĆAM SLOMLJENO... ALI...

...ALI MOJ BRAT? GDE JE MOJ BRAT?
SVENE! SVENE!

ČVRSTO SE DRŽAO ZA KORMILO, ALI JE MOGUĆE DA JE UPAO U VODU I...

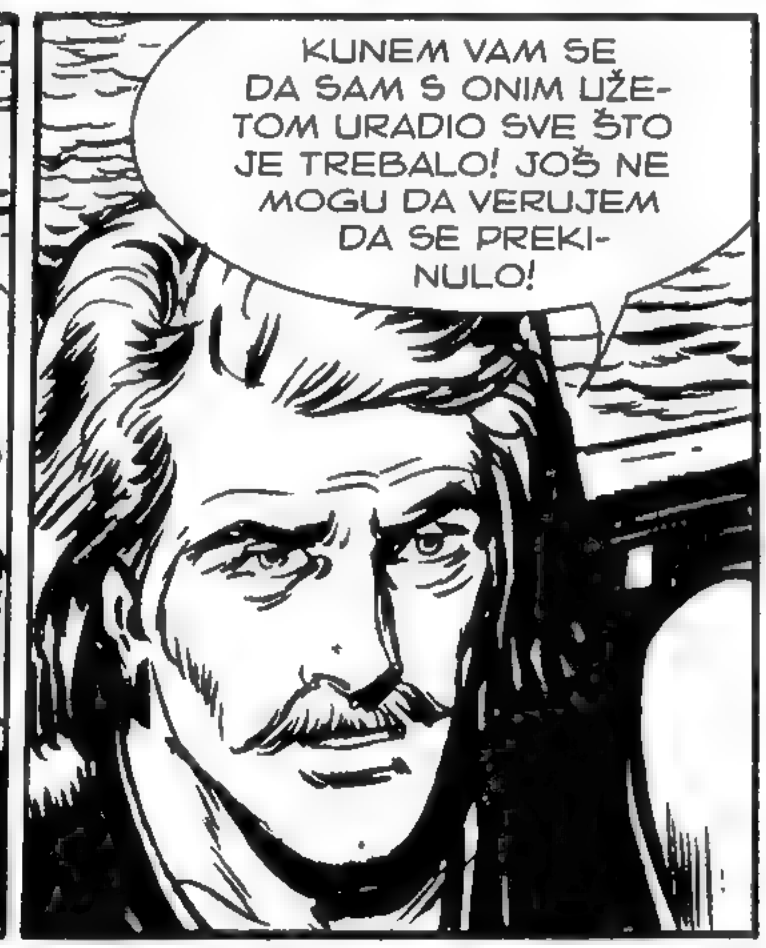
NE... POGLEDAJ...
GOSPODE BOŽE... SPASI GA!

ZAGORE... JESTE LI IH NAŠLI?
JESAM, OVDE SU, LARSONE!
IRTIS

NAŽALOST, SVEN JE U JAKO LOŠEM STANJU... IZGLEDA DA JE SLOMIO NOGU!
PROKLETSTVO!

ŽAO MI JE ZBOG VAŠEG BRODA, GOSPODINE... DALI SMO SVE OD SEBE, ALI...

ZNAM, MOMCI... ZNAM DA VI NE SNOSITE KRIVICU, IAKO...
ZNAM ŠTA MISLITE, GOSPODINE...


KUNEM VAM SE DA SAM S ONIM UŽETOM URADIO SVE ŠTO JE TREBALO! JOŠ NE MOGU DA VERUJEM DA SE PREKINULO!

I NE TREBA DA VERUJEŠ, SVENE... UŽE SE NIJE PRE-KINULO...
?
?
?

...VEĆ JE PRESEČENO SEKI-ROM, ILI NEKIM VELI-KIM NOŽEM... U TO NEMA NIKAKVE SUMNJE...

KUČKINI SINOVI!
PROKLETE UBICE!

ON! DAKLE, OPET JE TO BIO ON... GADU NIJE BILO DO-VOLJNO ŠTO JE STEKAO PREDNOST... ŽELEO JE DA BUDE POTPUNO SIGURAN U TO DA NEĆEMO NASTAVITI PUTOVANJE!
TAKO JE!
KARAMBA I KARAMBITA! TAJ SAJMON JE PRAVI ZLO-ČINAC!

IPAK, AKO SE ZAVARAVA DA NAS JE NOKAUTIRAO OVIM NEDOZVOLJENIM UDARACEM, GRDNO SE VARA!

POKUPITE HRANU I OPREMU I NASTAVLJAMO PEŠKE... SIGURNO POSTOJI NAČIN DA SE KOPNOM STIGNE DO SPALJENE ZEMLJE... JE LI TAKO, ARČERU?
OVAJ... DA... NEMA SUMNJE DA POSTOJI...

...ALI I ZAHTEVA MNOGO VIŠE VREMENA I NAPORA... TREBA PREĆI PLANINSKI VENAC I PROĆI KROZ TOLIKO GUSTU ŠUMU DA...
USPEĆEMO, ARČERU, GARANTUJEM...

...A ŠTO SE GUBLJENJA VREMENA TIČE, MISLIM DA TO NIJE TOLIKO VAŽNO...

NA KRAJU KRAJEVA, I ONI NITKOVI SA „POKERA" ĆE PRE ILI KASNIJE UPASTI U NEVOLJE, I NIJE SIGURNO DA ĆE USPETI DA PREĐU CEO PUT KRAĆOM RUTOM, TO JEST REKOM!

HAJDE, IZNESIMO NA OBALU ŠTO VEĆI DEO TOVARA PRE NEGO ŠTO REČNA STRUJA ODNESE SA SOBOM OVU OLUPINU!

ŽAO MI JE ŠTO ĆU MORATI DA TI UGUŠIM OPTIMIZAM, ZAGORE, ALI BOJIM SE DA VAM NEĆU BITI KORISTAN U BUDUĆIM PLANOVIMA... MOJ BRAT JE U TOLIKO LOŠEM STANJU DA...
NI U SNU NE BIH POMISLIO DA TO TRAŽIM OD TEBE, VILIJEME!

RAPID SITI JE BLIZU, PA ĆEŠ MOĆI DA OTRČIŠ TAMO I ZATRAŽIŠ POMOĆ, A ZA TO VREME SVEN ĆE TE ČEKATI U ZAKLONU KOJI ĆEMO IZGRADITI NA OBALI!

BILI STE SJAJNI, MOMCI, I NAKON ŠTO SE BUDEMO VRATILI NAZAD, GOSPODIN LARSON ĆE TO SIGURNO UZETI U OBZIR!
U TO BUDITE SIGURNI!

A JA VAM GARANTUJEM DA ĆE GAD KOJI JE POKUŠAO DA VAS UBIJE ODGOVARATI PRED PRAVDOM I ZA OVAJ NOVI ZLOČIN!

U NAREDNIM SATIMA, NESREĆNI PUTNICI TRUDILI SU SE DA SPASU ŠTO SE MOGLO SPASTI...
RTUS

...I NAKON ŠTO SU PRENELI ONO ŠTO JE OSTALO NA BRODU...

...NAPOKON SU SEBI PRIUŠTILI ZASLUŽENI ODMOR...

SLEDEĆEG JUTRA, DRUŽINA SE PODELILA...

PREDVOĐENI ARČEROM, ZAGOR I NJEGOVI PRIJATELJI ZAPOČELI SU NOVO PUTOVANJE, OVOGA PUTA KOPNOM!

STAZE U GUSTOJ ŠUMI BILE SU JEDVA PROHODNE...

...NA STRMOM TERENU SVAKOG TRENUTKA MOGLI SU SE OČEKIVATI ODRONI...

...A KROZ GUSTO ISPREPLETANO GRANJE MOGLO SE PROĆI SAMO UZ POMOĆ SEKIRE ILI NOŽA!

MALA DRUŽINA BILA JE IZLOŽENA VELIKOM ISKUŠENJU I VRLO BRZO SU SE POJAVILI PRVI ZNACI OPŠTEG UMORA...

UZALUD JE! NIKADA NEĆEMO USPETI... OVAJ MARŠ SE PRETVARA U PRAVO SAMO-UBISTVO!
KOJEŠTA!

AKO JE VEROVATI ARČERU, ZA NAJVIŠE DVA DANA STIĆI ĆEMO DO PRELAZA NA RECI KOJI SE MOŽE SMATRATI SVOJEVRSNIM VRATIMA ZA ULA-ZAK NA TERITORIJU SPA-LJENE ZEMLJE!

UH... U OVAKVOM STANJU ISCRPLJENOSTI SIGURNO NEĆEMO USPETI DA PREĐEMO TU PROKLETU PUSTINJU!

MISLIM DA NAM JE PREOSTALA SAMO JEDNA MOGUĆNOST, DA SE VRATIMO U RAPID SITI!
LARSONE! O ČEMU, DOĐAVOLA, PRIČATE?

NE ZABORAVITE DA STE NAS BAŠ VI UVUKLI U OVU PUSTOLOVINU, I PREMA TOME, VAŠA JE DUŽNOST DA SVIMA POSLUŽITE ZA PRIMER!

HILJADU MI SKALPOVA... NEĆETE VALJDA PRUŽITI ZADOVOLJSTVO TIM BITANGAMA DA NAS POBEDE?

MORAMO IM POKAZATI DA ZLOČIN I PREVARE NISU DOVOLJNI DA SLOME DUH POŠTENIH LJUDI! MORAMO IM OČITATI LEKCIJU, PRE ONE KOJU ĆE DOBITI OD PRAVOSUDNIH ORGANA!

U PRAVU STE, ZAGORE... ZAPAMTIĆU TE VAŠE DRAGOCENE REČI... NAREDNIH DANA HODAĆU ISPRED SVIH...

...I ZAUSTAVIĆU SE TEK KADA BUDEMO BILI U PODNOŽJU KATIDRAL PIKA...

...IAKO ZNAM DA ĆE TADA ČUVENI KOVČEŽIĆ UJAKA HENRIJA VEĆ BITI U SAJMONOVIM KANDŽAMA!
NE MORA DA ZNAČI... NE MORA DA ZNAČI...

KAD STE VEĆ SPOMENULI KOVČEŽIĆ, MOŽETE LI DA PRETPOSTAVITE ŠTA SE KRIJE UNUTRA?
TJA... ZAISTA NE ZNAM...

„U NJEMU SE NALAZI PREDMET KOJI MI JE BIO VEOMA DRAG I KOJI MI JE POMAGAO PRI RAZMIŠLJANJU I DONOŠENJU MUDRIH I RAZUMNIH ODLUKA." TO JE UJAK NAPISAO U TESTAMENTU!

NA OSNOVU TIH REČI, MOGLO BI SE PRETPOSTAVITI DA SE RADI O NEKOJ KNJIZI, O FILOZOFSKOM TEKSTU, MOŽDA!
DA... MOŽDA JE TO BIBLIJA! KO ZNA!

TJA... NADAJMO SE DA ĆEMO PRVI OTKRITI SADRŽAJ TE KUTIJE!
USPEĆEMO, AKO RASPODELIMO SNAGE...

...ZATO SADA IDEM DA POTRAŽIM SVEŽE MESO KOJE ĆE NAM SVIMA POVRATITI ENERGIJU I VITALNOST!

DA LI TI JE POTREBNO DRUŠTVO, ZAGORE? NE ZABORAVI DA SAM, KAO DETEKTIV, ŠAMPION U PRONALAŽENJU I PRAĆENJU TRAGOVA!
DOBRA IDEJA, BATE... RADO JE PRIHVATAM!

ONDA, KRENIMO! A VI OSTALI, PRIPREMITE VATRU I VILJUŠKE... USKORO ĆE BITI DOVOLJNO PEČENE ZEČETINE ZA SVE NAS!

KARAMBA I KARAMBITA! JA SAM UVEK OPTIMISTA I ZATO ĆU PRIPREMITI RAŽANJ KOJI ĆE MOĆI DA POSLUŽI I ZA JELENA!
HA-HA--HA!

VIDIMO SE KASNIJE, MOMCI!
NE DOZVOLI DA DUGO ČEKAMO, PRIJATELJU MOJ!

KARAMBA I KA-RAMABITA! MUKA MI JE VIŠE OD KON-ZERVIRANE HRANE!

HA-HA-HA! A KADA ZAGOR KRENE U LOV, KON-ZERVE NAM VIŠE NISU NEOP-HODNE!

HMM... OVO SU TRAGOVI DIVLJIH ZEČEVA...

...ŠTO ZNAČI DA IM JE JAZBINA NEGDE BLIZU!

UPRAVO TAKO... TRAGOVI SU JASNI I PREPOZNA-TLJIVI...

MEĐUTIM, OVDE SE RAZ-DVAJAJU! JEDNI VODE PREMA UZBRDICI...

...A DRUGI U SUPROTNOM PRAVCU!

HEJ!

HE-HE-
-HE!

HI-HI-
-HI!

?
ZAGORE!
HEJ, ZAGO-
RE!

PUSTI SAD TE SITNE TRAGOVE I DOĐI OVAMO!

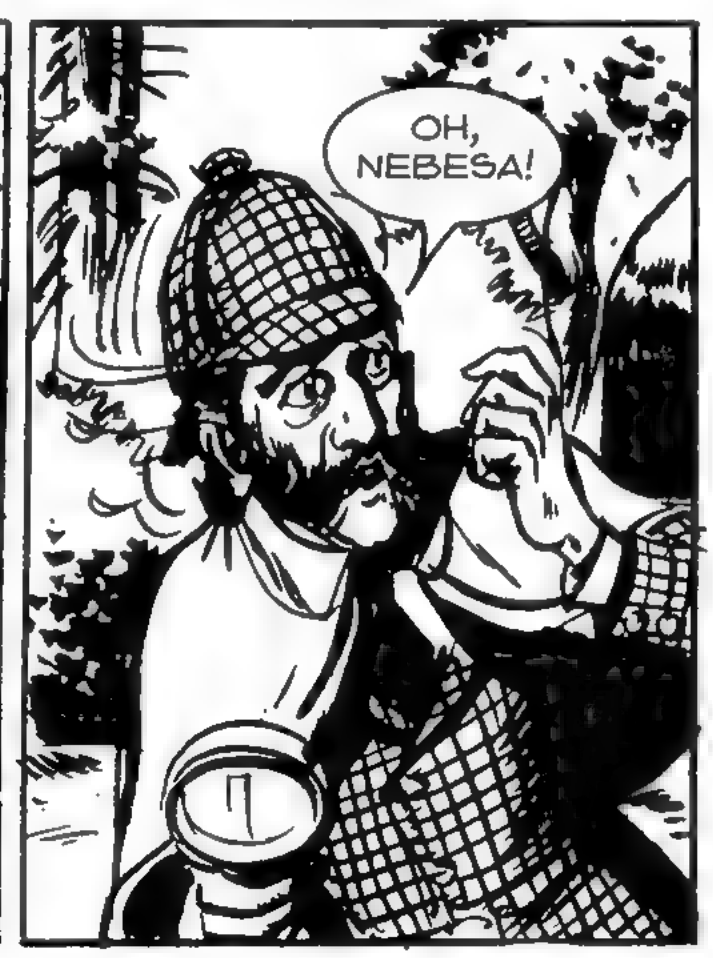
OVUDA JE PROŠAO FANTASTIČNI DŽINOVSKI ZEC OD KOGA ĆEMO SVI MOĆI DA SE NAJEDEMO!

ŠTA?
BAŠ TAKO KAKO SI ČUO!

HI-HI-HI! SUDEĆI PO VELIČINI TRAGOVA...

...MORA DA JE VELIK BAREM KAO...

GRRRRR
!?


OH, NEBESA!

...KAO MEDVED?!
GRRRR

AUGRRR
UPOM...

TUMP

HILJADU MI SKALPOVA!
NE! NEEE!!!
AUGRRR

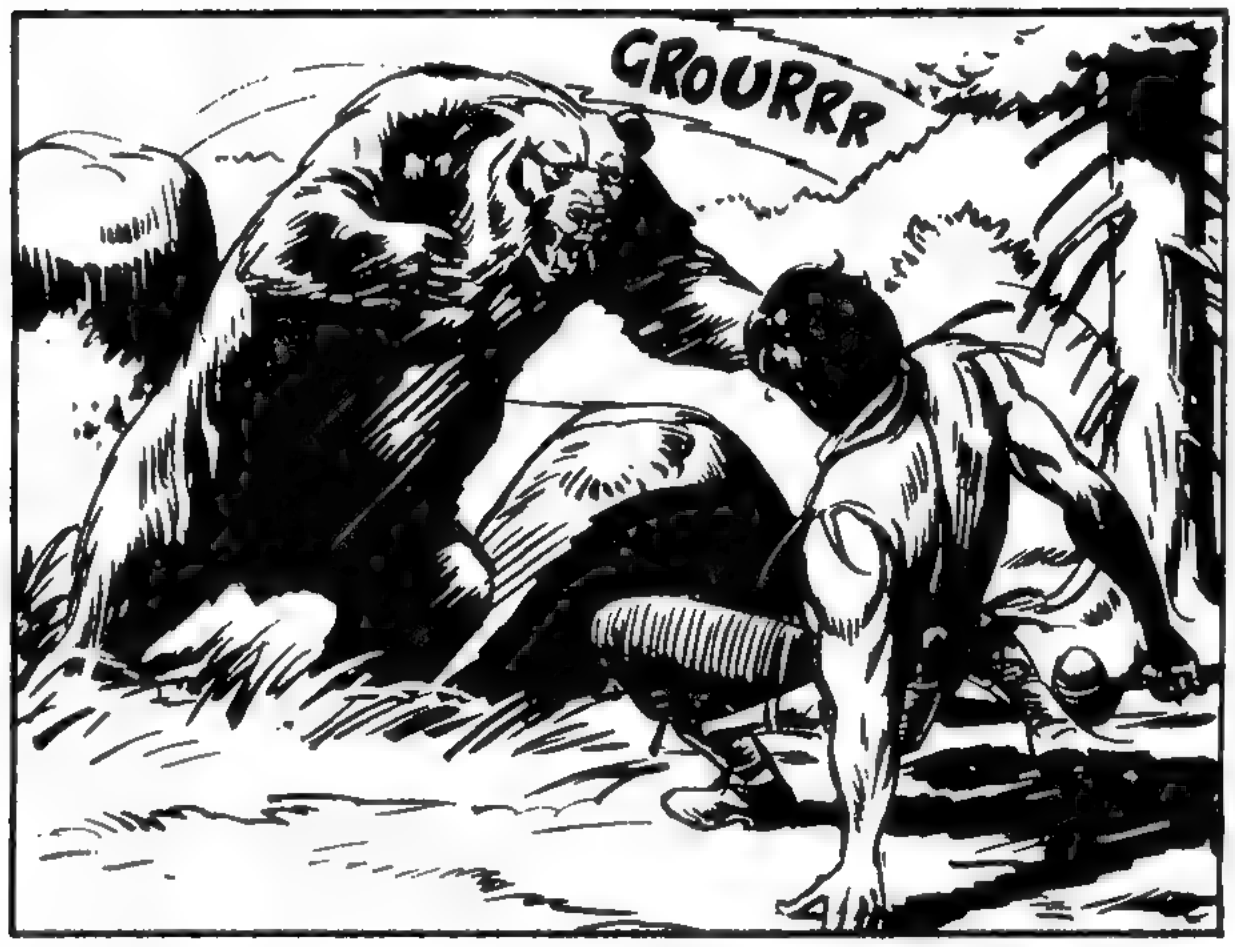
AAAAHJAAK!

AUGRRRR

AUGRRRRR
TRAS

HILJADU MI SKALPOVA!

GROARRR


GROURRR

SSSSSSSS

TRAS

GRRR
AH!

PROKLET-
STVO!

GROURR

GROURR

AGRRRRRR...

AAAHJAKK!

NEKOLIKO MINUTA KASNIJE...
EVO IH... VRAĆAJU SE!
UH... MORAM DA RASPIRIM VATRU!

PROKLET-STVO!
!
O, NE!

ZBOGOM, PEČENJE!
DOĐAV... PROKL... NESR...
IZVADITE OTVARAČE ZA KONZERVE, LJUDI... TO ĆE IPAK BITI NAŠ DANAŠNJI RUČAK!

PRERANO PADAŠ U MALODUŠNOST, ČIKO!

NA NEKIH POLA MILJE ODAVDE, PORED STAZE ĆETE PRONAĆI TOLIKO VELIKE MEDVEĐE BUTOVE DA ĆETE IH JEDVA DONETI!
KARAMBA I KARAMBITA!

POĐIMO PO NJIH, MOMCI... ŠTA ČEKATE?
ŽIVEO!
ODLIČAN ULOV, ZAGORE!
?

HEJ, ŠTA SE OVO DEŠAVA? SVI ODLAZITE, A NIKO NIJE OSTAO DA SE POBRINE ZA MOJE RANE?
MA HAJDE, BATE... BUDI RAZUMAN!

PA ZAR JE MOGUĆE DA ČOVEK POPUT TEBE NE SHVATA DA DOBROBIT ZAJEDNICE OPRAVDAVA ŽRTVU POJEDINCA?

NE SEĆAŠ SE? TO SI TI REKAO, JELDA?
!

GLB!

NEUOBIČAJENO OBILNA VEČERA I DOBAR SAN DALI SU DODATNU SNAGU I SAMOPOUZDANJE DRUŽINI, KOJA JE VEČ SLEDEĆEG DANA PUTOVANJE NASTAVILA S NOVOM ODLUČNOŠĆU...

...I KASNIJE TOG POPODNEVA...
POGLEDAJTE!

UH... REKA!
TAKO JE... SADA SMO SASVIM BLIZU MESTA NA KOME SE NALAZI PRELAZ KA SPALJENOJ ZEMLJI!

I ZATO, NAPRED... NASTAVIMO DOK JOŠ IMA DNEVNE SVE-TLOSTI!

BANG BANG
?
?
?
?

HEJ... NEKO PUCA IZ VATRENOG ORUŽJA!
BAŠ TAKO... NEKO JE U NEVOLJI!

BACIMO POGLED, LJUDI!

NE ČASEĆI ČASA, PETORICA LJUDI U BRZOM TRKU STIGOŠE DO SVOJEVRSNE PRIRODNE TERASE NAD REKOM...

!
KARAMBA I KARAMBITA!
AH, ŠTA JE OVO?
PROKLET-STVO!
!

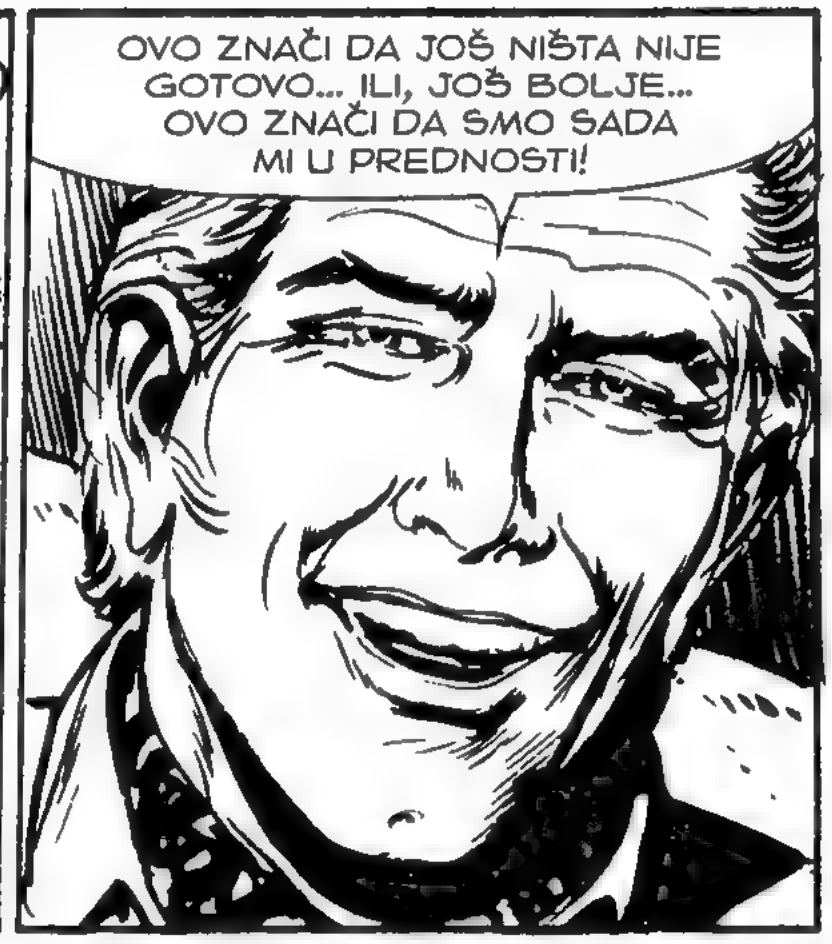
BANG
BANG
BANG
BANG

BANG

AHHH!
SWIII3333

PUCAJTE! PUCAJTE! BEZ MILOSTI, DO-ĐAVOLA!
BANG

DOBRO SI PREDVIDEO, ZAGORE... NISMO SAMO MI ZAPALI U NEVOLJE USPUT!
ODLIČNO!


OVO ZNAČI DA JOŠ NIŠTA NIJE GOTOVO... ILI, JOŠ BOLJE... OVO ZNAČI DA SMO SADA MI U PREDNOSTI!

HA-HA-HA! DOK DRAGI SAJMON BUDE ZAUZET BRANEĆI SVOJ ŽIVOT, MI ĆEMO IMATI VREMENA DA OBEZBEDIMO MALU PREDNOST...
HA-HA! JESTE LI VIDELI, GOSPODINE LARSONE? SREĆA SE I NAMA OSMEHNULA!
!
IZGLEDA DA JE JESTE... OSIM TOGA, NIJE SIGURNO DA ĆE VAŠ ROĐAK USPETI DA SE IZVUČE IZ BORBE S OVIM RAZUZDANIM CRVENIM ĐAVOLIMA!

ALI... ŠTA TO PRIČATE LJUDI? JESTE LI POLUDELI?
?
?

HILJADU MI SKALPOVA! NEĆETE VALJDA OSTAVITI TE LJUDE DA IH MASAKRIRAJU?

OVAJ... U STVARI... MI...
DA... SVE U SVEMU... VERUJEM DA...
ISKRENO REČENO, I JA SAM MISLIO DA...
JUPITERA MI! NE ZNAM ŠTA BI TREBALO DA URADIMO, ZAGORE!

BUDIMO REALNI... TI LJUDI SU UBICE, I ŠTA GOD DA IM SE DESI, SAMI SU TO ZASLUŽILI!
TAKO JE! SVE OVO MI IZGLEDA KAO TIPIČAN SLUČAJ U KOME SUDBINA PREUZIMA STVAR U SVOJE RUKE I ODLUČUJE DA KAZNI KRIVCE I PRE NEGO ŠTO IH STIGNE PRAVDA LJUDSKIH ZAKONA!
AH, NE, MOMCI!

MOŽDA STE VI SEBE UVERILI U TO ŠTO STE REKLI, ALI JEDNO JE SIGURNO...

...ZA-GOR TE-NEJ NEĆE DOZVOLITI DA NEKOGA MASAKRIRAJU PRED NJEGOVIM OČIMA... ČAK NI NAJVEĆE KRIMINALCE!

SADA IDEM DOLE, I IMAM RAZLOGA DA VERUJEM DA ĆE IZNENADNI NAPAD ZBUNITI INDIJANCE DO TE MERE DA ĆE ODUSTATI OD SKALPOVA SAJMONA I OSTALIH!

ALI... TO JE BESMISLENO... NIKO NE RIZIKUJE SVOJ ŽIVOT KAKO BI SPASAVAO ZLOČINCE...

MEĐUTIM, POŠTO SAM VEĆ SHVATIO KOLIKO STE TVRDOGLAVI, NEĆU NI POKUŠAVATI DA VAS NAGOVORIM DA SE PREDOMISLITE...

BIĆU UZ VAS IAKO SAM POTPUNO SVESTAN TOGA DA NISAM OD NAROČITE KORISTI KAO BORAC!
DRAGO MI JE ŠTO TO ČUJEM, LARSONE!

ČIKO! BATERTONE! ŠTA VI KAŽETE?
ZAR MORAŠ DA PITAŠ? ODAVNO SAM SE NAVIKAO NA TVOJE NEODGOVORNO PONAŠANJE!
SINDIKALNI UGOVOR PRIVATNIH DETEKTIVA NE OSTAVLJA MI IZBOR: AKTIVNO ĆU UČESTVOVATI U ORUŽANOM SUKOBU, S CILJEM DA ZAŠTITIM KLIJENTA!

MI KOJI ŽIVIMO U OVIM KRAJEVIMA PROLILI SMO MNOGO ZNOJA I KRVI KAKO BISMO MOGLI DA PLOVIMO REKOM BEZ STRAHA OD NAPADA...

...I SADA NE BIH ŽELEO DA OSAGE PONOVO POSTANU OPASNOST KOJA VREBA! UZ VAS SAM, ZAGORE!
SJAJNO!

ONDA ĆU IH JA NAPASTI PRVI, A VI ĆETE KRENUTI U DRUGOM TALASU, PUCAJUĆI I PRAVEĆI PAKLENU BUKU KAO DA SMO MNOGO BROJNIJI.

NAJVIŠE BIH VOLEO DA INDIJANCI POBEGNU BEZ BESMISLENOG PROLIVANJA KRVI!

HAJDEMO, MOMCI... JA ĆU BITI ISPRED VAS!
?
?

AAHJAKK

AAHJAKK!
?
?
TUM

TONK

AAHJAKK!
VOAH!

TRAS

SVEMOGUĆI BOGOVI! VIDITE LI VI OVO?

ALI... ON... ON RADI ZA MOG ROĐAKA BOBIJA!

JESTE... TO JE ONAJ TIP ŠTO NAS JE PREBIO PRE NEKO VEČE!

TJA... NE ZNAM ODAKLE SE, DOĐAVOLA, OVAJ TIP STVORIO, ALI JEDNO JE SIGURNO...

...IZVUĆI ĆE NAS IZ NEVOLJE!

U MEĐUVREMENU, NAPADAČI SU SE, PRIBRAVŠI SE OD PRVOBITNOG IZNENAĐENJA...

...OKUPILI KAKO BI SE ZAJEDNO SUOČILI S NOVOPRIDOŠLIM SUPARNIKOM!

ALI U TOM TRENUTKU POČELA JE DRUGA FAZA OPERACIJE KOJU JE ISPLANIRAO ZAGOR: S BRDA SE ZAČULA GROMOGLASNA PUCNJAVA...
BANG
?
?
?
ZIP
AHH!

...KOJA JE NAJAVILA DOLAZAK ČETIRI RAZJARENE FURIJE!
RASPALITE VATRU!
U NAPAD, MOMCI!
BANG
BANG
BANG

BANG
BANG
BANG
VOAH! NAPADAJU NAS S LEĐA!
BOGOVA MI! ODAKLE DOLAZE OVI BLEDOLIKI?

NAPRED, MOMCI!
AHH!
BANG

AAHJAKKK!

SMAK
BANG

DAKLE, SPASENI SMO... SPASENI SMO!
HE-HE--HE! I MENI SE TAKO ČINI!
TAKO MI NEBESA... SVI SU TU!

POGLEDAJTE! CRVENE NJUŠKE SU SE PRE-STRAŠILE...

...I ČINI SE DA POČINJU DA BEŽE!

U LOGOR... VRATIMO SE U LOGOR!
BOGOVA MI! OVI BLEDOLIKI SU PRAVI DEMONI!

BANG
AAHJAKKK
BANG
BANG

ŽIVELI!
DOBRO NAM DOŠLI, BOBI, I TI I TVOJI PRIJATELJI!

HA-HA-HA! AKO MENE PITATE, NISTE MOGLI NAĆI BOLJI TRENUTAK DA SE POJAVITE!

ALI... UZGRED, GDE JE VAŠ BROD? VIDEO SAM DA SILAZITE S PLANINE...
PROKLETA ZMIJURINO!

ZNAŠ TI DOBRO GDE NAM JE BROD... OSTAO JE ZAGLAVLJEN MEĐU STENAMA, GDE SI GA TI POSLAO TAKO ŠTO SI NAM PRESEKAO UŽE!

JA? ALI VERUJ MI DA NISAM...
UMUKNI, PROKLETI GADE, ILI ĆU TE...

SMIRITE SE, GOSPODINE LARSONE. I OVOG PUTA JE BESMISLENO OPTUŽIVATI DRUGE BEZ DOKAZA!

NEGO... RECITE MI, ŠTA SE DESILO SA „POKEROM"?
DA... IZGLEDA DA STE I VI OSTALI BEZ BRODA!

HMM... NAŽALOST, TAKO JE... NASUKAO SE NA STENU PRE DVA DANA I NIJE POSTOJAO NAČIN DA SE OSPOSOBI ZA NASTAVAK PLOVIDBE!

DVOJICA MOJIH LJUDI SU OSTAVILA KOSTI U VIROVIMA!
BROJ VAŠIH POMOĆNIKA ZNATNO JE SMANJEN, GOSPODINE SAJMONE!

U PRAVU STE! I ZLOSREĆNI O'GREJDI I STARI KUKI SKUPO SU PLATILI OVO PUTOVANJE... A OVOG PUTA, DA NIJE BILO VAS...

NEGO, NE ZNAM KAKO DA VAM SE ZAHVALIM NA POMOĆI, LJUDI!
UH... PUSTITE SAD TO... SIGURNO JE DA VAM NISAM POMOGAO ZATO ŠTO STE MI SIMPATIČNI...

...VEĆ ZATO ŠTO NE VOLIM KADA INDIJANCI NAPADAJU PUTNIKE BEZ IKAKVOG RAZLOGA!
PA... ŠTO SE TOGA TIČE, ISTINI ZA VOLJU...

...ISTINI ZA VOLJU, CRVENE NJUŠKE SU IMALE RAZLOGA DA SE NALJUTE... NISAM LI U PRAVU, MOMCI?
HE-HE-HE! NEGO ŠTA SU!
VOAH!
?

ALI... ŠTA TO HOĆETE DA KAŽETE?
NIŠTA NAROČITO!

PRE DVA DANA, KADA SMO OSTALI BEZ BRODA, OBRELI SMO SE U INDIJANSKOM SELU NA OBALI REKE...

...I POŠTO SU INDIJANCI ODBILI DA NAM PRODAJU KANU, ODLUČILI SMO DA GA SAMI UZMEMO...

...ALI NAŠA ODLUKA NIJE SE DOPALA CRVENIM NJUŠKAMA!
!

PROKLETI NITKOVI! NIKAKO DA PRESTANETE DA...
STANI, PRIJATELJU!

I VI, GOSPODO... NADAM SE DA NE ŽELITE DA POKVARITE RADOST OVOG NAŠEG SUSRETA!

PROKLETSTVO! LEPO SAM VAM REKAO, ZAGORE! OVI GADOVI NISU ZASLUŽILI DA IM POMOGNEMO!
ISTINA! STRELA ZABODENA U STOMAK JE NAJMANJE ŠTO SU ZASLUŽILI!
PIH! TREBALO JE DA PUSTIMO DA IM ODERU KOŽE !
HE-HE-HE! ŠTEDITE SNAGU, GOSPODO...

TREBAĆE VAM KADA BUDETE BILI PRINUĐENI DA TRČITE ISPRED ČOPORA LJUTIH OSAGA, KOJE ĆE SE, PRE ILI KASNIJE, POJAVITI!

A ŠTO SE NAS TIČE, KAO ŠTO VIDITE, NEĆEMO MORATI DA TROŠIMO STOPALA I CEPAMO ČIZME... REKOM ĆEMO STIĆI DO SPALJENE ZEMLJE!
HA-HA-HA! ŽELIM TI MNOGO SREĆE, ROĐAČE! SIGURAN SAM DA ĆE TI BITI POTREBNA U SLEDEĆIH NEKOLIKO SATI!

BEDNI JADNIČE... GLUPI ROBIJAŠU... NE ZAVARAVAJ SE DA ĆE SE SVE OVAKO ZAVRŠITI... PONOVO ĆEMO SE SRESTI, PRE ILI KASNIJE, A TADA...
...A TADA ĆU JA BITI GOSPODAR RAPID SITIJA, BOGATAŠ, A TI ĆEŠ BITI NESREĆNIK NA KOGA NIKO NEĆE OBRAĆATI PAŽNJU!

ZBOGOM, BOBI LARSONE! I IZVINI ŠTO ŽURIM! IMAM ZAKAZAN SASTANAK SA JEDNIM KOVČEGOM NA KATIDRAL PIKU!
HA-HA--HA!

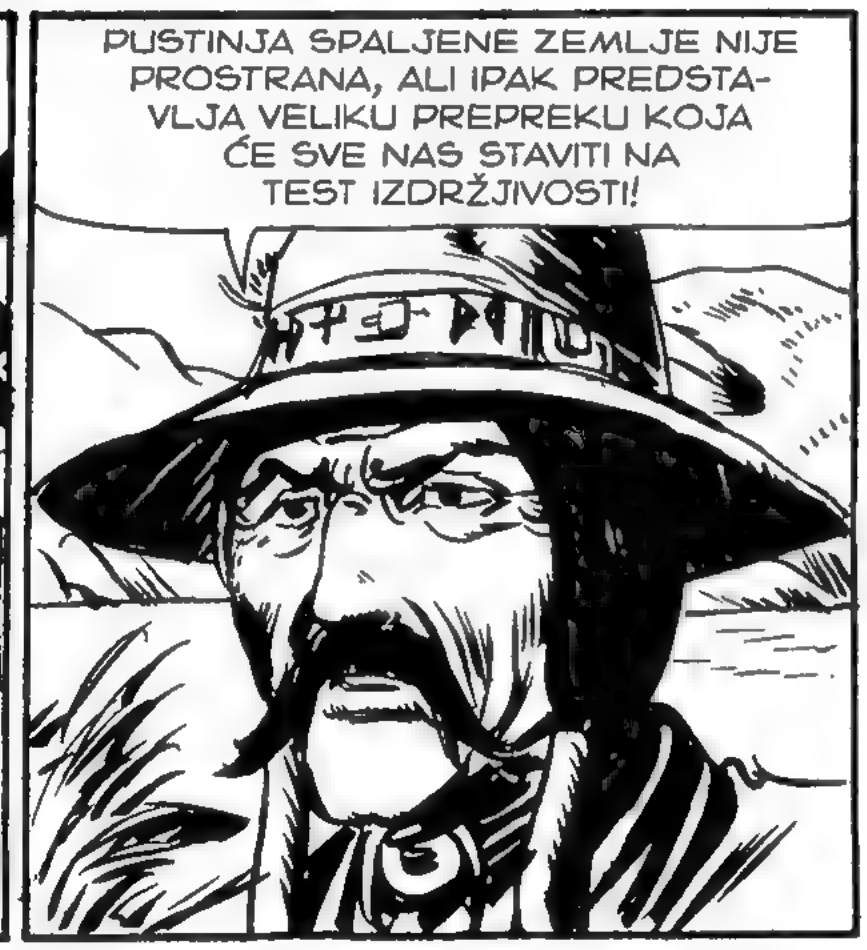
IDEMO, MOMCI... IDEMO!
ZLOTVORI! KOLJAČI!
UBICE... LOPOVI...

ZAVRŠIĆETE U ZATVORU... NE, NEGO NA PRINUDNOM RADU... ZAVRŠIĆETE NA VEŠALIMA... NA...
SMIRI SE, ČIKO! UZALUD GALAMITE KAO POLUDELE PATKE, NE ČUJU VAS!

DOBAR ILI LOŠ, TAJ SAJMON JE UPISAO SEBI NOVI POEN PREDNOSTI, ALI TO NE ZNAČI DA JE IGRA ZAVRŠENA!

KRENIMO... OD SADA SVAKI MINUT MOŽE BITI DRAGOCEN!
KOJEŠTA!

UZALUD SE ZAVARAVAMO... KANU ĆE TIM PROKLETIM VARALICAMA OMOGUĆITI PREDNOST KOJU TEŠKO MOŽEMO DA NADOKNADIMO NA OVAKO KRATKOM RASTOJANJU OD KATIDRAL PIKA!
NIKAD SE NE ZNA, LARSONE!


PUSTINJA SPALJENE ZEMLJE NIJE PROSTRANA, ALI IPAK PREDSTAVLJA VELIKU PREPREKU KOJA ĆE SVE NAS STAVITI NA TEST IZDRŽJIVOSTI!

DAKLE, IDEMO... NIJE ISKLJUČENO DA ĆE OVO VAŠE GLUPO TAKMIČENJE BITI ODLUČENO U POSLEDNJIM METRIMA, KAO ŠTO BIVA NA NEKIM KONJSKIM TRKAMA!
UH... TRKA KROZ PUSTINJU... PROSTO PRELEPO!

NE ZNAM ŠTA MISLE OSTALI, ALI PRIZNAJEM DA JA OSEĆAM VELIKU POTREBU ZA KRATKIM ODMOROM!
MA KOME KAŽEŠ! LIPSAO SAM OD UMORA!
PIH!

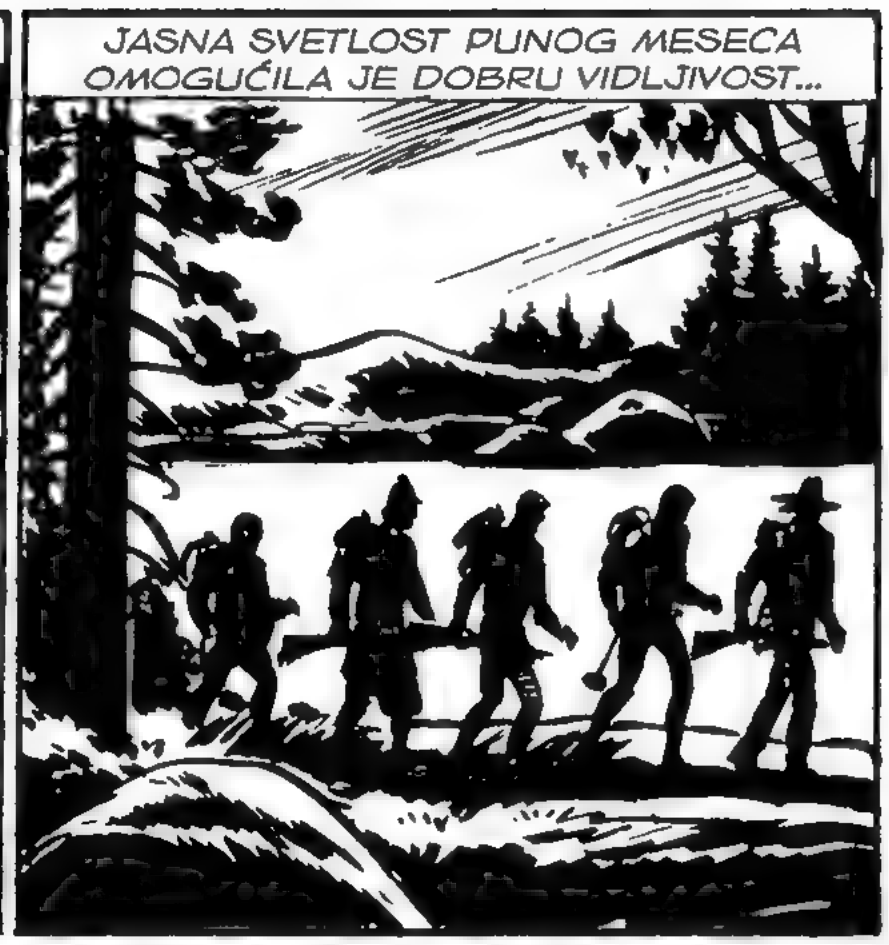
ŠTO SE MENE TIČE, MOŽETE DA ODSPAVATE I DESETAK SATI... ČINI MI SE DA SMO U BEZNADEŽNOJ SITUACIJI!

OBESHRABRENA I ISCRPLJENA MALA DRUŽINA POLAKO SE SMESTILA NA TRAVU KRAJ OBALE...

...ALI ODLUČAN ZAGOROV STAV...
ŠTA JE S VAMA, GOMILO SLABIĆA?

...I, PRE SVEGA, NJEGOVI ARGUMENTI...
ŽELITE LI DA OSTANETE OVDE I SAČEKATE DA SE PONOVO POJAVE ONI INDIJANCI KAKO BI SE OSVETILI?
DOĐAVOLA, TO JE TAČNO!
LI PRAVU SI, JUPITERA MI!

...PODSTAKLI SU OSTALE DA NASTAVE PUTOVANJE IAKO NISU IMALI VOLJE...


JASNA SVETLOST PUNOG MESECA OMOGUĆILA JE DOBRU VIDLJIVOST...

...I OLAKŠALA NAPREDOVANJE GRUPE DUŽ REČNE OBALE...

...SVE DOK...
STOJ!

STIGLI SMO... MISLIM DA JE PRELAZ OVDE... VODA NE BI TREBALO DA JE DUBLJA OD ŠEZDESET ILI SEDAMDESET CENTIMETARA!

DOBRO... AKO JE OVO GAZ...

...PREĐI-MO GA, ONDA!

SPLAŠ

UPOM...

GLB...

UPOM...

HEJ, BATE... NADAM SE DA NE NAMERAVAŠ DA ISUŠIŠ REKU!

ŠEZDE-SET ILI SE-DAMDESET CENTIMETA-RA, JE LI?
PA... KAO POLICAJAC, GOSPODINE BATERTO-NE, TREBALO BI DA OBRATITE PA-ŽNJU NA NIJAN-SE U REČENI-CAMA.

JEDNOSTAVNO, REKAO SAM: „MISLIM"...

...I POGREŠIO SAM, JER JE GAZ NEKOLIKO KORAKA NIŽE...

...EVO, OVDE...

VIDITE? ŠEZDESET ILI SEDAMDESET CENTIMETARA!
HAJDE, MOMCI! PREĐIMO TAMO!

KAD STIGNEMO NA DRUGU STRANU OBALE, MOĆI ĆEMO MALO DA SE ODMORIMO!

A AKO OSAGE BUDU POKUŠALE DA PREĐU REKU KAKO BI DOŠLE DO NAS, BIĆEMO U DOBROM POLOŽAJU ZA ODBRANU!

PRATEĆI ISKUSNOG ARČERA, DRUŽINA JE BEZ PROBLEMA PREŠLA REKU...

...I KADA SU SVI STIGLI NA DRUGU OBALU...

...NA BRZINU SU PODIGLI LOGOR, ODUSTAVŠI OD MEDVEĐEG PEČENJA...

...ALI NE I OD ŠTEDNJE KONZERVI!

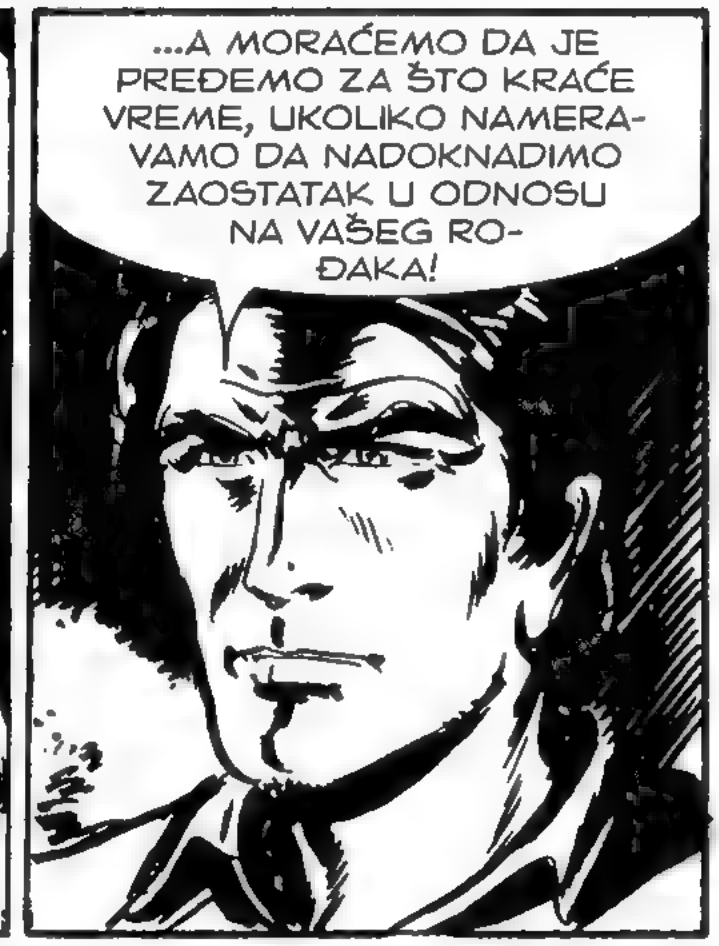
SLURP

DOBRO... U OVOM TRENUTKU MISLIM DA MOŽETE DA SE OPRUŽITE I MALO ODMORITE, PRIJATELJI!

STRAŽARIĆEMO... PRVO JA, A ZATIM ARČER, JER SMO JEDINO NAS DVOJICA U DOBROJ FIZIČKOJ KONDICIJI!
NE PRETERUJTE, ZAGORE!

I U MENI IMA JOŠ SNAGE!
UTOLIKO BOLJE, LARSONE, UTOLIKO BOLJE!

IPAK, POKUŠAJTE DA JE SAČUVATE ZA SUTRA UJUTRU, KADA ĆEMO SE SUOČITI S PUSTINJOM SPALJENE ZEMLJE! SUDEĆI PO ONOME ŠTO MI JE REKAO ARČER, BIĆE TO NAPORNO ISKUŠENJE...


...A MORAĆEMO DA JE PREĐEMO ZA ŠTO KRAĆE VREME, UKOLIKO NAMERAVAMO DA NADOKNADIMO ZAOSTATAK U ODNOSU NA VAŠEG RODAKA!

ONDA, LAKU NOĆ!
'KU NOOOĆ!
'NOĆ, LJUDI!

NEGO, ARČERU... AKO PRETPOSTAVIMO DA SU NAŠI PROTIVNICI PREŠLI PUSTINJU PUTEM ZA KOJI STE REKLI DA STE GA VEĆ PROŠLI...

...DA LI MOŽDA ZNATE NEKI DRUGI PROLAZ, PREČICU KOJA BI NAM OMOGUĆILA DA NADOKNADIMO PREDNOST NAŠIH PROTIVNIKA?

NE... NE BIH REKAO... KO GOD DA SE UPUTI PREMA KATIDRAL PIKU NEMA DRUGOG IZBORA DO DA SLEDI OVAJ DIREKTNI PUT KOJI PO-ČINJE OD OBALE REKE.

OSIM AKO NEKO NIJE DOVOLJNO LUD DA... NE, TO NE VREDI NI PO-MINJATI!
?

NASTAVITE, ARČERU... ŠTA STE HTELI DA KAŽE-TE? NIKO NIJE TOLIKO LUD DA URADI ŠTA?

NIKO NIJE TOLIKO LUD DA PROĐE DELOM SPA-LJENE ZEMLJE KOJI NAZIVAMO „GRO-BLJE ŽIVIH"!
HILJADU MI SKAL-POVA... „GROBLJE ŽI-VIH"! KAKAV UZNE-MIRUJUĆ NA-ZIV!

MOŽE LI SE ZNATI ŠTA JE, KOG ĐAVOLA, TOLIKO POSEBNO U VEZI S TIM PODRUČJEM DA ZASLUŽUJE TAKAV NAZIV?

I ZAŠTO SE ČAK NI RAZMATRANJE DA SE NJIME PROĐE NIKAKO NE PREPORUČUJE?
PA... NAŽALOST, NISAM U STANJU DA VAM DAM PRECIZNE INFORMACIJE...

...ALI ISTINA JE DA SE TUDA UPUTILO SVEGA NEKOLIKO PUTNIKA I DA NIJEDAN NIJE USPEO DA SE VRATI...

...OSIM NESRETNOG ELMERA NORISA, KOJI I DANAS ŽIVI U VILINGU I KOJI JE PRE VIŠE OD ŠEST GODINA BIO JEDINI PREŽIVELI IZ EKSPEDICIJE OD DVANAEST LJUDI!

JADNIK! SADA JE NJEGOV MOZAK TOLIKO POREMEĆEN DA NIJE U STANJU DA SKLOPI NIJEDNU SMISLENU REČENICU... OD DANA KADA SE VRATIO NEPRESTANO SEDI ISPRED SVOJE KOLIBE, A U NJEGOVOM RASPOLOŽENJU SATI POTPUNOG MRTVILA NEPRESTANO SE SMENJUJU S IZNENADNIM NAPADIMA STRAHA!

URLA... ŠIRI OČI I POKAZUJE NA NEŠTO ŠTO VIDI SAMO ON... ISPUŠTA BESMISLENE GLASOVE, A JEDINA RAZUMLJIVA REČENICA KOJU IZGOVARA JE: *„GROBOVI IZBACUJU ŽIVE!"*

UZALUD SU SVI NJEGOVI PRIJATELJI I ROĐACI NESTALIH ČLANOVA EKSPEDICIJE POKUŠAVALI DA IZ NJEGA IZVUKU NEŠTO KONKRETNO!

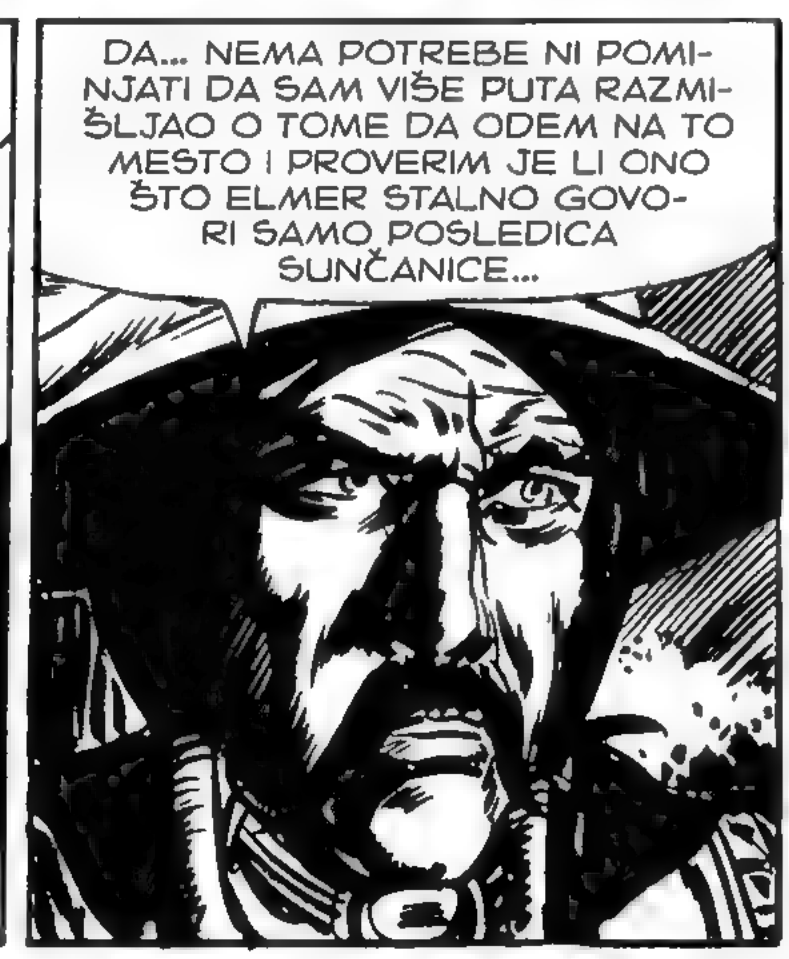
„GROBOVI IZBACUJU ŽIVE..." *„GROBOVI IZBACUJU ŽIVE..."* NEPRESTANO KAO OPSEDNUT PONAVLJA SAMO TE REČI...

TU REČENICU PRATI IZBEZUMLJENI IZRAZ LICA, KOJI IZGLEDA TOLIKO STRAŠNO DA SVAKOG PROĐE VOLJA DA POKUŠA DA SAZNA ŠTA SE, DOĐAVOLA, ZAISTA DESILO U TOJ PROKLETOJ PUSTINJI!

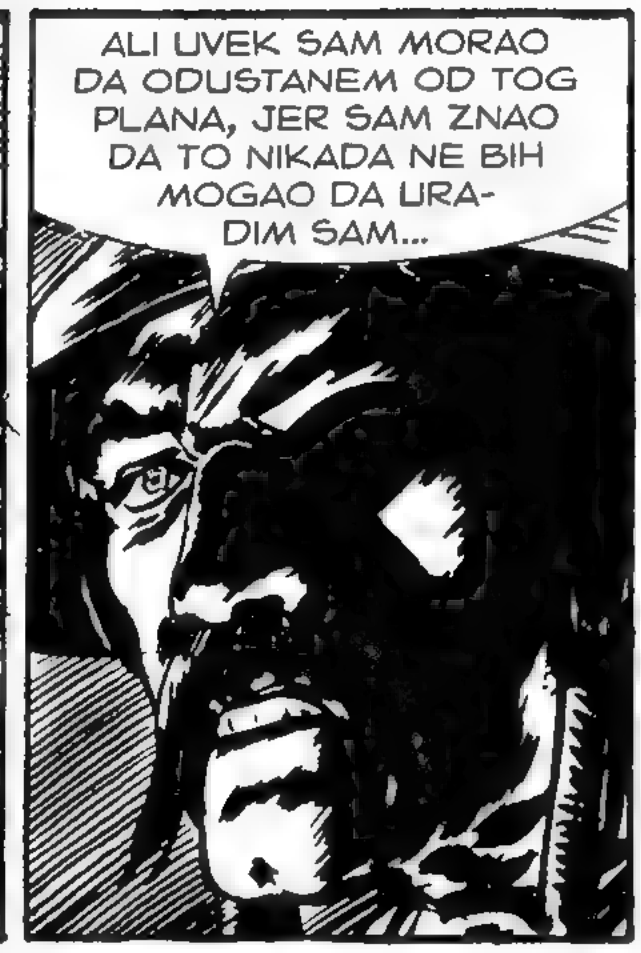
HMM... DA LI JE I VAS PROŠLA VOLJA DA NEŠTO SAZNATE, ARČERU?

NA OSNOVU ONOGA ŠTO SU MI U RAPID STIJU REKLI O VAMA, A I ONOGA ŠTO SAM VIDEO TOKOM OVOG PUTOVANJA, NE DELUJETE MI KAO NEKO KO SE BOJI DA RIZIKUJE ŽIVOT!
HMM...

JA SAM PO PRIRODI RADOZNAO TIP, ZAGORE, I TEŠKO MOGU DA ODOLIM ISKUŠENJU DA PRVI ZABODEM NOS NA NEKO MESTO.
TO JE OČIGLEDNO! DA STE DRUGAČIJI, NIKADA NE BISTE POSTALI VODIČ!


DA... NEMA POTREBE NI POMINJATI DA SAM VIŠE PUTA RAZMIŠLJAO O TOME DA ODEM NA TO MESTO I PROVERIM JE LI ONO ŠTO ELMER STALNO GOVORI SAMO POSLEDICA SUNČANICE...

...ILI OBLAST U KOJOJ SU SE ON I NJEGOVI PRIJATELJI ZADESILI ZAISTA KRIJE NEKAKVU UŽASNU OPASNOST!


ALI UVEK SAM MORAO DA ODUSTANEM OD TOG PLANA, JER SAM ZNAO DA TO NIKADA NE BIH MOGAO DA URADIM SAM...

...A SVI ONI KOJIMA SAM PREDLAGAO DA POĐU SA MNOM, REKLI SU MI DA SAM POLUDEO!
SHVATAM...

SADA, MEĐUTIM, IMATE DRUŠTVO... ZAR VAM NIŠTA NE ZNAČI OVA PRILIKA?
TAKO MI NEBESA!

HOĆETE DA KAŽETE DA STE SPREMNI DA PROĐETE KROZ „GROBLJE ŽIVIH"?
ZAŠTO DA NE?

MOGLI BISMO JEDNIM UDARCEM UBITI DVE MUVE... VI BISTE OBOGATILI SVOJE ISKUSTVO VODIČA, A MI BISMO MOŽDA MOGLI DA PRETEKNEMO ONE NITKOVE I STIGNEMO PRVI DO KATIDRAL PIKA!

PROKLETSTVO! KAD MALO BOLJE RAZMISLIM, TO JE SJAJNO...
...ALI...
...ALI ŠTA ĆE NA TO REĆI VAŠI PRIJATELJI?

VI STE TIP KOJI NEMA NA ČEMU DA ZAVIDI NI NAJBOLJEM MEĐU NAMA ISTRAŽIVAČIMA...

...ALI ONI... NEŠTO NEMAM UTISAK DA SU FIZIČKI SPREMNI, A NI DOVOLJNO HRABRI ZA...
PSSST...

MOGUĆE JE... MOGUĆE JE, ARČERU...

PRE SVEGA, AKO IM NE KAŽEMO O ČEMU SMO RAZGOVARALI NAS DVOJICA...

...I PUSTIMO IH DA VERUJU DA SMO KRENULI VEĆ UTVRĐENIM PUTEM...
HA-HA-HA! PRILIČNO STE LUKAVI, ZAGORE!

EVO RUKE... SUTRA UJUTRU POČEĆEMO DA SE PRIBLIŽAVAMO...

...I AKO NAM SE NEBO SMILUJE, DO PREKOSUTRA ĆEMO STIĆI DO PODNOŽJA KATIDRAL PIKA...

MOŽDA ĆEMO OTKRITI TAJNU KOJA MUČI CELU OVU OBLAST, KOJU ĆU TADA VEĆ POZNAVATI KAO SVOJ DŽEP!

VI SADA SPAVAJTE... JA ĆU PRVI STRAŽARITI. VAŠA IDEJA JE IZAZVALA TOLIKO UZBUĐENJE KOD MENE DA SADA NE BIH MOGAO NI OKA DA SKLOPIM!
HA-HA-HA! U REDU, ARČERU! PROBUDITE ME ZA TRI SATA!

KAKO NE BI OTKRIO PRISUSTVO DRUŽINE, ARČER NIJE HTEO NI LULU DA ZAPALI. NAKON ŠTO JE NAŠAO ZGODNO MESTO ZA OSMATRANJE...

...NI ZA TRENUTAK NIJE SKIDAO POGLED SA SUPROTNE OBALE...
...ODAKLE SU SE SVAKOG TRENUTKA MOGLE POJAVITI SENKE OSAGA.

ALI, SREĆOM, NOĆ JE PROTEKLA MIRNO... POVREMENI ŠUMOVI TERALI SU VODIČA DA SVAKO MALO POSKOČI...
FRRRŠŠ
...I PRIPREMI PUŠKU ZA ODBRANU...

...ALI SVAKA UZBUNA BILA JE NEOPRAVDANA, BUDUĆI DA JE ZVUKOVE PROIZVODILO KRETANJE ŠUMSKIH ŽIVOTINJA KOJE SU SE SPUŠTALE NA REKU DA UGASE ŽEĐ.

ČAK NI POSLE SMENE STRAŽE...

...SITUACIJA SE NIJE PROMENILA...

...I U SAM OSVIT ZORE, GRUPICA SAČINJENA OD PETORICE LJUDI NA BRZINU JE DORUČKOVALA I UBRZO BILA SPREMNA DA NASTAVI PUT.

KAKO SU SE UDALJAVALI OD OBALE, TAKO SE ZELENILO PROREĐIVALO...

...A ZATIM, NAKON NEKOLIKO SATI HODA, VISOKO DRVEĆE ZAMENILA JE RAVNA SAVANA, MESTIMIČNO POSUTA SAMO NISKIM GRMLJEM...

...SVE DOK SE U PODNOŽJU JEDNOG BRDAŠCA, U EKSPLOZIJI BELINE, PRED NJIMA NIJE OTVORILO PEŠČANO MORE: SPALJENA ZEMLJA!

STIGLI SMO, MOMCI... OD OVOG TRENUTKA NAŠI ŽIVOTI ĆE ZAVISITI OD TOGA KOLIKO ĆEMO VODE TROŠITI IZ ČUTURA I KOLIKO ĆEMO POJESTI SUVOG MESA...

KORAČAJTE RAVNOMERNIM, SPORIM KORACIMA. IZBEGAVAJTE UBRZAVANJE, JER BI PO OVOJ VRUĆINI ONO MOGLO IMATI KOBNE POSLEDICE!

KAD SMO VEĆ KOD VRUĆINE, POČNIMO DA SE OSLOBAĐAMO VIŠKA ODEĆE!

SVE U SVEMU, MALO SUNCA ĆE POMOĆI DA NESTANE VLAGA KOJE SMO SE NAKUPILI NA REĆI...

...I MOŽDA ĆEMO, ZAHVALJUJUĆI SUNCU, OSTARITI BEZ REUME!

TAKO TI NEBESA, ZAUSTAVI SE!
!

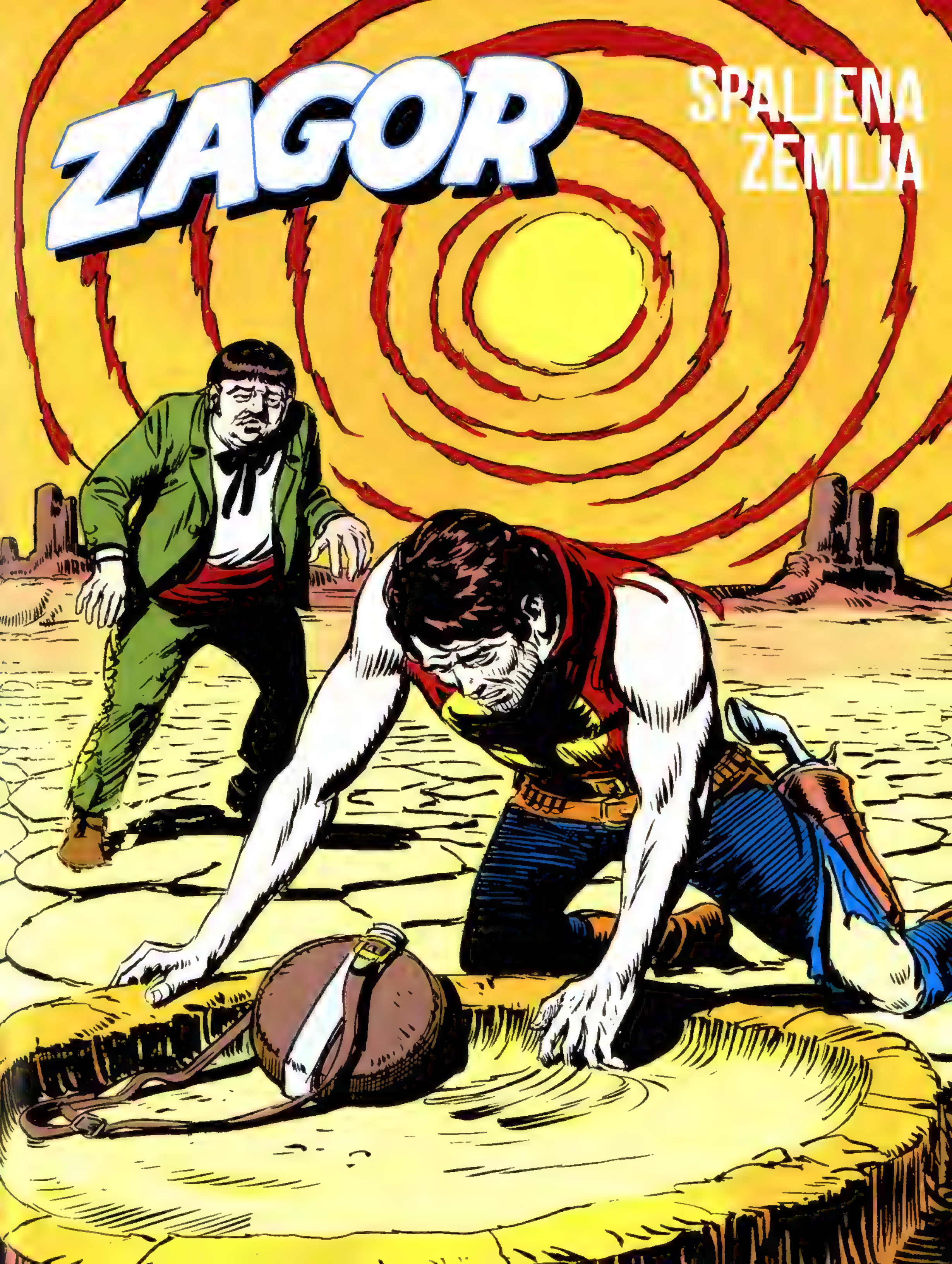
NIKO NE SME DA BUDE TOLIKO LUD DA SKINE KOŠULJU I SUNCU IZLOŽI I NAJMANJI DELIĆ KOŽE!

ONO ŠTO JE ČIKO OPISAO KAO „MALO SUNCA" S VREMENOM ĆE POSTATI TORTURA OD KOJE BISMO MOGLI DA DOBIJEMO OPEKOTINE OPASNE PO ŽIVOT!

KARAMBA I KARAMBITA! SAMO NAM JE OVO FALILO... U KAKVO SMO SE TO PUTOVANJE UPUSTILI?

E PA, ZNATE ŠTA ĆU VAM REĆI, GOSPODINE LARSONE? TAJ VAŠ DOBROĆUDNI UJAK MORA DA JE IZMISLIO CELO OVO ISKUŠENJE SAMO ZATO ŠTO JE MISLIO DA ĆE SE SAM DOSAĐIVATI NA ONOM SVETU, PA JE ODLUČIO DA MU SE ROĐACI ŠTO PRE PRIDRUŽE!
HA-HA-HA!

SMEH NAŠIH PRIJATELJA NESTAJE U BESKRAJU PUSTINJE... OD TOG TRENUTKA, SAMO KRICI UŽASA I SAMRTNIČKI ROPAC NARUŠAVAĆE TIŠINU KOJOM JE OBAVIJENA...
SPALJENA ZEMLJA


ZAGOR
SPALIENA
ZEMLJA

ZAGOR
SPALJENA ZEMLJA
FERRI 65

ZAGOR

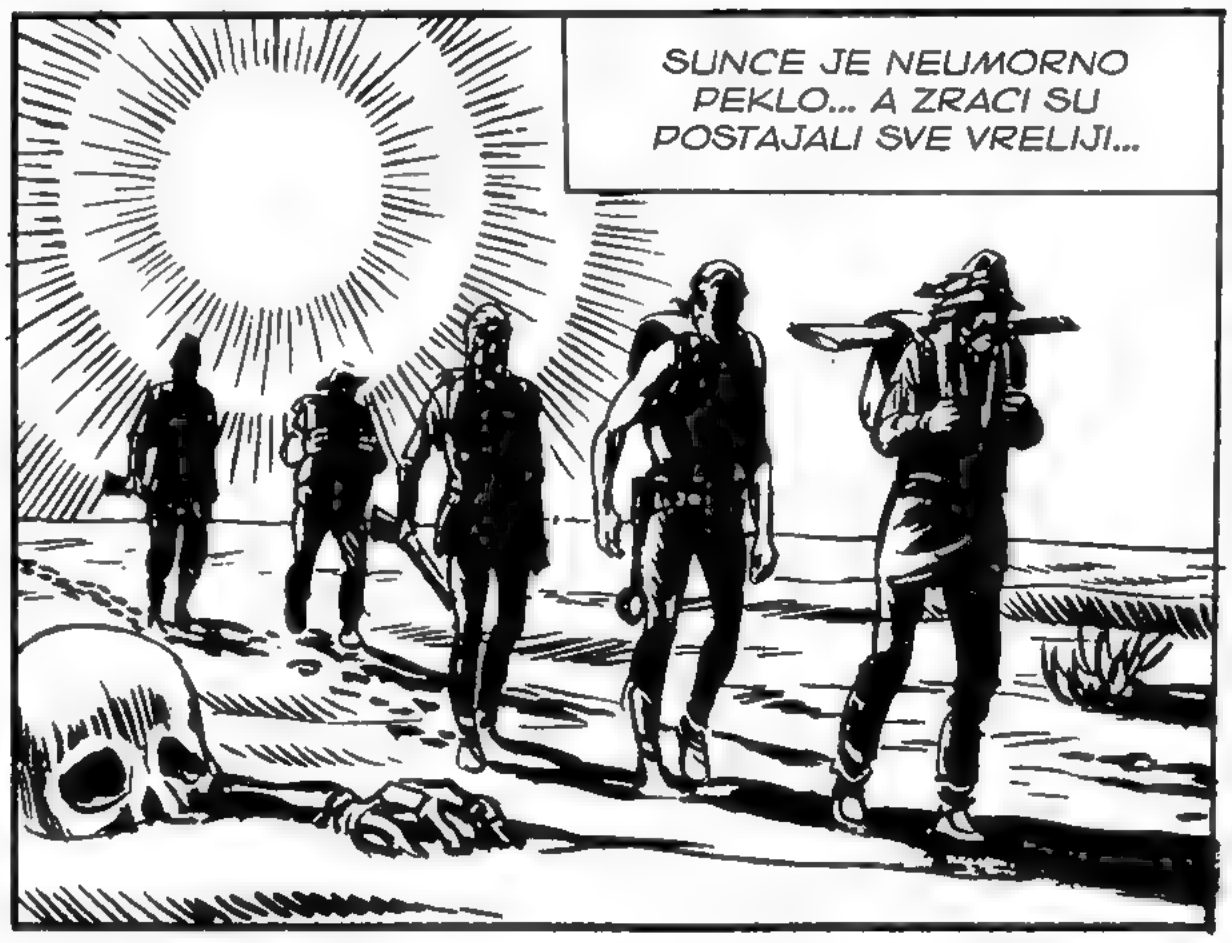
SPALJENA ZEMLJA

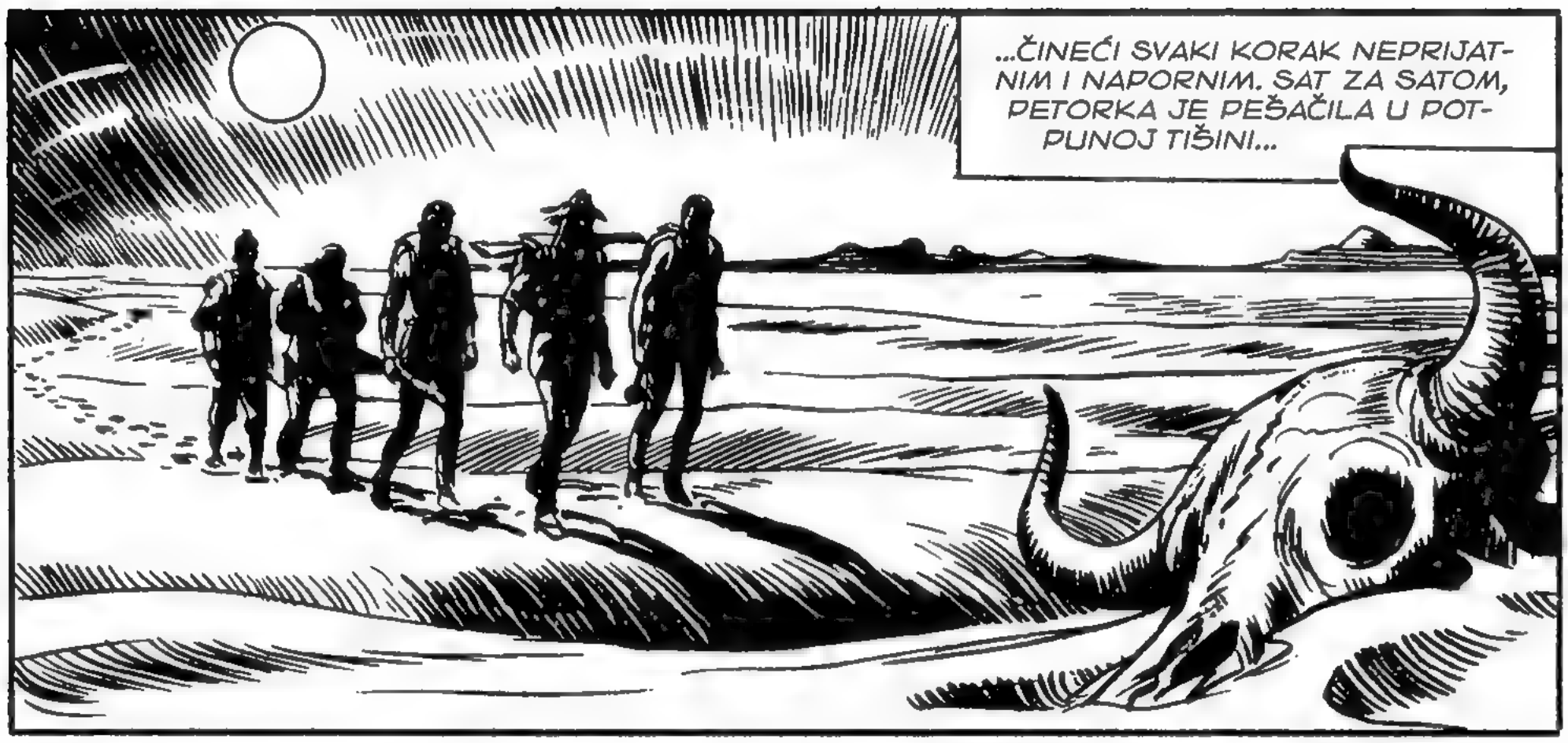
naslov originala	TERRE BRUCIATE
prvo izdanje	1974
scenario	NOLITA
crtež	FERRI
naslovna strana	FERRI

SPALJENA ZEMLJA

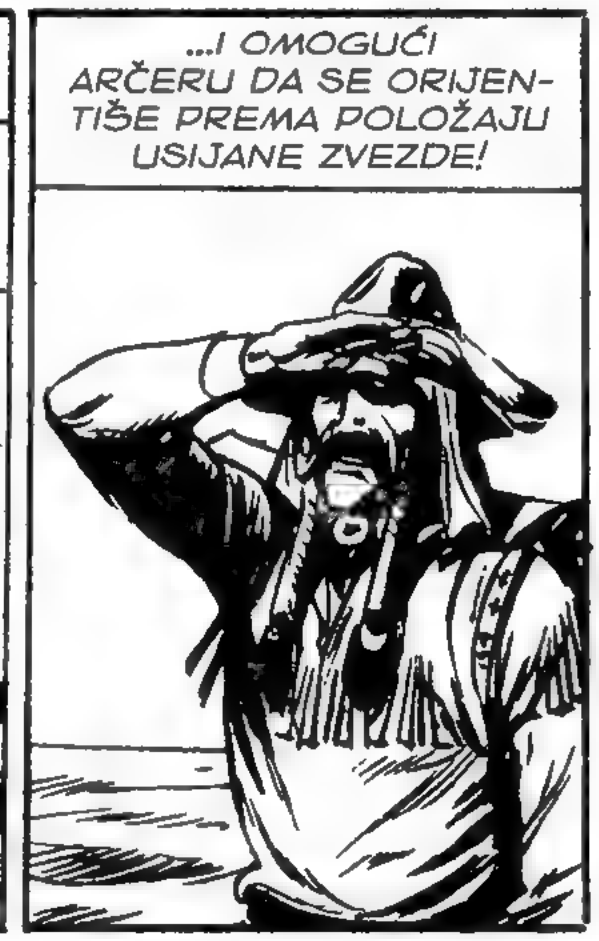
NAPISAO: NOLITA NACRTAO: FERI

ČUDAN TESTAMENT PREBOGATOG MISTER MERČISONA BIO JE RAZLOG ŠTO SU SE DVA NJEGOVA SESTRIĆA UPUSTILA U NEOBIČNO NADMETANJE... ONAJ KOJI PRVI STIGNE DO KATIDRAL PIKA POSTAĆE JEDINI NASLEDNIK POKOJNIKA. ZAGOR I ČIKO SU PRIHVATILI DA SE PRIDRUŽE SLABIJEM OD TAKMIČARA, BOBIJU LARSONU, KOJI JE, I PORED POMOĆI BATA BATERTONA, PRETRPEO NEKOLIKO OZBILJNIH POKUŠAJA SABOTAŽE. NAKON MNOGIH PERIPETIJA, NAŠI PRIJATELJI, U NAMERI DA NADOKNADE PREDNOST PROTIVNIČKE GRUPE, ODLUČILI SU DA KRENU PREČICOM KROZ PUSTINJU SPALJENE ZEMLJE.




...ČINEĆI SVAKI KORAK NEPRIJATNIM I NAPORNIM. SAT ZA SATOM, PETORKA JE PEŠAČILA U POTPUNOJ TIŠINI...

...PAUZIRAJUĆI SAMO NAKRATKO DA OKVASI GRLA SKROMNIM GUTLJAJIMA VODE...


...I OMOGUĆI ARČERU DA SE ORIJENTIŠE PREMA POLOŽAJU USIJANE ZVEZDE!

NEPRESTANO IZLOŽENI JAKOJ SUNČEVOJ SVETLOSTI, KOŠULJA NATOPLJENIH ZNOJEM, LJUDI IZ DRUŽINE KRETALI SU SE AUTOMATSKI KROZ NEPROMENLJIVI KRAJOLIK, ALI UMOR OD PRETHODNIH DANA ČINIO JE SVOJE...
FERRI G.

KORACI SU POSTAJALI TEŠKI...

...A DISANJE SE PRETVARALO U BOLNO DAHTANJE!

IZNENADA, SLOJ PESKA POSTAJAO JE TANJI...

...OTKRIVAJUĆI PRISUSTVO SVE ČVRŠĆEG TLA KOJE JE OMOGUĆAVALO LAKŠE PEŠAČENJE...

ZATIM JE DRUŽINA STIGLA DO NOVOG TIPA PUSTINJE, U KOJOJ JE BELINU PESKA ZAMENILA SIVA KAMENITA POVRŠINA...

NA NJOJ SU SE IZDIZALI VELIKI KAMENI MASIVI KOJI SU BACALI SUMORNE I UZNEMIRUJUĆE SENKE USLED KOSOG PADANJA SUNČEVIH ZRAKA.

KARAMBA I KARAMBITA! KAKVO JE OVO MESTO?
UH... LIČI MI NA NEKI OD ONIH CRTEŽA ŠTO SE MOGU NAĆI U KNJIGAMA KOJE GOVORE O PAKLU!
TJA... NE PRETERUJTE, GOSPODO...

OVO JE IPAK SAMO DEO PUSTINJE PREKRIVEN KAMENJEM, PO KOM MOŽEMO LAKŠE DA HODAMO!

OSIM TOGA, OVA PROMENA PODLOGE NAVODI ME NA POMISAO DA CRVENE STENE, A SAMIM TIM I KATIDRAL PIK, NISU MNOGO DALEKO!

JESTE LI SIGURNI?
NARAVNO DA JESAM! ČAK BIH MOGAO DA SE KLADIM DA ĆEMO SUTRA UJUTRU, KADA NAM OČI BUDU BILE ODMORNE, MOĆI DA VIDIMO OBRISE U DALJINI!

ODLIČNO! PREOSTAJE NAM SAMO DA SE PRIPREMIMO DA OVDE PROVEDEMO NOČ!
JESTE... I DA POJEDEMO BOGATI RUČAK OD ODVRATNOG SUVOG MESA!

KARAMBA I KARAMBITA! U OKOLINI NEMA NIČEGA ČIME BISMO MOGLI ZAPALITI VATRU I ISPEĆI POSLEDNJI DEO MEDVEĐEG BUTA!

MUNJE I GROMOVI! ŠTO SE MENE TIČE, TOLIKO SAM UMORAN DA NEMAM SNAGE NI DA ŽVAĆEM!
HMM... NE GOVORITE TO PRE VREMENA... USKORO BI SVEŽINA NOĆI MOGLA BI VAM PROBUDI ENERGIJU I APETIT!

BRZIM SMENJIVANJEM NIJANSI, NEBO JE IZ RUMENOG SUTONA PREŠLO U MRAK...

...I KAO U ČAROLIJI, U PUSTINJI SE PROBUDIO DO TADA SKRIVENI ŽIVOT... NEKI VELIKI GUŠTER KLIZIO JE MEĐU KAMENJEM OBASJAN MESEČINOM...

...DOK JE IZNENADNO „PONIRANJE" PTICA GRABLJIVICA OTKRIVALO PRISUSTVO SITNIH GLODARA!

HMM... IMATE LI NEŠTO PROTIV AKO MALO ODSPAVAM? PREMOREN SAM!
NAPROTIV, LARSONE... VERUJEM DA ĆEMO TI SE SVI PRIDRUŽITI!

TAKO JE... SVI... OSIM ONOGA KOJI ĆE PRVI STRAŽARITI. IMA LI DOBROVOLJACA?

OVAJ... MOGAO BIH JA DA BUDEM PRVI! POSLEDNJIH NEKOLIKO DANA OD ISCRPLJENOSTI IMAM NESANICU I MISLIM DA SADA NE BIH MOGAO NI OKA DA SKLOPIM!
U REDU, ČIKO!

ZA NEKOLIKO SATI PROBUDI ARČERA, ON ĆE STRAŽARITI POSLE TEBE, A JA ĆU SE PRIHVATITI TOGA POSLE NJEGA!

DOGOVORENO! MIRNO SPAVAJTE, PRIJATELJI... STARI FELIPE KAJETANO LOPEZ MARTINEZ I GONZALES BDEĆE NAD VAŠIM SNOM!
PRIJATAN ODMOR SVIMA!
LAKU NOĆ, LJUDI!

POTPUNA TIŠINA NOĆI UČINILA JE DA SVI UTONU U DUBOK SAN NAKON ISCRPLJUJUĆEG HODANJA, A OD SVETLOSTI MESEČINE OKOLINA JE POPRIMILA NADREALAN IZGLED!

MINUTI SU SPORO PROLAZILI... NEMIRAN I NERVOZAN, MALI MEKSIKANAC ISPITIVAČKI JE GLEDAO U SVIM PRAVCIMA.

KARAMBA I KARAMBITA! MISLIO SAM DA NIŠTA NIJE UŽASNIJE OD NOĆI PROVEDENE U ŠUMI...

...ALI OVAJ APSURDNI KAMENJAR IZAZIVA U MENI NEKE ČUDNE I NOVE OSEĆAJE... KOJE ČAK NE UMEM NI DA OBJASNIM!

DA... BAŠ TAKO... NEMA ŽIVE DUŠE U KRUGU OD NEKOLIKO DESETINA KILOMETARA...

...A JA IPAK OSEĆAM KAO DA SE NEKO KREĆE UNAOKO-LO I POSMATRA ME!

HMM... BOLJE JE DA RAZMIŠLJAM O NEČE-MU DRUGOM... NEČEMU ŠTO ĆE MI SKRE-NUTI MISLI!

DA VIDIMO... MOGAO BIH DA SE PRISETIM NEKOG LEPOG RUČKA IZ PRO-ŠLIH VREMENA!

TAKO JE... NA PRIMER, ONOG KOJI SAM PRIPRE-MIO PROŠLE GODI-NE KADA...

!

BANG
UPOMOĆ! UPOMOĆ!
BANG

ŠTO MU GROMOVA... ŠTA SE, KOG ĐAVOLA, DEŠAVA?
HILJADU MI SKALPOVA!
NAPADNUT SAM... NEČIJA RUKA ME JE ZGRABILA I...

I... I...
!
ALI, ČIKO... TO SAM BIO JA!

NIJE MI SE SPAVALO I SAMO SAM HTEO MALO DA POPRIČAM SA TOBOM!
GLB!

PA... ZNATE... MOŽDA SAM BIO MALO NERVOZAN... DA, NARAVNO... TO JE SIGURNO ZBOG OVE PRINUDNE DIJETE!
U REDU... U REDU... PUSTIMO SAD TO!
SAMO NE DOZVOLI DA TI SE PONOVI... NIJE BAŠ DOBRO ZA ORGANIZAM DA SE OVAKO NAGLO BUDIMO!

BUDITE SPOKOJNI, GOSPODO... OD SADA ĆE PORED NJEGA BITI I JEDAN PROFESIONALAC!

ČOVEK ČELIČNIH ŽIVACA KOME SU OPASNOST I UZBUĐENJE POSAO!
TJA... ONDA NAM TO I DOKAŽITE!

'KU NOĆ!
LAKU NOĆ!
UH!

IDI DOĐAVOLA, BATE! NASMRT SAM SE PREPAO!
KAO ONOG PUTA KADA SMO ČULI JECANJE STAROG HRASTA STENFORDOVIH?*
*BIBLIOTEKA ZAGOR, KNJIGA 12.

PA... MOŽDA I VIŠE, ZATO ŠTO... ZATO ŠTO MI I OVA SAMA PROKLETA PUSTINJA ULIVA STRAH!
KOME KAŽEŠ! PA ZBOG TOGA NI JA NISAM USPEO DA ZASPIM KAO ČOVEK!

ISTINA JE DA SU UZBUĐENJA POSLEDNJIH DANA BILA PREJAKA ČAK I ZA ČVRSTOG TIPA KAO ŠTO SAM JA...

SHVATAŠ LI, ČIKO? BOJIM SE DA ČULA POČINJU DA MI OTKAZU-JU...

VIDIM NEKE NEPO-STOJEĆE STVARI... ČUJEM NEPOSTO-JEĆE ZVUKE I... I...

...NA PRIMER... SADA...

...EVO, SADA IMAM UTISAK DA SE OVAJ KAMEN ISPOD MENE PO-MERA!
HI-HI--HI!

SAD VEĆ STVARNO PRETERUJEŠ, IAKO, DA BUDEM ISKREN, I MENI SE NEŠTO SLIČNO DOGODI-LO PRE IZVESNOG VREMENA!

MEĐUTIM, TO JE BILO NA PROKLETOM MESTU, JEDIN-STVENOM NA SVETU, A SLIČAN FENOMEN NE MOŽE SE NIGDE DRUGDE PONOVITI!*
*BIBLIOTEKA ZAGOR, KNJIGA 26.

TJA... BIĆE DA JE TAKO KAKO TI KAŽEŠ, ALI VERUJ MI...

...OVA PLOČA ISPOD SE, AKO MENE PITAŠ, ZAISTA POMERA...

...I GURA ME... GURA NAVIŠE, KAO DA...

KARAMBA I KARAMBITA!
HEJ!

MAMAAA!

UPOM... UPOM...

?
?
ČIKO... ŠTA SE, KOG ĐAVOLA, SADA DEŠAVA? NEĆU DA...

NE... NE...

HILJADU MI SKALPOVA!

BANG
BANG

ODANDE... IZAŠAO JE ODOZDO...

PROKLETSTVO! KAKO JE TO MOGUĆE?
NEBESA!

PAZITE! IMA IH JOŠ!
DEMONSKE MI KRVI!

BANG

BANG

STO MU MUKA! U OVOJ RUPI JE PRAVO ZMIJSKO LEGLO!
BANG

PROKLET-NICI!

PROKLET-NICI!
BANG

BANG
NE! ČEKAJ... NEBESA! STANI, ARČERU!

OVI... KOJE SI UPRAVO UBIO... BILI SU SAMO ŽENA I DETE!

PROKLETSTVO! PO OVOM MRAKU... NISAM DOBRO VIDEO I NISAM MOGAO DA RAZAZNAM...
NISI TI KRIV, ARČERU, ZNAM...

OVAJ IZNENADNI NAPAD I NJIHOV IZGLED, PRIZNAJEM, UZDRMALI SU I MENE!

KOME KAŽETE! PRVI SE POJAVIO KAO MRTVAC KOJI IZLAZI IZ GROBA, I...
MRTVAC? PA DA, NARAVNO!

ETO KOJI JE SMISAO UZNEMIRUJUĆIH REČI ELMERA NORISA... TAJ JADNIK JE PRISUSTVOVAO POJAVLJIVANJU OVIH ČUDNIH LJUDI...

...I BLEDILO NJIHOVE KOŽE I ČUDNA UKOČENOST BEZBOJNIH OČIJU NAGNALI SU GA DA POMISLI KAKO SU TO USKRSLI MRTVACI!

MA KAKVI CRNI MRTVACI... OVAJ MI JE STEZAO VRAT SNAGOM ZDRAVOG ČOVEKA!

NE BIH SE SLOŽIO S TOBOM, ČIKO... IZGLEDAJU KRAJNJE NEUHRANJENO, A NA OSNOVU NEKIH NJIHOVIH FIZIČKIH OSOBINA USUĐUJEM SE DA IZNESEM JEDNU PRETPOSTAVKU!
O KAKVOJ PRETPOSTAVCI JE REČ?

ODMAH ĆU VAM REĆI... PRE NEKOLIKO DESETINA, ILI MOŽDA STOTINA GODINA, KAKO BI SE SKLONILI OD SUNCA I NEPODNOŠLJIVE VRUĆINE, STANOVNICI OVOG JEZIVOG PODRUČJA VEROVATNO SU ODLUČILI DA SE TOKOM DANA SKLANJAJU U OVA PODZEMNA SKLONIŠTA KAO ŠTO TO RADE ŽIVOTINJE...

...I TOKOM NOĆI IZLAZE NE BI LI NAŠLI BEDNI PLEN KOJI OVA OBLAST NUDI... GMIZAVCE, MALE GLODARE, INSEKTE!

S VREMENOM, TOKOM SMENA GENERACIJA, RASA JE PRETRPELA VELIKE TRANSFORMACIJE, ZBOG ČEGA SMO SVI BILI ZGROŽENI... KOŽA IM JE POSTALA NEPRIRODNO BELA, JER SE NIKADA NE IZLAŽU SUNCU, A POGLED UGAŠEN JER ŽIVE U MRAKU!

DA... NARAVNO... MOŽE BITI DA JE TAKO KAKO VI KAŽETE, ZAGORE... IZGLEDAJU KAO DA SU IZGLADNELI I MOGUĆE JE DA SU ONI UZROK NESTANKA SVIH ONIH KOJI SU OVUDA POKUŠALI DA PROĐU PRE NAS!

HO... HOĆEŠ DA KAŽEŠ DA SU... LJUDOŽDERI?
NE BIH BIO IZNENAĐEN AKO JE TAKO!

U SVAKOM SLUČAJU, TVOJ MEKANI BATAČIĆ JE SIGURNO MNOGO UKUSNIJI OD GUŠTERA I PUSTINJSKIH MIŠEVA!
MAJKO MOJA!
NE SPOMINJI MI TAKVE STVARI!

SVIH MI BRKOVA MOJE PORODICE! ROĐEN SAM DA JEDEM, A NE DA BUDEM POJEDEN!

SMIRI SE, DEBELJKO MOJ... NA KRAJU KRAJEVA, NE MORA DA ZNAČI DA...
PAZI, ZAGORE!

!
BANG

SVIH MI BUBNJEVA DARKVUDA! JOŠ JEDAN...

A ODANDE IH NAVIRE JOŠ GOMILA!
PROKLET-STVO!
JA IH VIDIM I NA OVOJ STRANI!

ALI... OPKOLILI SU NAS!
GOTOVI SMO!
JUPITERA MI! IMA IH SIGURNO STOTINAK!

RASPOREDITE SE UKRUG, BRZO! PUCAJTE SAMO AKO STE SIGURNI DA ĆETE POGODITI METU!

DOĐAV... PROKL... NESR... KAKVO MESTO! KAKVO PROKLETO MESTO!

PETORICA PRIJATELJA ZAKLONILA SU SE NAJBOLJE ŠTO SU MOGLA, I SA SPREMNIM ORUŽJEM POSMATRALA PRIBLIŽAVANJE NEOBIČNIH PROTIVNIKA...

...ČIJE JE SPORO KRETANJE SAMO JOŠ VIŠE DOPRINOSILO NJIHOVOM NEPRIRODNOM IZGLEDU!

PRVI NAPADAČI DRŽALI SU GRUBE KAMENE NOŽEVE, A ZATIM SU SE U KOŠČATIM RUKAMA POJAVILA KOPLJA...

...I ISTO TOLIKO PRIMITIVNI LUKOVI...

...ALI I TAKVO ORUŽJE JE IPAK BILO EFIKASNO I JEZIVO!

Sviiššš
TRAS
Sviiššš

Sviiššššš

DOĐAVOLA... MOGUĆE JE DA OVI LJUDI ŽIVE KAO KRTICE, KAKO SI TI REKAO...

...ALI JEDNA STVAR JE SIGURNA: UPRKOS TOME, ODLIČNO NIŠANE!

TRAS

SADA, MOMCI! SADA!

BANG
BANG
BANG

AH!
BANG
BANG
BANG

SVIIISSSS
BANG

BANG
BANG
BANG
BANG

BANG

BANG

BANG

BANG
BANG

KRICI ONOG KOJI JE IZGLEDAO KAO PREDVODNIK PLEMENA POSTIZALI SU ŽELJENI EFEKAT... JEDAN ZA DRUGIM, NAPADAČI SU ODUSTAJALI OD NAPADA...

...I KADA SU PREŠLI ČISTINU PUSTINJE OBASJANE MESEČINOM...

...RAZOČARANI I UZNEMIRENI, OKUPILI SU SE NA MESTU VAN DOMAŠAJA ORUŽJA KOJE SE POKAZALO VRLO OPASNIM ZA NJIH.

FIJUU... PROSTO NE MOGU DA VERUJEM DA SAM I DALJE ŽIV!
MISLITE LI DA IM JE OVO BILO DOVOLJNO, ZAGORE?
NADAM SE DA JESTE...

...ALI SE BOJIM DA SU BILI SAMO IZNENAĐENI NAŠIM OTPOROM I DA ĆE, PRE ILI KASNIJE, OPET NAPASTI!

ALI, ONDA... ONDA SMO GOTOVI... S VREMENOM ĆE NAS NADVLADATI, BUDUĆI DA SU BROJNIJI!
NIJE JOŠ SVE GOTOVO, LARSONE!

NAPROTIV, IMAM UTISAK DA, UKOLIKO IZDRŽIMO DO IZLASKA SUNCA...
PAZITE... DOLAZE!

BANG
BANG
BANG

BANG
BANG
BANG

BANG
BANG
BANG

SMAK
BANG
BANG

TRAS
BANG
TRAS

TRAS

?
UPOMOOOĆ!

SMAK

JE LI SVE U REDU, LARSONE?
DA... DA, NARAVNO!

AKO JE TAKO, DIŽITE SE NA NOGE...

...JOŠ IMA MNOGO POSLA OVDE ZA SVE NAS!
SMAK

TRAS

AAAHJAKKK!
TRAS
SMAK

NEKOLIKO TRENUTAKA KASNIJE, NAPADAČI SU PO DRUGI PUT PODVILI REPOVE...

...I BEZGLAVO OTRČALI NA SIGURNO, OSTAVLJAJUĆI IZA SEBE TELA SVOJIH MRTVIH!

JESTE LI SVI ČITAVI, MOMCI?
PA... JA JESAM... MANJE-VIŠE!
I JA SAM, AKO ZANEMARIM TO ŠTO SAM ODRAO DEO KOŽE!
UH... ŠTO SE MENE TIČE, SRCE MI LUPA KAO POMAHNITALO KLATNO!

UTOLIKO BOLJE! ZAUZMITE SVOJA MESTA I POKUŠAJTE DA ODBIJETE SVAKI NAPAD!

SIGURAN SAM DA SE ONI SADA VEĆ BOJE NAŠEG ORUŽJA...

I MADA OSTAJEMO BEZ MUNICIJE...

...REKAO BIH DA BI BILO DOBRO DA IM SVAKO MALO OSVEŽIMO PAMĆENJE...

...OVAKO, NA PRIMER!
BANC

ZINC !

ZINC

SLEDEĆI PRIMER DUHA SA SEKIROM, NJIH PETORICA U RAZMACIMA ISPALIŠE NEKOLIKO HITACA...
BANG
BANG
BANG

...KOJI SU EFIKASNO DRŽALI NAPADAČE NA PRISTOJNOJ UDALJENOSTI...

ALI IZNENADNI NOVI PROBLEM POGORŠAO JE VEĆ TEŠKU SITUACIJU.

USKORO ĆU OSTATI BEZ MUNICIJE, ZAGORE!

NI MENI NIJE OSTALO VIŠE OD PET METAKA!

DOĐAVOLA!

LJUDI, AKO TAKO STOJE STVARI, PRIPREMIMO SE DA SE BRANIMO NOŽIMA, JER OVI PROKLETNICI PONOVO KREĆU U NAPAD!

JESI LI SIGURAN?

I TE KAKO... POGLEDAJ I SAM!

KOHA FUNBEE!

ČHOK-KO KADOGA!

ĐAVO IH ODNEO... KAO DA SU SHVATILI DA SMO OSTALI BEZ MUNICIJE!

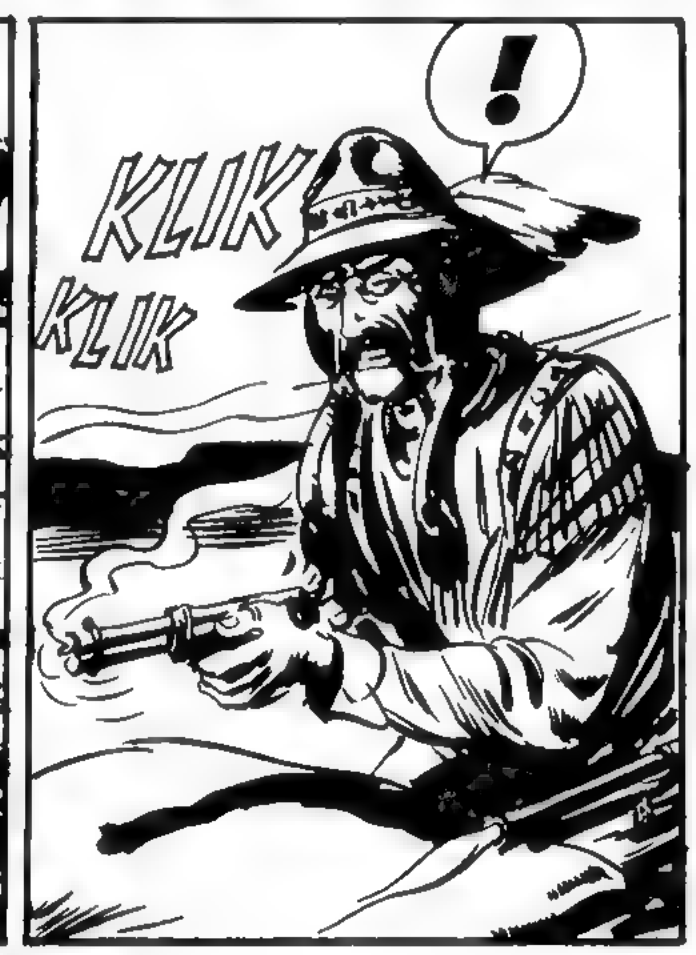
U TOM SLUČAJU, PREOSTAJE NAM SAMO DA SKUPO PRODAMO SVOJE KOŽE!

SAD!

BANG
BANG
BANG

BANG
BANG
BANG
BANG

BANG
BANG


!
KLIK
KLIK

BANG

KLIK

KLIK

NAKON ŠTO JE UTIHNUO ODJEK POSLEDNJEG PUCNJA, NEKOLIKO TRENUTAKA TIŠINU PUSTINJE REMETILO JE SAMO SUMANUTO KLIKTANJE PRAZNOG ORUŽJA...
KLIK
KLIK

...DA BI SE ZATIM PROLOMILA PRAVA EKSPLOZIJA BESNIH GLASOVA NAPADAČA, KOJI SU NA TAJ NAČIN POKUŠAVALI DA SE MEĐUSOBNO OHRABRE I ULIJU SNAGU...
HAJDE, MOMCI!
OTERAJMO IH NAZAD U NJIHOVE JAZBINE, PROKLETSTVO!

SVE GLASOVE NADJAČAVAO JE RATNIČKI KRIK DUHA SA SEKIROM, KOJI SE LAVOVSKI BORIO!
AAHJAAKKKK!
FERRIG.

TRAS

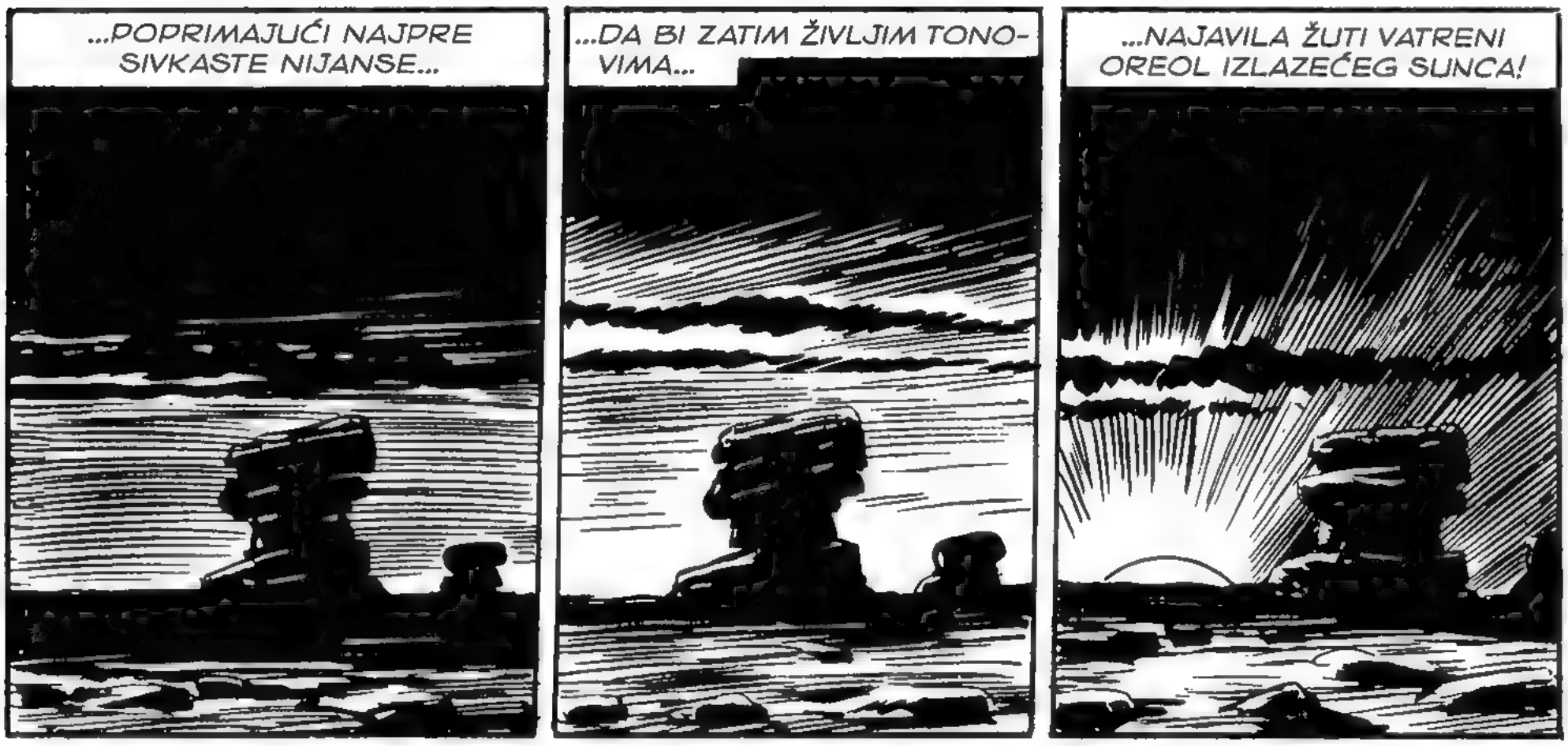
SVIIŠŠŠ

SMAK

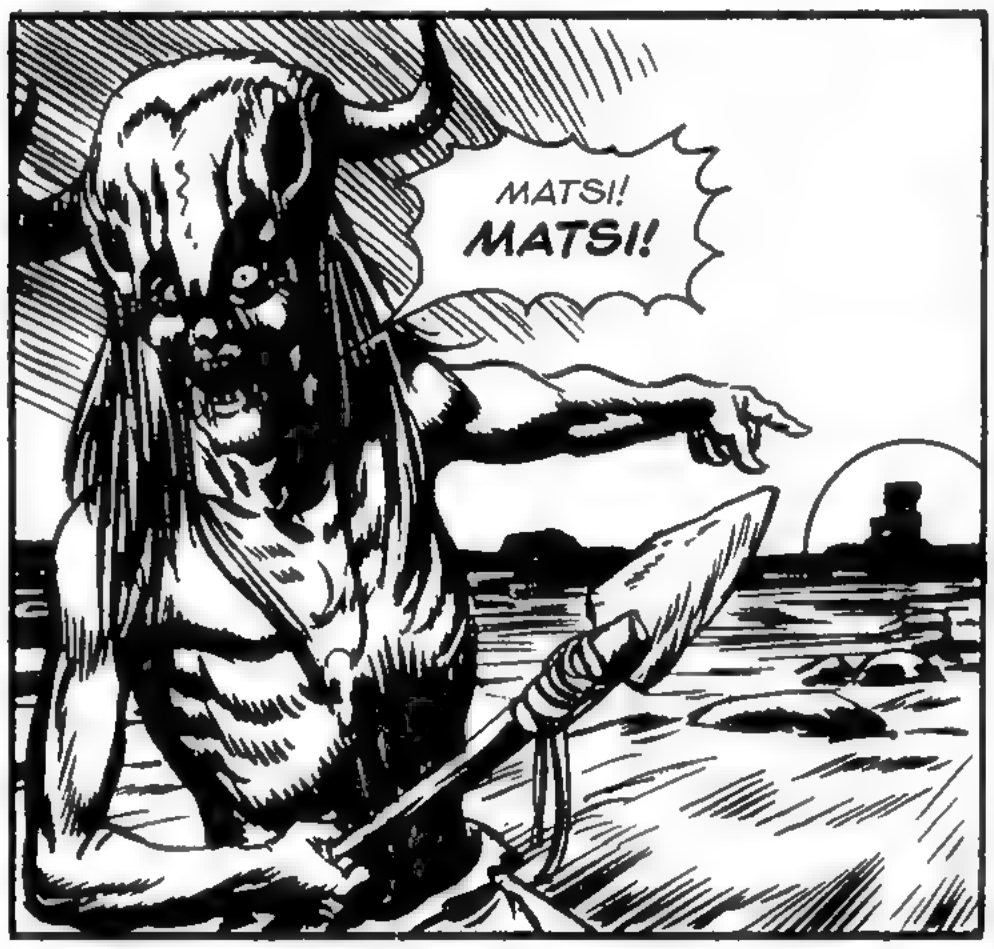
TRAS

SITUACIJA U KOJOJ SU SE NAŠLI ZAGOR I NJEGOVI PRIJATELJI POSTAJALA JE SVE OČAJNIJA DOK SU SE SUOČAVALI SA BROJČAJNO ZNAČAJNO NADMOĆNIJIM PROTIVNICIMA...

ALI, KAKO SU MINUTI PROLAZILI, BLAGA SVETLOST KOJA SE POJAVILA NA HORIZONTU OBASJALA JE TRAGIČNO BOJNO POLJE...



MATSI! SALITSKA MATSI!


MATSI! MATSI!

OTHLANEE MATSI!
MATSI ALABIGEE!

MATSI!
MATSI! JOKTA JA-KLA!
ČHIK-KEE MATSI!

TAHORE NANDI!
KOHA TAFUMBI MATSI!

!
!

TULA MATSI!
KIMAIMATSI!

NEKA ME NEBO ZGROMI... ŠTA IH JE, DOĐAVOLA, OBUZELO?

PROKLETSTVO... IZNENADA SU ODLUČILI DA SE ZAVUKU U SVOJE RUPE!

ALI...

KARAMBA I KARAMBITA! JESTE LI VI NEŠTO RAZUMELI? POVUKLI SU SE U TRENUTKU KAD SU POČELI DA POBEĐUJU! NESHVATLJIVO!

TJA... MOŽDA SU SHVATILI DA IMAJU POSLA SA OPASNIM PROTIVNIKOM!

SIGURNO JE TAKO!

UPLAŠILI SMO IH... DA, TO JE PRAVA ISTINA... UPLAŠILI SMO IH!

ŽAO MI JE ŠTO MORAM DA POVREDIM TVOJ PONOS NEUSTRAŠIVOG BORCA, BATE...

...ALI, ISKRENO, NE VERUJEM DA SMO IH BAŠ MI UPLAŠILI...

...VEĆ ONO...

...SUNCE!

TA ČUDNA STVORENJA IMAJU LUDAČKI STRAH OD SUNCA, JER SU VEĆ NAVIKLA DA GA IZBEGAVAJU ZAVLAČEĆI SE U ZEMLJU KAO KRTICE!

VEROVATNO NJIHOVE UGAŠENE OČI NISU U STANJU DA PODNESU SUNČEVU SVETLOST, A KOŽA IM JE POSTALA TOLIKO OSETLJIVA DA NE BI MOGLI DA IZDRŽE TOPLOTU!

HMM... ZNAČI, NA TO SI RAČUNAO KADA SI MALOPRE POKAZAO VELIKO SAMOPOUZDANJE?
TAKO JE!

BILO KAKO BILO, NAJVAŽNIJE JE DA SMO PREŽIVELI JOŠ JEDNO VELIKO ISKUŠENJE!
TAČNO! ZBOG SVEGA TOGA PREDLAŽEM DA SMESTA KRENEMO ODAVDE!

NE OSTAJE MI SE VIŠE U OVOJ OBLASTI ČAK NI PO DANU!

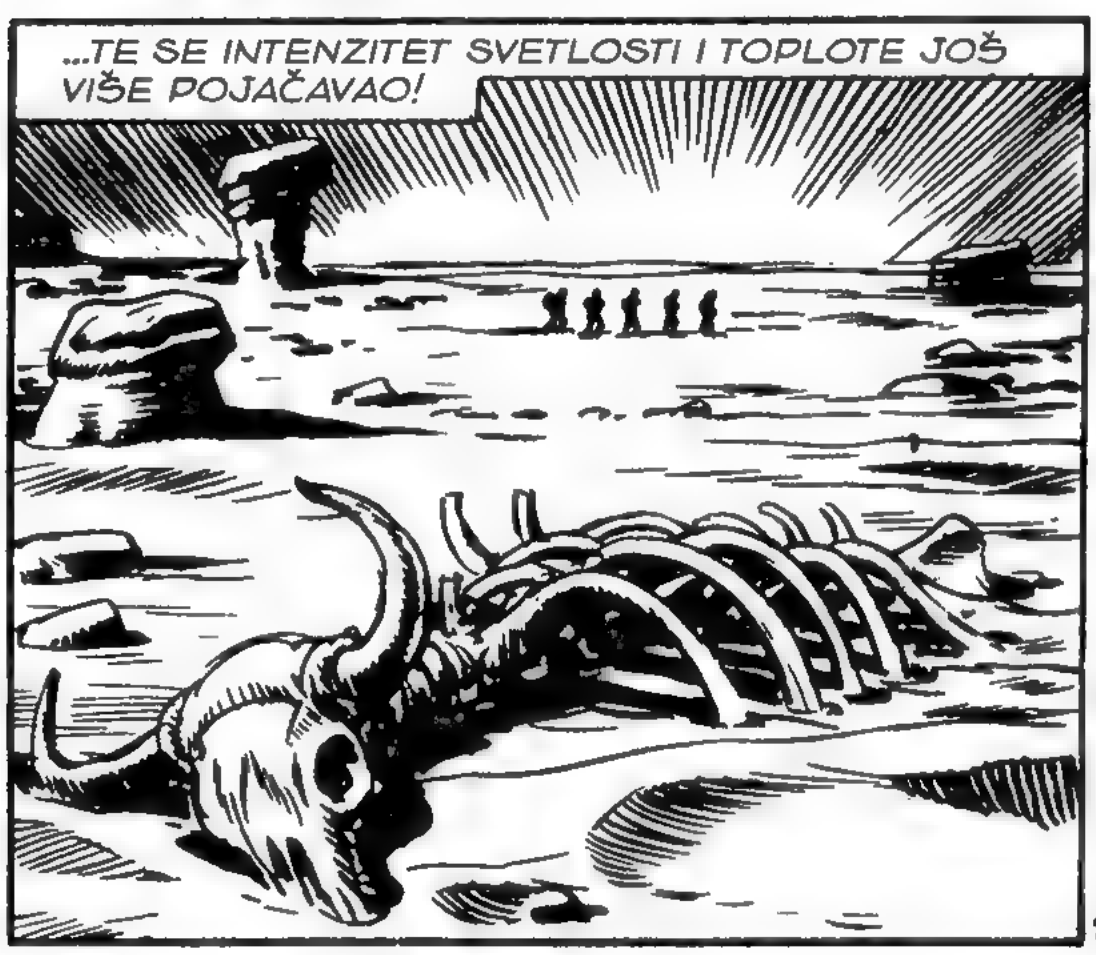
PROKLETSTVO! ŽIVCI SU MI TOLIKO NAPETI DA BIH DOŽIVEO MOŽDANI UDAR AKO BIH JOŠ JEDNOM SAMO VIDEO KAKO SE OTVARA NEKI OD OVIH „GROBOVA"!
NE MOGU TE KRIVITI ZBOG TOGA, ARČERU!

POĐIMO, PRIJATELJI...

...I NEKA NAM NEBESA OPROSTE OVO UŽASNO KRVOPROLIĆE, JER SMO SKRIVILI, IAKO TO NISMO ŽELELI!

NAPORNO I ISCRPLJUJUĆE HODANJE NASTAVLJENO JE PO ZASLEPLJUJUĆEM SUNCU...

SUNČEVI ZRACI ODBIJALI SU SE O RAVNU POVRŠINU...


...TE SE INTENZITET SVETLOSTI I TOPLOTE JOŠ VIŠE POJAČAVAO!

IZNURENI I MALAKSALI, ČLANOVI MALE EKSPEDICIJE HODALI SU U TIŠINI...

...SPORIM KORACIMA, GOTOVO MEHANIČKI.

HILJADU MI SKALPOVA! PUT KOJI STE IZABRALI SVAKAKO NIJE ŠALA, ARČERU!
PA... TRAŽILI STE DA VAS POVEDEM „PREČICOM"...

...A OVO JE JEDINA KOJA POSTOJI! UOSTALOM, VEĆ SAM VAM ONOMAD LEPO REKAO DA NEĆE BITI NIMALO LAKO I DA NAS OČEKUJU NEPRIJATNA IZNENAĐENJA I VELIKE OPASNOSTI!

UH... NADAJMO SE DA ĆE BAREM BITI OD KORISTI... ŠTA MISLITE, JESMO LI PRETEKLI SAJMONA I NJEGOVE LJUDE?
KO BI TO ZNAO...

SVE ZAVISI OD IZDRŽLJIVOSTI I OD TEMPA KOJIM SU NAŠI PROTIVNICI HODALI KROZ PUSTINJU!
IPAK, ARČERU, AKO NIŠTA DRUGO, USPELI STE DA OTKRIJETE ŠTA SE TAČNO KRIJE U REČIMA ONOG JADNIKA IZ VILINGA!

JESAM... „GROBLJE ŽIVIH"... SADA ZNAM ŠTA JE STARI NORIS TIME HTEO DA KAŽE... I TO VRLO DOBRO!

BIĆU PRVI KOJI SE ŽIV VRATIO ODAVDE, A TO ZA JEDNOG VODIČA SIGURNO NIJE ZANEMARLJIV PODATAK!

NA PRIMER, MOJ LIČNI UGLED I PROFESIONALNA REPUTACIJA DOBIĆE NA ZNAČAJU ZBOG TOGA ŠTO SAM PRVI OTKRIO TAJNU „GROBLJA ŽIVIH"... ALI IPAK... IPAK, ZNATE LI ŠTA ĆU VAM REĆI, ZAGORE?

KADA SE BUDEM VRATIO, O OVOME ŠTO SMO PREŽIVELI NEĆU NIKOME REĆI NIŠTA, A MISLIM DA I VI, ZAJEDNO S OSTALIMA, TREBA DA POSTUPITE NA ISTI NAČIN...

UPRKOS NJIHOVOJ AGRESIJI, OZBILJNO ME JE POTRESLA SUDBINA TIH NESREĆNIKA, OSUĐENIH DA SVOJ BEDNI ŽIVOT PROVODE POD ZEMLJOM!

I SIGURAN SAM DA BI SKIDANJE VELA TAJANSTVENOSTI KOJI OBAVIJA OVU OBLAST PRIVUKLO PAŽNJU RADOZNALACA, LOVACA, MOŽDA ČAK I PREDSTAVNIKA VOJNIH VLASTI, A TO BI NEIZBEŽNO DOVELO DO UNIŠTENJA TOG ČUDNOG NARODA!
U TO NEMA SUMNJE... VI STE ZAISTA DOBAR ČOVEK, ARČERU!

DRAGO MI JE ŠTO NISAM JEDINI KOJI OSEĆA SAMILOST I POŠTOVANJE PREMA ONIMA KOJI SU ŽIVELI OVDE PRE DOLASKA BELACA, IAKO PRIZNAJEM PRAVA DOSELJENIKA!

OSIM TOGA, MISLIM DA...
STANITE!

PROKLETSTVO!
SVIH MI BUBNJEVA DARKVUDA!

USPELI SU, ZAR NE?
NAŽALOST, TAKO IZGLEDA!

ZAGORE! ARČERU! ŠTA JE BILO? ŠTA STE PRONAŠLI?
HMM... TRAGOVE, LARSONE... TRAGOVE KOJE NISAM ŽELEO DA VIDIM!

KARAMBA I KARAMBITA! NOVE NEVOLJE NA VIDIKU?
OSAGE? ŽIVI MRTVACI ILI NEŠTO SLIČNO?

NIŠTA TAKO OPASNO, PRIJATELJI... SAMO TRAGOVI SAJMONA I NJEGOVIH LJUDI!
DODAVOLA!

I DALJE JE ISPRED NAS, UPRKOS TOME ŠTO SMO PROŠLI PREČICOM KOJU JE IZABRAO ARČER?
TAČNO, GOSPODINE LARSONE... ALI SUDEĆI PO OSTACIMA VATRE, NJIHOVA PREDNOST JE MINIMALNA!
TO JE ISTINA! RADI SE O SVEGA NEKOLIKO SATI...

...A MOŽDA I MANJE... DA NIJE TAKO, OSTACI SUVOG MESA BILI BI SASVIM SASUŠENI OD SUNČEVE TOPLOTE!

PIH! TRI SATA... DVA SATA... POLA SATA... U ČEMU JE RAZLIKA?

JEDINO ŠTO JE VAŽNO JESTE DA IMAJU PREDNOST, I MA KOLIKO ONA MINIMALNA BILA, SADA VEČ POSTAJE NEDOSTIŽNA!

U OVOM TRENUTKU MOŽEMO SMATRATI DA JE TRKA GOTOVA I KRENUTI NAZAD U RAPID SITI!

VAŠA POMOĆ JE SVAKAKO BILA DRAGOCENA I JA VAM SE ZAHVALJUJEM...
POLAKO, LARSONE! POLAKO!

ČINI MI SE DA STE POŽURILI S POGREBNIM BESEDAMA!

ARČERU, RECITE MI KOLIKO JE KATIDRAL PIK UDALJEN ODAVDE?
HMM...

I SAMI TO MOŽETE DA PROCENITE AKO POGLEDATE U ONOM PRAVCU, LJUDI!

VIDITE LI? TO JE ONAJ LJUBIČASTI ŠILJAK NA ONOM VRHU!
DA... DA... SADA GA DOBRO VIDIM... REKLO BI SE DA DO TAMO IMA PET ILI ŠEST SATI HODA!

NE... NE DOZVOLITE DA VAS ZAVARA NEDOSTATAK ELEMENATA NEOPHODNIH ZA ORIJENTACIJU... VRH JE UDALJEN BAREM DESETAK SATI HODA!

U TOM SLUČAJU, JOŠ UVEK IMAMO NEKE KARTE NA KOJE MOŽEMO DA ZAIGRAMO... AKO BISMO BRZIM TEMPOM HODALI CELE NOĆI, MOGLI BISMO ČAK I DA SE MALO NAŠALIMO SA PROTIVNICIMA!
TJA...

VEROVATNO ĆE I ONI URADITI ISTO, ZAGORE, ALI JA, U SVAKOM SLUČAJU, PRISTAJEM!
I JA... JOŠ JEDNA BESANA NOĆ SIGURNO ME NEĆE ZAPLAŠITI!
I JA SE SLAŽEM, GOSPODO, MADA, NOĆNI RAD NIJE URAČUNAT U SINDIKALNO RADNO VREME!

JOŠ SAMO NISAM ČUO ČIKOV GLAS...
ZZZZ..

HILJADU MI SKALPOVA... EVO NEKOG KO NEĆE RADO PRIHVATITI DA PROVEDE NOĆ BEZ SPAVANJA!
HA-HA--HA!

PO KO ZNA KOJI PUT, ZAGOR JE SVOJIM STAVOM USPEO DA OHRABRI SVOJE PRIJATELJE I VRATI IM SNAGU VOLJE...

...PA SVI ZAJEDNO, BEZ OKLEVANJA, ODMAH KREĆU ZA ARČEROM...

...KOJI JE DOKAZAO DA SAVRŠENO POZNAJE PUT KOJI TREBA PREPEŠAČITI...

...ČAK I KADA SU SE SENKE NOĆI SPUSTILE NA PUSTINJU!

IAKO SU IM UDOVI BILI TROMI OD DUGOG HODANJA, GRLA SUVA OD ŽEĐI, A KAPCI OTEŽALI OD NESPAVANJA, PETORICA LJUDI NISU NI ZA TRENUTAK ZASTALA...

POPUT DUHOVA, KORAČALI SU U TIŠINI PRE NEGO ŠTO SE SPUSTILA TAMNA HLADNA NOČ...

...HODALI I PRI POJAVI PRVIH OBRISA ZORE...

...DA BI, KADA JE EKSPLODIRALA SVETLOST NAREDNOG DANA, SVI BILI VEOMA ISCRPLJENI I MALAKSALI.

HILJADU MI SKALPOVA! I MOJA JE PRAZNA!

ŽAO MI JE, ARČERU, ALI STIČEM UTISAK DA STE NAPRAVILI VELIKU GREŠKU U PROCENI...

SADA JE OČIGLEDNO DA JE TREBALO DA NAM KAŽETE DA PONESEMO BAREM DVOSTRUKO VEĆU KOLIČINU VODE!
KOJEŠTA!

SAMO HODANJE PO OVOM UŽARENOM MORU DOVOLJNO JE NAPORNO I BEZ DODATNOG TERETA!

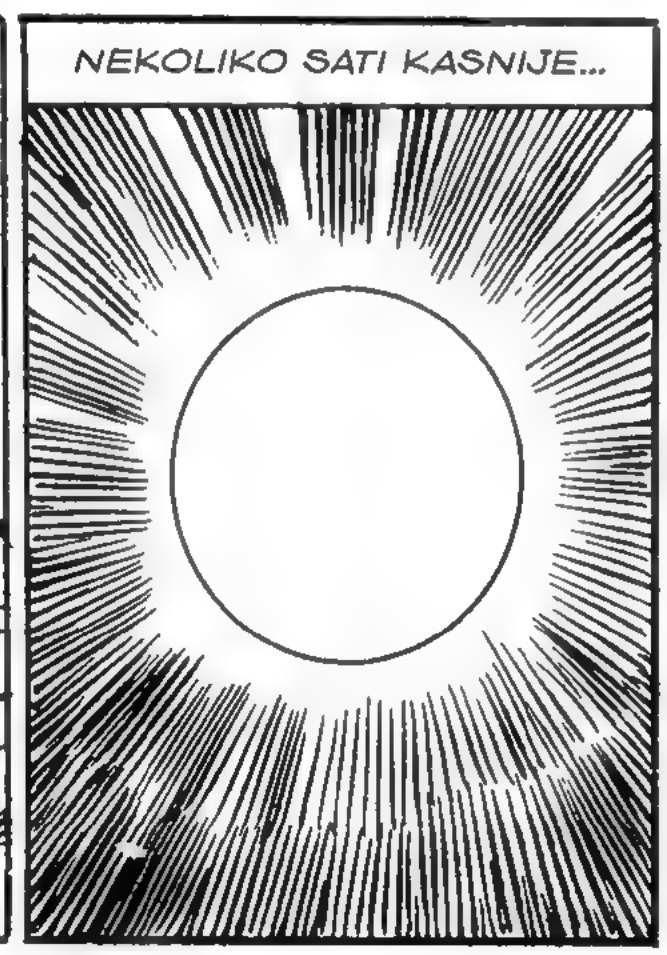
OSIM TOGA, PRILIČNO SE DOBRO RAZUMEM U OVO I NE GREŠIM U PRORAČUNIMA... VIDITE LI ONAJ DEO PLANINSKOG LANCA?
MHM...

E, DOBRO... STIĆI ĆEMO TAMO ZA MANJE OD DVA SATA, PA ĆEMO MOĆI DA NAPUNIMO ČUTURE NA IZVORU KOJI, KAO U NEKOM ČUDU, IZVIRE MEĐU TIM STENAMA!

DAKLE, ZAPNITE SAD... I GLAVU GORE, MOMCI! USKORO ĆEMO MOĆI NE SAMO DA UGASIMO ŽEĐ VEĆ I DA SEBI PRIUŠTIMO NEŠTO NALIK KUPANJU!

UH... USKORO? USKORO ĆU BITI MRTAV, ARČERU!

MMM...



NAPOKON...
HOĆU... HOĆU DA SE NALIVAM SVE DOK NE PUK-NEM!

NE!
!

HEJ! MA ŠTA VAM JE?
NEMOJTE PITI OVU VODU, ARČERU!

STO MU GROMOVA... JESTE LI VI POLUDE-LI? PUSTITE ME DA PROĐEM!
NE!

ŠTA STE UMISLILI? NE BRINITE, PA NEĆU SVE POPITI!

REKAO SAM NE, ARČERU! OVA VODA JE...
DEMONSKE MI KRVI!

AKO VAM SE UM POMRAČIO, TO JE VAŠ PROBLEM, ZAGORE...
ŠMAK

...ALI TO ME NEĆE SPREČITI DA UGASIM PROKLETU ŽEĐ KOJA ME MUČI!

STANI, ČOVEČE!

PROKLETSTVO! ŠTA SE DEŠAVA S ONOM DVOJICOM?
KARAMBA I KARAMBITA! KO OVDE IŠTA RAZUME!
DOĐAVOLA! JEDINO ŠTO RAZUMEM JESTE TO DA JE ONO TAMO VODA...

...A MENE U OVOM TRENUTKU ZANIMA JEDINO TO... VODA!

SMAK

NE! NE PIJTE JE, LARSONE... NI VI, ČIKO I BATERTONE...
ALI...
ŠTA?

LUD JE... KUNEM VAM SE, NAŠ PRIJATELJ JE SASVIM POLUDEO!
ALI... JA... JA NE...

SKLONITE SE ODATLE, ZAGORE... UMIREM OD ŽEĐI, I NEMAM NAMERE DA SLUŠAM JEDNOG LUDAKA!
ALI... LARSONE, DOPUSTITE DA VAM...

SVIH MI BUB-
NJEVA DARK-
VUDA!

SMAK

ČIKO!
PROKLE-
TI...

!

IJAOOOJ!

!

OUH!
TUMP

VODA... KONAČNO, VODA!

!

UH!

DOSTAAA!

HILJADU MI SKALPOVA! HOĆETE LI MI DOPUSTITI DA OBJASNIM, ČOPORU POLUDELIH DIVLJAKA?

IDITE DOĐAVOLA, OVA VODA JE ZATROVANA... AKO POPIJETE SAMO NEKOLIKO GUTLJAJA...

...OSTAVIĆETE KOSTI OVDE ZA MANJE OD POLA SATA!

ZATROVANA?
ALI... KAKO TO ZNAŠ?
GLUPOSTI! TOLIKO JE LJUDI PILO VODU ODAVDE... PA I JA SÂM, PRE NEKOLIKO MESECI, I KAO ŠTO VIDITE, JOŠ SAM ŽIV I ZDRAV!
DA!

DA... ALI TADA MEĐU KAMENJEM NIJE BILO OVOGA!

ALI... ŠTA?
TRAVA... NIŠTA DRUGO... TO JE OBIČNA TRAVA!

NARAVNO, CENJENI GOSPODINE ARČERU, OVO JESTE TRAVA... ALI TO JE TRAVA KOJU INDIJANCI ZOVU ŠA-MAAT-KA...

...I MOGLA BI DA UBIJE I BIZONA ILI JELENA, UKOLIKO BI TE ŽIVOTINJE BILE DOVOLJNO GLUPE DA JE POJEDU!
PROKLET-STVO!

I ŠTO JE JOŠ VAŽNIJE, OVA BILJKA IMA TU OSOBINU DA ISPUŠTA OTROV KADA JE POTOPLJENA U TEČ-NOST...

...I ZATO, IZVOR-SKA VODA U KOJOJ SE NALAZI MAKAR ŠAKA OVE TRAVE SADRŽI DOVOLJ-NO OTROVA DA SVI NASTRA-DAMO!
DOĐAV... PROKL... NESR...

PROKLETI BAKSUZI! PA ZAR JE TA TRAVULJINA MORALA DA IZRASTE BAŠ BLIZU IZVO-RA?

BOJIM SE DA NIŠTA NISI SHVATIO, ČIKO!

OVA TRAVA NIJE SAMA IZRASLA OVDE...

...VEĆ JU JE NEKO KO JE OVUDA PROŠAO PRE NAS NAMERNO OSTAVIO!

SAJMON!
PROKLETI UBICA!
ON... PA NARAVNO, UVEK ON!
TAJ ODVRATNI NITKOV!

I KAO DA MU NIJE BILO DOVOLJNO TO ŠTO IMAJU PREDNOST! KAKO BI SEBI OSIGURAO USPEH, POKUŠAVA ČAK I DA NAS UKLONI IZ TRKE!

ALI OVOG PUTA MU NEĆEMO TAKO LAKO OPROSTITI, ZAR NE? NATERAĆEMO GA DA SE POKAJE ZBOG OVOG ZLODELA!
RAČUNAJTE NA TO, LARSONE!

DA... ALI MI SADA NEMAMO NI KAP VODE I NIJE NAM POTREBAN OTROV JER ĆEMO U SVAKOM SLUČAJU U OVOJ PROKLETOJ PUSTINJI OSTAVITI KOSTI!
NI U SNU!

SADA KADA JE ZAGOR UKLONIO OTROVNU TRAVULJINU... MOŽEMO SE NAPITI VODE SA IZVORA!

MISLITE, OVAKO KAKO JA TO VEĆ RADIM, LJUDI? GLUUBB... GRGLL...

ALI TU NIJE BIO KRAJ UZBUĐENJIMA U OVOJ PUSTOLOVINI... I ZAISTA, POSLE OTPRILIKE SAT VREMENA...

PROKLETSTVO! PAZI!

TAMO... IZA ONE STENE... IMA NEKO-GA!
HILJADU MI SKALPOVA... TAČNO!

DOĐAVOLA! KLADIM SE DA JE U PITANJU JOŠ JEDNA SAJMONOVA ZAMKA!
PROKLETSTVO! A MI SMO GOTOVO NENAORUŽANI!

HILJADU MI SKALPOVA! NE OSEĆAM SE RAZORUŽANO SVE DOK OVO DRŽIM U RUCI...

...I PRAVO DA VAM KAŽEM, DOSADILO MI JE DA KONSTANTNO IZIGRAVAM METU ONOM GRADSKOM KICOŠU!
NE... STANI, ZAGORE!
ZABOGA, NEMOJ URADITI NEŠTO NEPROMIŠLJENO!

AHJAAKKK

NE SLUŠAJUĆI POZIVE PRIJATELJA NA OPREZ, ZAGOR SE, TRČEĆI CIK-CAK, UPUTI PREMA STENI IZA KOJE SE KRIO TAJANSTVENI NEPRIJATELJ...

...KOJI PAK, NEOČEKIVANO, UOPŠTE NIJE ODREAGOVAO...

...I NEKOLIKO SEKUNDI KASNIJE...

SAD ĆEMO SE OBRAČUNATI, PROKLETI GADE...
!

SVIH MI BUBNJEVA DARKVUDA!

ALI... ŠTA, DOĐAVOLA, ZNAČI SVE OVO?

HEJ, ZAGORE... ZAGOOOREE!
HMM...

DOĐITE OVAMO, PRIJATELJI! NEMA OPASNOSTI!
UH... ŠTA TO ZNAČI?
OBJASNI NAM BOLJE, KARAMBA I KARAMBITA!

ONO ŠTO NAS JE TOLIKO UPLAŠILO BILO JE SAMO TELO SAJMONOVOG INDIJANSKOG VODIČA!
MRTAV JE?

MRTAV HLADAN... A NEMA TRAGOVA OD POVREDA NI RANA...

ALI NARAVNO... PA KAKO MI ODMAH NIJE PALO NA PAMET? LICE IZBEZUMLJENO OD PATNJE I ČUDNA PLJUVAČKA OKO USTA DOVOLJNI SU POKAZATELJI DA JE TO BILA TRAVA ŠA-MAAT-KA!
ŠTA? OTROVAO SE?
ALI...

ALI... KAKO JE TO MOGUĆE AKO JE ZAMKA BILA POSTAVLJENA NAMA?
KO TO MOŽE ZNATI!

MOŽDA JE DOŠLO DO NESPORAZUMA I...
ZAGORE... ZAGORE...

ŠTA SE DEŠAVA, BATE?

JOŠ JEDAN... OVDE JE JOŠ JEDNO TELO...

TO JE ONAJ TIP... TIP U CRNOM!

HMM... NA NJEMU TAKOĐE NEMA NI OGREBOTINE...

IZGLEDA DA JE IMAO ISTE SIMPTOME KAO I NJEGOV KOLEGA INDIJANAC!
OVO JE DA POLUDIŠ!

GAD ZATRUJE IZVOR KAKO BI NAS POBIO, A UMESTO NAS UBIJE DVOJICU SVOJIH SAUČESNIKA! DA LI IKO IŠTA OVDE RAZUME?
PIH! NIJE TAKO TEŠKO SHVATITI, ČIKO!

OČIGLEDNO JE SAJMON, KADA JE STIGAO NA NEKOLIKO MILJA OD VRHA, SMATRAO DA MU VIŠE NIKO NIJE POTREBAN, I ZATO JE ODLUČIO DA UKLONI I SVOJE SAUČESNIKE NE BI LI IZBEGAO DA SA NJIMA DELI PLEN...
...A UJEDNO I DA ELIMINIŠE JEDINA DVA SVEDOKA SVIH ZVERSTAVA NA NAŠU ŠTETU...

SVE JE JASNO... NE MOŽE BITI DRUGAČIJE... MOJ DRAGI ROĐAK ZATROVAO JE VODU, A TO NISU ZNALI NJEGOVI PRIJATELJI, KOJI SU BILI PRVE, I NA NAŠU SREĆU, JEDINE ŽRTVE!

HILJADU MI SKALPOVA! SPISAK TEŠKIH OPTUŽBI NA RAČUN GOSPODINA SAJMONA SE UPRAVO PRODUŽIO!
PIH!

ZA TO VREME, STIČU SE USLOVI DA ON POSTANE JEDINI NASLEDNIK OGROMNOG BOGATSTVA MASTERA MERČISONA, A ZAKON JE ČESTO BLAG PREMA ONIMA KOJI POSEDUJU VELIKE KOLIČINE NOVCA!
MORAM PRIZNATI DA STE UGLAVNOM U PRAVU, LARSONE...

...ALI TAJ PROBLEM ĆEMO RAZMATRATI KASNIJE! ZA SADA JOŠ MORAMO VIDETI POSLEDNJI ČIN OVE TRAGEDIJE...

...A TO JE SAJMONOVO PENJANJE NA KATIDRAL PIK, PODUHVAT KOJI, S OBZIROM NA IZGLED ONE STENE, MOŽE DOVESTI DO NOVIH IZNENAĐENJA!

I ZATO, HAJDEMO, MOMCI! MOLIM VAS DA ULOŽITE JOŠ SAMO MALO SNAGE...
SPREMNI SMO DA KRENEMO, ZAGORE...

...ALI NE PRE NEGO ŠTO PREDUZMEMO NEKE MERE OPREZA...

...KAO ŠTO JE OVA, NA PRIMER!

VI UZMITE ORUŽJE INDIJANSKOG VODIČA, GOSPODINE LARSONE... UZIMAJUĆI U OBZIR NEZGODAN KARAKTER VAŠEG DRAGOG ROĐAKA, OSEĆAĆU SE MIRNIJE AKO BUDEMO NAORUŽANI!

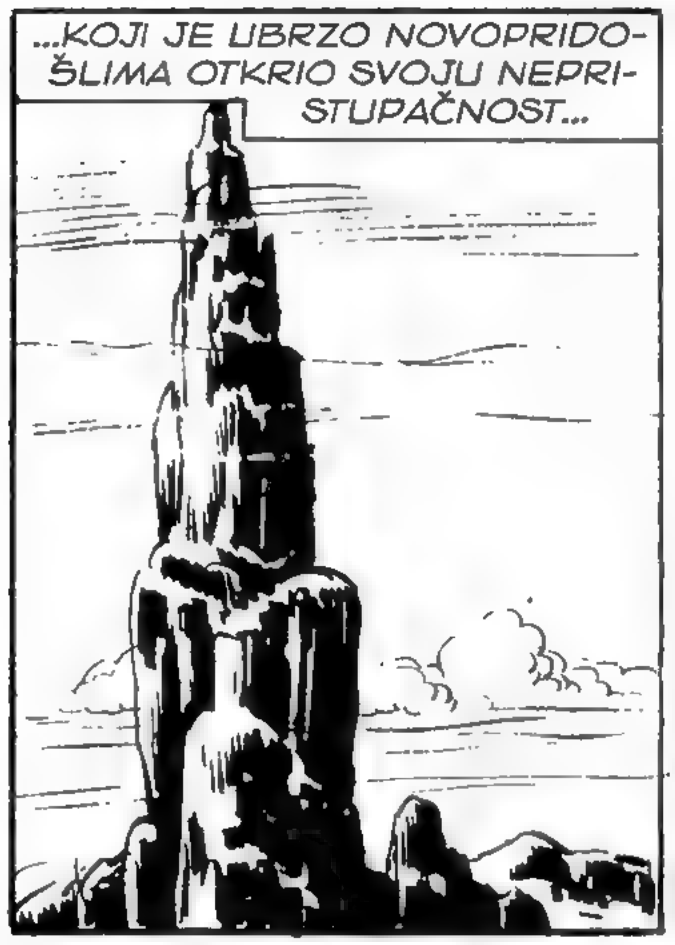
OVO SAM REKAO BEZ NAMERE DA POTCENIM MOĆ VAŠE SEKIRE, ZAGORE!
U PRAVU STE, ARČERU... ALI JEDNA STVAR MORA BITI JASNA...

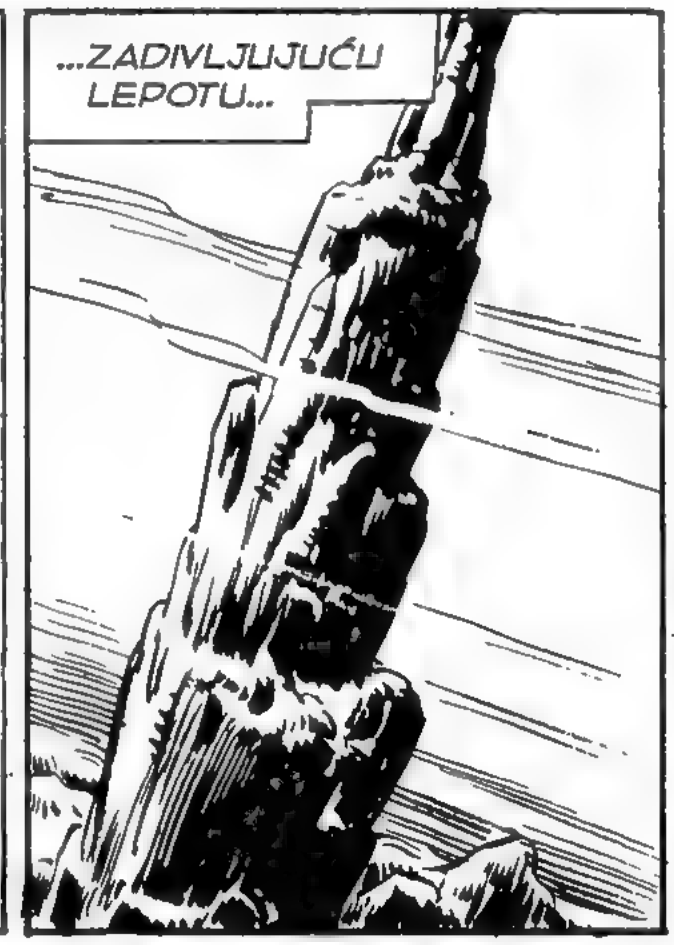
...NE ŽELIM DA BUDE JOŠ MRTVIH! UZMITE TAJ PIŠTOLJ, ALI NEMOJTE SE USUDITI DA POVUČETE OBARAČ BEZ MOJE DOZVOLE!

BES, NERVOZA I NAPETOST DALI SU DODATNU NEOČEKIVANU SNAGU PETORICI PRIJATELJA, KOJI SU BRZIM KORAKOM NASTAVILI PREMA KATIDRAL PIKU!

METAR PO METAR, OKOLINA SE BRZO MENJALA...

...POPRIMAJUĆI IZGLED HAOTIČNOG KAMENOG LAVIRINTA NAD KOJIM SE IZDIZAO SVE BLIŽI I VIDLJIVIJI KARAKTERISTIČNI OBRIS KATIDRAL PIKA...


...KOJI JE UBRZO NOVOPRIDOŠLIMA OTKRIO SVOJU NEPRISTUPAČNOST...


...ZADIVLJUJUĆU LEPOTU...

...I HILJADU TEŠKOĆA KOJE ĆE IH ČEKATI NA USPONU!

KARAMBA I KARAMBITA! SADA MI JE JASNO POREKLO IMENA...

DA, ZAISTA IZGLEDA KAO NEKA GOTSKA KATEDRALA...

DOĐAVOLA! NEĆE BITI LAKO POPETI SE DO VRHA!

TAJ VAŠ UJAK JE VEROVATNO BIO NEKI ČUDAN TIP, GOSPODINE LARSONE! DOĐAVOLA, KAKO MU JE PALO NA PAMET DA KOVČEŽIĆ SAKRIJE NA SKORO NEPRISTUPAČNOM MESTU?

DOBRO SI REKAO, ARČERU... „SKORO" NEPRISTUPAČNOM...

...POŠTO JE, IZGLEDA, NEKO VEĆ USPEO DA STIGNE DO VRHA... POGLEDAJTE GORE!

SVIH MI BRKOVA MOJE PORODICE!
SAJMON!
TAKO JE...
DAKLE, USPEO JE... MORA SE PRIZNATI DA TAJ UBICA IMA PETLJU ZA OVAKVE STVARI!

IPAK, PODUHVAT JOŠ NIJE PRIVEDEN KRAJU... NEĆEMO MU OTKRITI SVOJE PRISUSTVO, SAKRIJMO SE MEĐU STENAMA KAKO BISMO PRATILI NJEGOVO KRETANJE!

U REDU... IAKO JE SADA VEĆ IZVESNO DA ĆE TA BITANGA USPETI DA SE DOKOPA KOVČEŽIĆA!

!

HA-HA-HA!

USPEO SAM... USPEO SAM, UJAČE HENRI! EVO TOG TVOG PROKLETOG KOV-ČEŽIĆA!

HA-HA-HA!

HA-HA-
-HA!

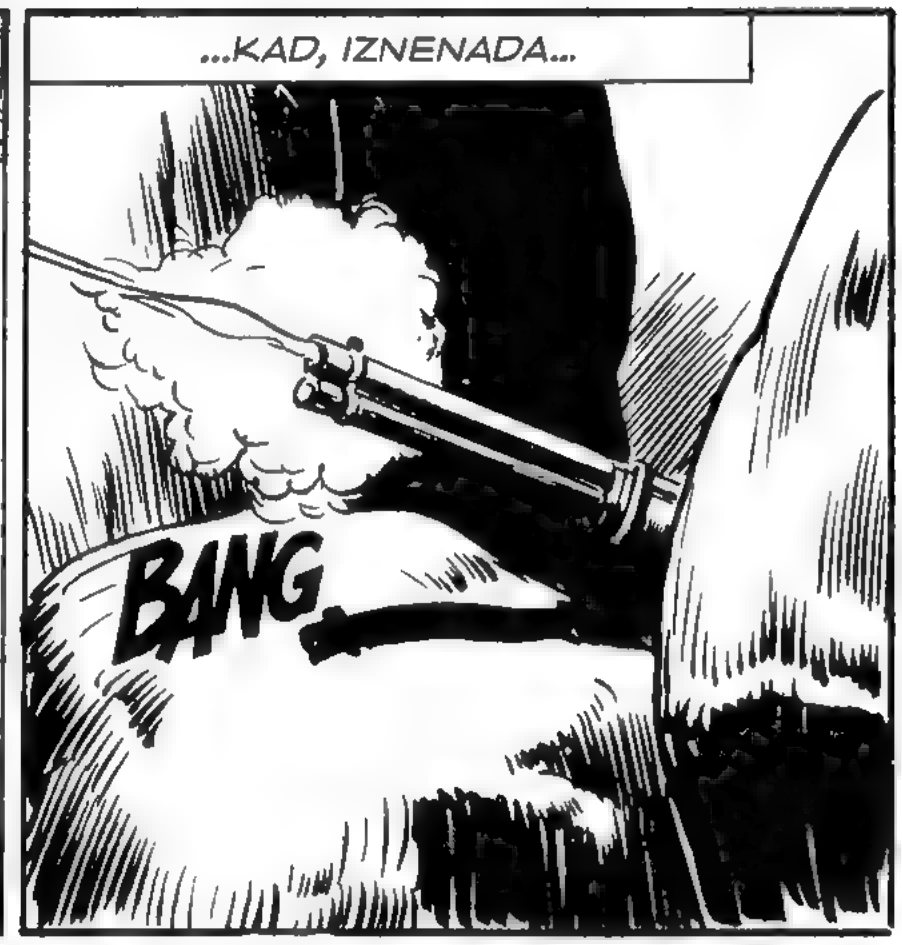
POD BUDNIM OKOM PETORICE
RADOZNALIH POSMATRAČA...

...MLADIĆ JE ZAPOČEO
TEŠKO SPUŠTANJE...

KREĆUĆI SE IZUZETNO
OPREZNO...

...ALI I IZNENAĐU-
JUĆE SPRETNO...

...ON USPEVA DA SE SREĆNO SPUSTI NA DVADESETAK METARA OD ZEMLJE...


...KAD, IZNENADA...
BANG

!
ZING

BANG

PROKLET-STVO!

HILJADU MI SKALPOVA!
MA ŠTA SE SADA DE-ŠAVA?
HEJ! KO JE, DOĐAVOLA, PU-CAO NA SAJ-MONA?
NEVEROVATNO... OVA PRIČA POSTAJE SVE ZAMRŠE-NIJA...

BANG

ZING

VIDEO SAM GA... NALAZI SE IZA ONE CRVENE STENE!
STO MU GROMOVA! KO JE TO?
BELAC? INDIJANAC?
NEKO KOGA VEĆ POZNAJEMO?

HMM... NE ZNAM, PRIJATELJI... IMAO SAM PRILIKU DA VIDIM SAMO PUŠČANU CEV!

BANG

AHHH!

PROKLET-STVO! POGO-DIO GA JE!
PAŠĆE NA ZEMLJU!
NE... POGLE-DAJTE!

DAKLE, SAMO JE RANJEN!
DA... ALI KOLIKO DUGO ĆE JOŠ IZDRŽATI U TOM POLOŽA-JU?

HILJADU MI SKAL-POVA! NADAM SE, DO-VOLJNO DA STIGNEM DO NJEGA I POKU-ŠAM DA GA SPASEM!

DAJTE MI SVOJ PIŠTOLJ, LARSONE!
ALI...

NEMA „ALI", SVIH MI BUB-NJEVA DARKVUDA!

NEMAMO VREMENA ZA GUBLJE-NJE!

AAAJAK!

DRŽITE SE, SAJMONE! DO-LAZIM DA VAM POMOG-NEM!
?

ZAGORE! OPET VI! KAO DA VAS JE NEBO POSLA-LO, ALI...

...ALI POŽURITE! NEĆU MOĆI JOŠ DUGO DA IZ-DRŽIM...

JUDINE MI KRVI! DAKLE, OVO DEMON-SKO NJUŠKALO JE JOŠ ŽIVO!

NEKA IDE DO-ĐAVOLA, PRO-KLET DA JE!
BANG

ZIIING
!

BANG

ZIIING

BANG

ZING

BANG

ZING

DOBRO... A SAD POKAŽI NJUŠKU SAMO NA TRENUTAK I JA...

BANG

AAAHHH!

POGODIO SAM GA!
TUM

HMM... KAKO STOJE STVARI, OVO MI VIŠE NEĆE BITI POTREBNO!
TUMP

STIŽEM, SAJMONE... IZDRŽITE JOŠ MALO!

BR... ZO... JA... JA NE MOGU... VIŠE...

ZAGOROVE SPRETNE OČI PRONALAZE NAJBEZBEDNIJE IZBOČINE NA STENAMA, A NJEGOVE ČELIČNE RUKE KORISTE SVAKU TAČKU OSLONCA...

...I POSLE SVEGA NEKOLIKO TRENUTAKA...

...NASPRAM NEBA ISTICALE SU SE DVE FIGURE U TEŠKOM I OPASNOM PODUHVATU...

...KOJI SE, MEĐUTIM, OKONČAO NA NAJBOLJI NAČIN!

HMM... TAJ METAK VAS JE SAMO OKRZNUO... MOŽETE LI SAMI DA SIĐETE?
DA... NARAV-NO!

DAJTE MI TREN DA POVRATIM DAH I MOĆI ĆU DA VAS PRATIM BEZ IKAKVOG NAPORA!

NEGO... ZNATE LI KO JE PUCAO NA VAS?
KAMO SREĆE DA ZNAM! NEMAM PREDSTAVU, ZAGORE!

SADA SE MOŽETE SLOBODNO ODMARA-TI, BUDUĆI DA SAM SRE-DIO TOG TIPA, KO GOD DA JE BIO!

NE... DOBRO SAM, I MOŽEMO DA POČ-NEMO SA SILA-ŽENJEM!

POLAKO... TAKO... SAMO MIRNO!

PREPORUČUJEM VAM DA PAŽLJIVO BIRATE IZBOČINE...

TAKO!

NE... SADA SAČEKAJTE!

SKLIZNITE POLAKO!

POLAKO... JOŠ SPORIJE!

U REDU...
SADA JE VAŠ, PRIJATELJI!

TAKO... ODLIČNO!

KARAMBA I KARAMBITA! OBLIO ME JE HLADAN ZNOJ ZBOG TEBE, ZAGORE!
KOJEŠTA!

ZA POLUMAJMUNA KAO ŠTO SAM JA, UOPŠTE NIJE BILO TEŠKO POPETI SE UZ KATIDRAL PIK!

A DA LI STE VI U MEĐUVREMENU OTKRILI KO JE POKUŠAO DA UBIJE OVOG MOMKA I MENE?
PA... ZAPRAVO...
OVAJ... ISKREN DA BUDEM...

DA... STVAR JE U TOME DA SMO TOLIKO BILI ZAOKUPLJENI TVOJIM VRATOLOMIJAMA DA NA TO NISMO NI POMISLILI!
ALI ODMAH ĆU SKOKNUTI TAMO I...

!
zip

NEMOJTE SE TRUDITI, GOSPODINE... ODMAH ĆU ZADOVOLJITI VAŠU RADOZNALOST!
!
PROKLETSTVO!
DOĐAVOLA!

HA-HA--HA!

FIDERMAN!
BELEŽNIK IZ RAPID SITIJA!

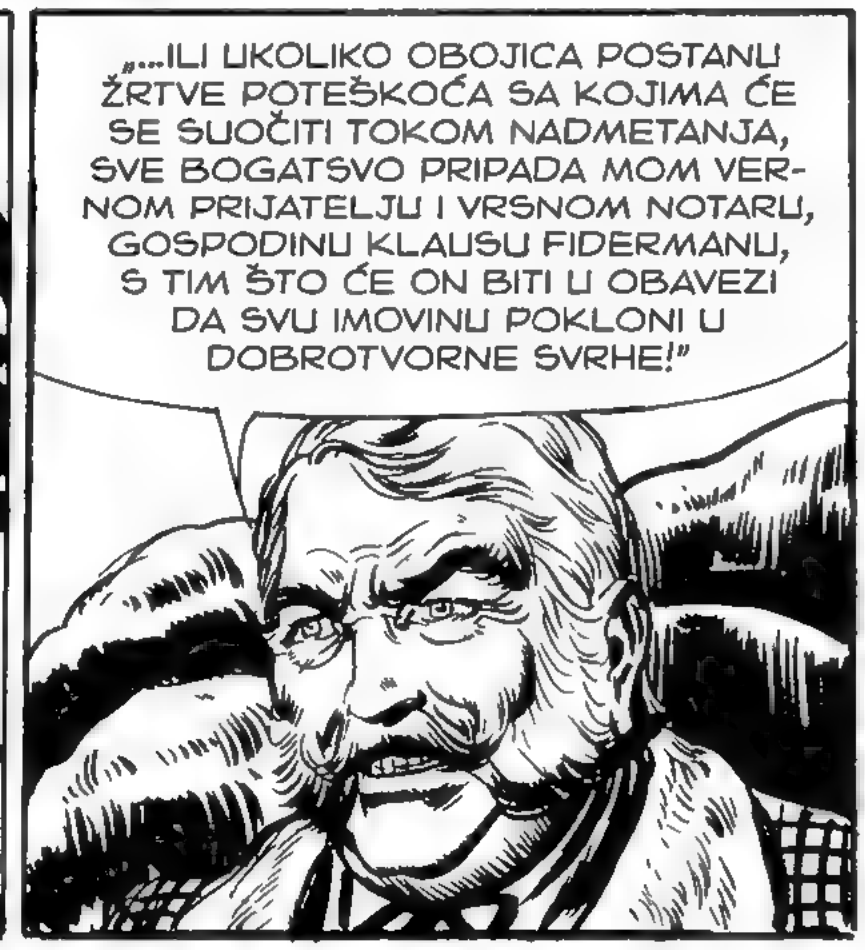
MOLIM? JESTE LI SIGURNI?
HILJADU MI SKALPOVA! ŠTA ZNAČI OVO PROKLETO IZNENAĐENJE?
ISTINA JE, ZAGORE... OVO JE ČOVEK KOJI JE PROČITAO UJAKOV TESTAMENT!
I ISTI ONAJ KOJI JE ORGANIZOVAO NAŠU TRKU!

NE MUČITE UZALUD SVOJ DIVLJAČKI MOZGIĆ, GOSPODINE ZAGORE... JA ĆU VAM SVE ISPRIČATI...

...BUDUĆI DA STE NENAORUŽANI, A JA U ŠARŽERU IMAM DOVOLJNO METAKA DA VAS SVE UĆUTKAM NAKON ŠTO VAM OTKRIJEM ISTINU!

DA SU MOGUĆI NASLEDNICI HENRIJA MASTERA MERČISONA BILI OBAZRIVIJI I MANJE NAIVNI, NAKON ZAVRŠETKA ČITANJA TESTAMENTA TRAŽILI BI DA POGLEDAJU DOKUMENT KOJI JE POTPISAO NJIHOV UJAK...

...I U DNU HARTIJE BI VIDELI NAPOMENU KOJA DOSLOVNO GLASI OVAKO: „UKOLIKO MOJI SESTRIĆI NE USPEJU DA IZVRŠE ZADATAK KOJI SAM IM POVERIO...”


„...ILI UKOLIKO OBOJICA POSTANU ŽRTVE POTEŠKOĆA SA KOJIMA ĆE SE SUOČITI TOKOM NADMETANJA, SVE BOGATSVO PRIPADA MOM VERNOM PRIJATELJU I VRSNOM NOTARU, GOSPODINU KLAUSU FIDERMANU, S TIM ŠTO ĆE ON BITI U OBAVEZI DA SVU IMOVINU POKLONI U DOBROTVORNE SVRHE!”

ZATO SAM ODLUČIO DA SE UMEŠAM TAKO ŠTO ĆU PODSTICATI MEĐUSOBNO TAKMIČARSKO NEPRIJATELJSTVO...
...A SEBI OMOGUĆITI DA DELUJEM IZ SENKE I SABOTIRAM OBOJICU, SVE DOK IH NE UNIŠTIM!

NEMA POTREBE DA NAPOMINJEM DA ĆU, NAKON ŠTO BUDEM OBJAVIO TUŽNU VEST O SMRTI VAS DVOJICE, CELO BOGATSTVO STAROG MERČISONA DODELITI U DOBROTVORNE SVRHE SAMO JEDNOJ OSOBI - KLAUSU FIDERMANU!
PRLJAVI PREVARANTU!

ZNAČI, VI STE UBILI NAŠEG VODIČA!
I PREREZALI UŽE NA „VIRTUSU"!
HA-HA-HA! A JA SAM ZATROVAO I IZVOR, KAD VEĆ PRIČAMO O TOME!

TO JE TREBALO DA BUDE ZAVRŠNO POGLAVLJE CELE PRIČE, MEĐUTIM, NEOČEKIVANO, SAJMON NIJE PIO VODU...

...I ZATO SAM PROTIV NJEGA MORAO DA PREDUZMEM ODLUČNIJE MERE... ISTE ONE KOJE ĆU UPOTREBITI I PROTIV VAS...

...A TO SU OVE!
BANG!

HILJADU MI SKALPOVA!
AH!
ZIP

PROKLETI UBICO!

TRAS

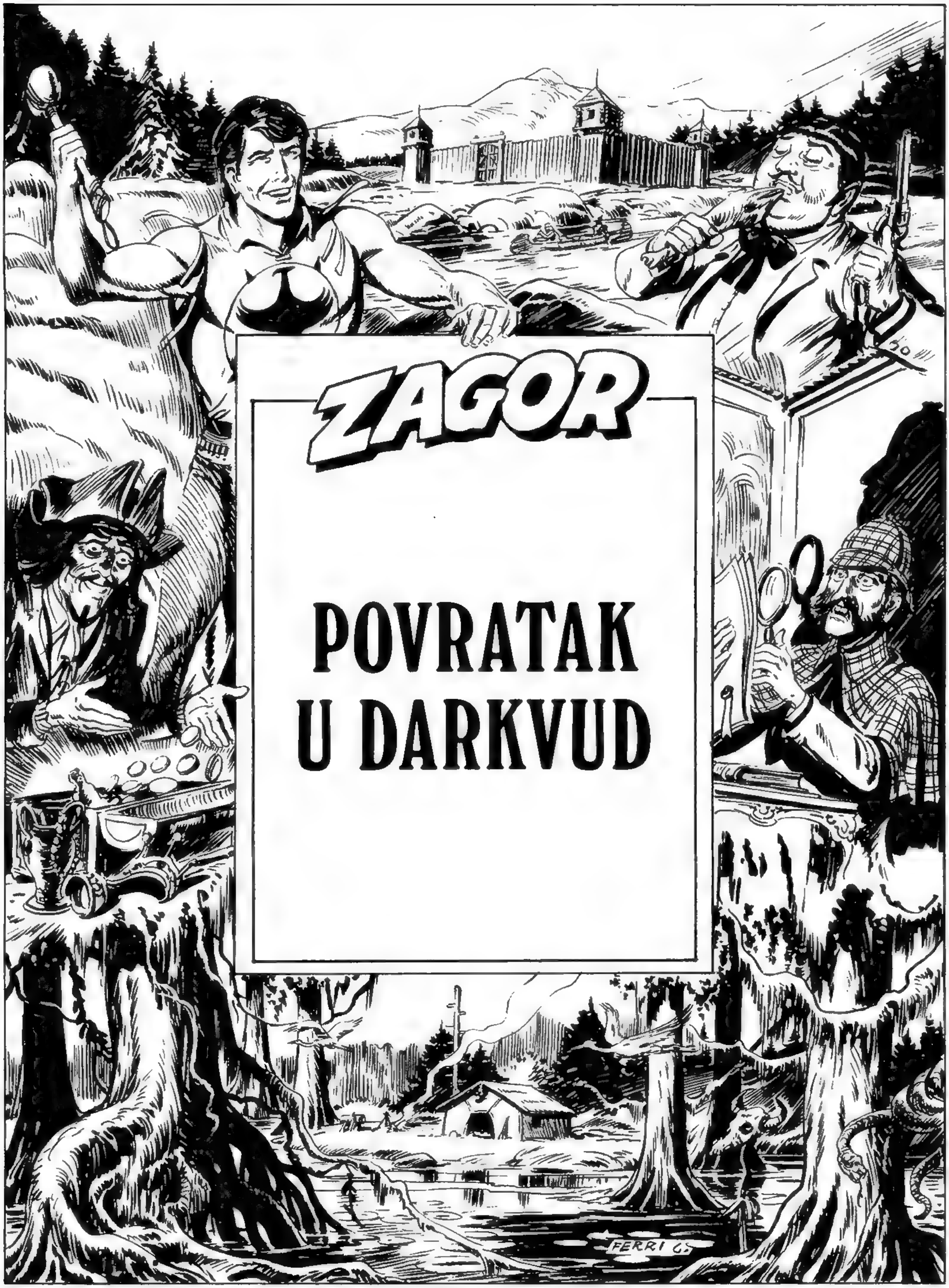
HA-HA-HA! NIJE TI DOBRO, VELIKI ČOVEČE, JE LI? NISI OČEKIVAO OVAKAV UDARAC OD STAROG BELEŽNIKA, JE LI TAKO?

HA-HA-HA! NA TVOJU NESREĆU, OVAJ KNJIŠKI MOLJAC KOJI JE PROVEO MNOGO GODINA MEĐU PAPIRIMA NIJE ZABORAVIO VREME KADA SE TUKAO S INDIJANCIMA!

I JOŠ JE U STANJU DA SE OBRAČUNA SA ŽUTOKLJUNCIMA POPUT VAS!
TRAS

SAD JE NA TEBE RED, SAJMONE GRIVSE... PRIDRUŽI SE MLADOM ROĐAKU I ZAJEDNO PRENESITE MOJE POZDRAVE SVOM POKOJNOM UJAKU!

NAKON DUGOG ODSUSTVA, ZAGOR ĆE NAPOKON MOĆI DA SE UPUTI DOBRO POZNATIM STAZAMA SVOJE ŠUME, ALI TALAS TAJANSTVENOG NASILJA UČINIĆE GORKIM I DRAMATIČNIM NJEGOV...
POVRATAK U DARKVUD


ZAGOR
POVRATAK
U DARKVUD
FERRI G.

ZAGOR

POVRATAK U DARKVUD

naslov originala	RITORNO A DARKWOOD
prvo izdanje	jun 1974
scenario	Guido NOLITA
crtež	Galliano FERI
naslovna strana	Galliano FERI

ČUDNI TESTAMENT PREBOGATOG MISTER MERČISONA BIO JE POVOD DA SE DVOJICA NJEGOVIH SESTRIĆA UPUSTE U NEOBIČNO NADMETANJE... ONAJ KOJI PRVI STIGNE DO VRHA KATIDRAL PIKA POSTAĆE JEDINI NASLEDNIK POKOJNIKA. ZAGOR I ČIKO SU PRIHVATILI DA SE PRIDRUŽE SLABIJEM UČESNIKU, BOBIJU LARSONU, KOJI JE, I PORED POMOĆI BATA BATERTONA, PRETRPEO NEKOLIKO POKUŠAJA SABOTAŽE. NAKON MNOGIH DOGAĐAJA KOJI SU BACILI SENKU NA SAJMONA GRIVSA, DRUGOG KANDIDATA, U POSLEDNJEM PREOKRETU OTKRIVA SE DA JE TAJANSTVENI NEPRIJATELJ ZAPRAVO BELEŽNIK IZ RAPID SITIJA.
NAPISAO: NOLITA
NACRTAO: FERI

NE!
BANG

NEEE!

SAD JE BILO DOSTA, UBICO!

BANG
BANG

PROKLE... TI DIVLJA...

BANG

BANG BANG

SMIRI SE, ARČERU! KLAUS FIDER-MAN NEĆE MOĆI VIŠE NIKOGA DA POVREDI!
PROKLETI UBICA, JA ĆU GA...

ZNAM, PRIJATELJU... PO-STOJI NEŠTO U NAMA ŠTO NAS PRETVARA U PRAVE ZVE-RI KADA SE NAĐEMO PRED OVAKVIM LJUDIMA... ALI SADA SE SMIRI!

POBRINIMO SE NAJPRE ZA JADNOG LAR-SONA...
NE BRINITE, ZAGORE...

...IZGLEDA DA SAM SE PROVUKAO SAMO S RUPOM U RAMENU!
TAKO JE... SREĆOM, METAK JE IZAŠAO NA DRUGU STRANU!

ZA NEKOLIKO NEDELJA BIĆEŠ KAO NOV, MALI ROĐAČE. VERUJ MI! TO TI KAŽE STRUČNJAK!
OH... NISAM ZNAO DA STE LEKAR!

PA I NISAM, ALI U MOJOJ KOCKARNICI U BOSTONU KLIJENTI SVAKI DAN RAZMENJUJU METKE IZ PIŠTOLJA, I KAO ŠTO MOŽETE DA PRETPOSTAVITE, IMAO SAM DOVOLJNO PRAKSE KAD SU U PITANJU RANE OD VATRENOG ORUŽJA!
HA-HA!
HA-HA--HA!

ODLIČNO... A IZGLEDA DA SMO SVE VREME BEZRAZLOŽNO SUMNJALI U VAS, GOSPODINE SAJMONE... ZBOG TOGA VAM DUGUJEMO IZVINJENJE!
TJA... PUSTIMO SAD TO!

NISAM NI JA SVETAC, ALI JEDNO JE SIGURNO... IMAO SAM SAMO JEDNO SUĐENJE, OSLOBOĐEN SAM KRIVICE I MOGU REĆI DA NISAM UBICA!

TAČNO JE I DA SAM U DUGOVIMA DO GUŠE I DA ME SAMO NASLEDSTVO MOŽE SPASTI OD IZVESNIH PLAĆENIH UBICA SA KOJIMA SAM IMAO POSLA...

...ALI, PONAVLJAM VAM, NIKADA NIKOG NE BIH MOGAO DA UBIJEM KAKO BIH DOBIO TAJ NOVAC!

PA... PRETPOSTAVLJAM DA SADA MOŽETE DA SE RUKUJETE, KAO ŠTO ROĐACIMA I DOLIKUJE!

PA... NARAVNO! VERUJ MI, SAJMONE, MNOGO MI JE DRAGO ŠTO SAM OTKRIO DA SE IZA TVOG ROBIJAŠKOG LICA KRIJE POŠTEN ČOVEK!
HMM...

NISI NI TI LOŠ, BOBI, NAROČITO AKO SE ZANEMARI TVOJE PONAŠANJE MAMINOG SINA I ODLIKAŠA!
!
HA-HA!
HA-HA-HA!

KHM... UZGRED BUDI REČENO... EHM... NAJISKRENIJE TI ČESTITAM NA TOME ŠTO SI USPEO DA POBEDIŠ, EHM... U OVOM NADMETANJU I...
PIH! TI BI BIO UŽASNO LOŠ IGRAČ POKERA, ROĐAČE!

PO IZRAZU TVOG LICA KRISTALNO JE JASNO ŠTA MISLIŠ! „NAJISKRENIJE TI ČESTITAM", TAKO SI REKAO? ODLIČNO SE VIDI DA IZNUTRA PUCAŠ OD BESA...

...ALI NEMAŠ RAZLOGA ZA LJUTNJU... VEĆ SAM PRE NEKOG VREMENA ODLUČIO DA ĆU S TOBOM PODELITI NASLEDSTVO UKOLIKO JA POBEDIM!

TI TO MENE ZAVITLAVAŠ?
NI LI SNU!

STO TRIDESET HILJADA DOLARA... TOLIKO NOVCA MI JE POTREBNO DA POVRATIM SVOJ LOKAL... SVE OSTALO JE TVOJE!

PA TO JE SJAJNO! JESTE LI ČULI, LJUDI? FANTASTIČNO!
DA... NAŠ SAJMON CEO DAN NE PRESTAJE DA NAM PRIREĐUJE IZNENAĐENJA!
TO JE ZAISTA ČASTAN GEST, SVEGA MI, GOSPODINE SAJMONE!

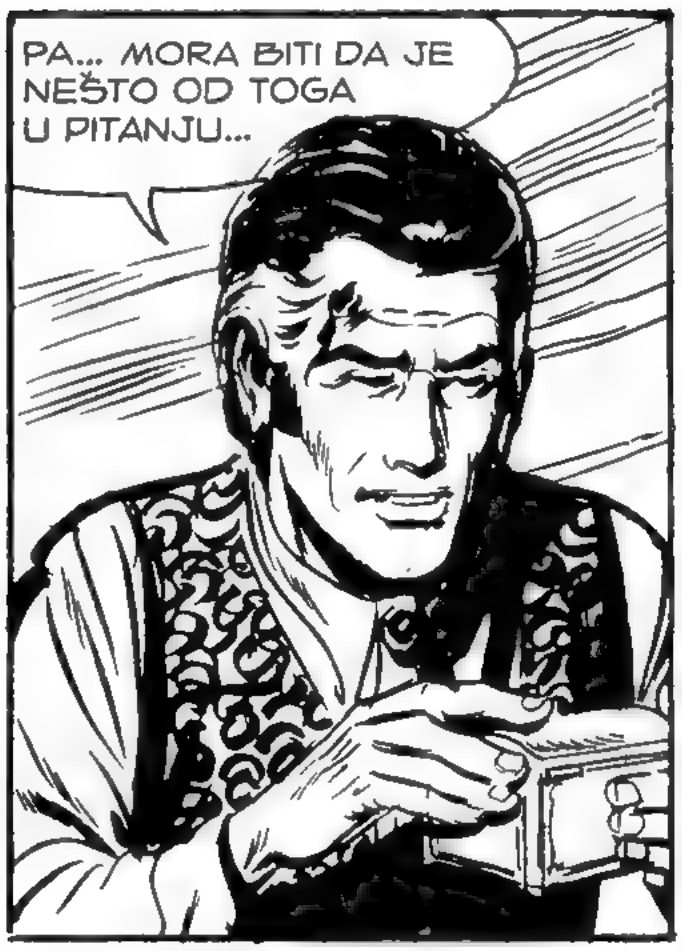
TJA... SVE U SVEMU, MISLIM DA JE MNOGO ZABAVNIJE SVAKODNEVNO ZARAĐIVATI SVOJ NOVAC, NEGO GA DOBITI OD NEKOGA KOGA NIKADA NISI NI UPOZNAO...

...SAMO ZBOG TOGA ŠTO SI PRVI USPEO DA STIGNEŠ DO NEKAKVE STARE DRVENE KUTIJE!
HEJ, KAD SMO VEČ KOD KUTIJE...

...ZAR NE MISLITE DA JE OVO PRAVI TRENUTAK DA SAZNAMO ŠTA SE U NJOJ NALAZI?
ISTINA, KARAMBA I KARAMBITA!

DANIMA SMO NAGAĐALI O TOME KOJI LI JE TO PREDMET KOJI JE TOLIKO BIO BITAN MASTERU MERČISONU...

...I SADA... NAPOKON GA IMAMO NADOHVAT RUKE!
OTVORITE JE, SAJMONE... JA OSTAJEM PRI IDEJI DA JE UNUTRA BIBLIJA!
A JA I DALJE MISLIM DA JE UNUTRA NEKI FILOZOFSKI TEKST!
MOŽDA JE TO NJEGOV PORODIČNI PORTRET!


PA... MORA BITI DA JE NEŠTO OD TOGA U PITANJU...

...BUDUĆI DA JE U TESTAMENTU PISALO DA JE TO NEŠTO ŠTO ŠTO MU JE „POMAGALO U RAZMIŠLJANJU"...

...I „DONOŠENJU RAZUMNIH ODLUKA"!

OH, OVO JE...
ŠTA?
DAKLE?
HAJDETE, SAJMONE... ZAR NE VIDITE DA ĆEMO PUĆI OD ZNATIŽELJE?

LULA, GOSPODO... OBIČNA LULA!
HILJADU MI SKALPOVA!
DODAV...
GLB!
KARAMBA I KARAMBITA!

HA-HA-HA! LULA... HA-HA-HA!

DRUŽINA JE ODLUČILA DA SEBI PRIUŠTI DEBELO ZASLUŽEN ODMOR I DA SLEDEĆEG DANA KRENE, OSTAVLJAJUĆI ZA SOBOM IMPROVIZOVANI KRST NA JEDNOM GROBU, JEDVA VIDLJIVOM MEĐU STENAMA KOJE OKRUŽUJU KATIDRAL PIK!

KORAK PO KORAK, PRELAZILI SU DUG PUT...

...OD IZVORA MEĐU STENAMA IZ KOG JE ŠIKLJALA VODA, A U BLIZINI KOGA SU POČIVALE JOŠ DVE ŽRTVE STRAŠNE TRKE...

...PREKO RAVNOG, BLISTAVOG PROSTRANSTVA PUSTINJE...

...PA SVE DO REČNOG GAZA...

...I ŠUMOVITOG PLANINSKOG VENCA...

...DA BI, PRED SAM ZALAZAK SUNCA, NAPOKON UGLEDALI PRVE KUĆICE RAPID SITIJA!

PA... IZGLEDA DA SMO USPELI!
HVALA BOGU!
BILO JE I VREME, KA-RAMBA I KA-RAMBITA!

POGLEDAJTE DOLE, GOSPODINE LARSONE!

RAPID SITI... VLASNIŠTVO HEN-RIJA MASTERA MERČI-SONA... SADA JE U POTPUNOSTI VAŠ!

U ONIM KUĆAMA, FABRIKAMA I PRODAVNICAMA SVI RADE KAKO BISTE VI POSTALI JOŠ BOGATIJI... TO JE SJAJNO, ZAR NE?
TJA...

ŠTA STE REKLI?
REKAO, SAM „TJA", GOSPODINE BATERTONE!

ŠTO ZNAČI DA ME BOGATSTVO O KOME STE PRIČALI OSTAVLJA RAVNODUŠNIM!

VIDITE, GOSPODO, JA MISLIM DA JE STARI UJAK HENRI BIO U PRAVU KADA JE REČ O OVOJ LULI...

ONA JE ZAISTA IZUZETAN PREDMET... I JOŠ JE U ODLIČNOM STANJU! NAKON MNOGO GODINA, KAO ŠTO VIDITE, I DALJE SAVRŠENO FUNKCIONIŠE I, ŠTO JE JOŠ VAŽNIJE, VRHUNSKOG JE KVALITETA...

„INSPIRIŠE PRILIKOM RAZMIŠLJANJA I DONOŠENJA MUDRIH ODLUKA", BAŠ KAKO JE BILO NAPISANO U TESTAMENTU UJAKA HENRIJA!

DA... PUŠIM IZ NJE VEĆ NEKOLIKO DANA I MISLIM DA SU MI SE, ZAHVALJUJUĆI NJOJ, JAVILE NEKE IDEJE KOJE UOPŠTE NE DELUJU LOŠE!

I MENI JE, SAJMONE, KAO I TEBI, POTREBNA SAMO ODREĐENA SUMA... ŠEZDESET HILJADA I TRISTA DOLARA...

TOLIKO ĆE MI BITI DOVOLJNO DA KUPIM MALU KNJIŽARU U NJUJORKU NA KOJU SAM ODAVNO BACIO OKO!

OSTATAK NASLEĐENOG BOGATSTVA VRATIĆU STANOVNICIMA RAPID SITIJA... UOSTALOM, TO I JESTE NJIHOV NOVAC!
!
!
!
ŠTA?

PA... AKO SAM DOBRO RAZUMEO DOK SAM BORAVIO U GRADU, UJAK HENRI JE GODINAMA ISKORIŠĆAVAO TE LJUDE, A OSTAĆE IM U LEPOJ USPOMENI SAMO AKO SE ZABORAVE SVA RUŽNA SEĆANJA NA NJEGA!
HILJADU MI SKALPOVA! NE VERUJEM SOPSTVENIM UŠIMA!
SJAJNO!

EVO RUKE, ROĐAČE! PONOSAN SAM NA TEBE!
KOJEŠTA!
U SVEMU OVOME JA NEMAM NIKAKVU ZASLUGU...

VEĆ SAM VAM REKAO, ZA SVE JE ZASLUŽNA SAMO OVA LULA!
HA-HA-HA!

KAKVI LJUDI! OVO SU PRAVI PRIMERI LJUDSKOG DOSTOJANSTVA, VELIKODUŠNOSTI, ALTRUIZMA, FILANTROPIJE, LJUDSKOSTI, I TAKO DALJE, I TAKO DALJE...

ZNAŠ ŠTA ĆU TI REĆI, STARI BATERTONE? NE SMEMO DA IZGUBIMO IZ VIDA DVOJICU MILIONERA...

...JER AKO OSTANEMO U NJIHOVOJ BLIZINI, POSTOJI NADA DA ĆE NAS VEČERAS PONUDITI VEČEROM!
HA-HA-HA!

HEJ... ČUJETE LI I VI OVE ČUDNE ZVUKOVE?
VRRRRRR
RRRRRRRRRR
DA... NARAVNO... ALI...

...ALI SIGURNO SE RADI O REČNOJ VODI! MOŽDA VODOPADU ILI NEKOM BRZAKU!
TO JE ISKLJUČENO! NA OVOM DELU, REKA JE MIRNA!

ISTINA... OVO SVAKAKO NE MOŽE BITI ZVUK VODE...

REKAO BIH DA DOPIRE OD...

ZAGORE... HEJ, ZAGORE!

HILJADU MI SKALPOVA! KO ME...

O, NE! NE MOŽE BITI!
NEBESA!
!
?

VRRRRRRRR
ČIKO... GOSPODINE LARSONE... JIPIIII!

KARAMBA I KARAMBITA... NE MOGU DA VERUJEM... HELI... HALI... KOPTER... ONO „ČUDO" ŠTO LETI, ZAR NE?
OVO JE NEVERO-VATNO!

JUHUUUU!

VRRRRRRRRRRR
REKAO SAM VAM... REKAO SAM VAM DA VAS MOGU ODVESTI I NA KRAJ SVE-TA! VIDITE LI... VEĆ SAM PRE-ŠAO DVESTA METARA OD POLETANJA!

SAVRŠEN JE... MOJ HELI-KOPTER JE SAVRŠEN! PRO-PELERI SE PRAVILNO OKREĆU...

...ZADNJA VUČA JE STABILNA I MOĆNA!

JEDINO ME MALO BRINE VELIKA PO-TROŠNJA GORIVA!

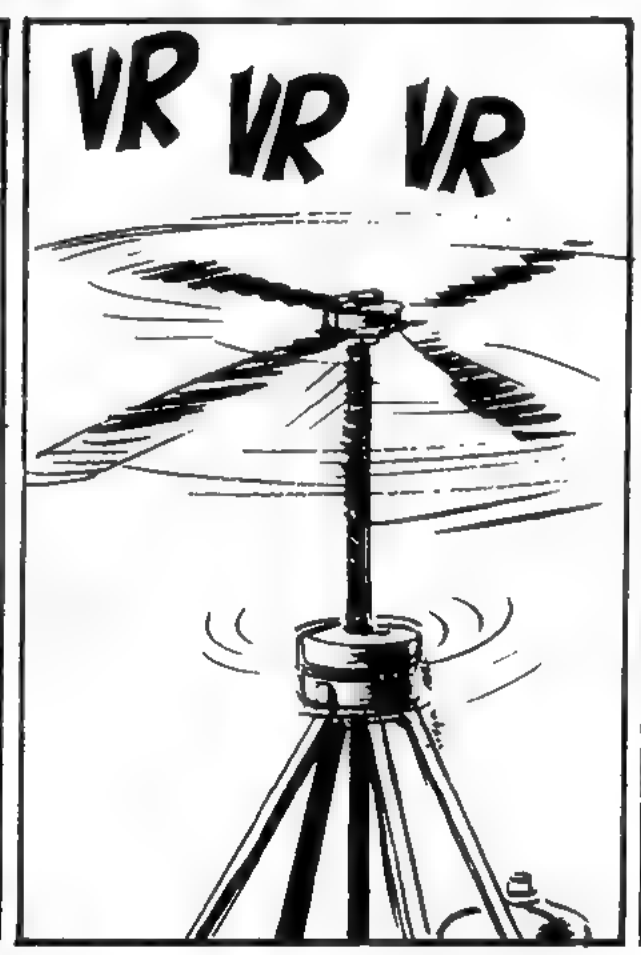
OVAJ PROKLETI KOTAO TROŠI VIŠE DRVA NEGO ŠTO MOŽE DA STANE U SPRE-MIŠTE I...
VRRR RRRR RRRR

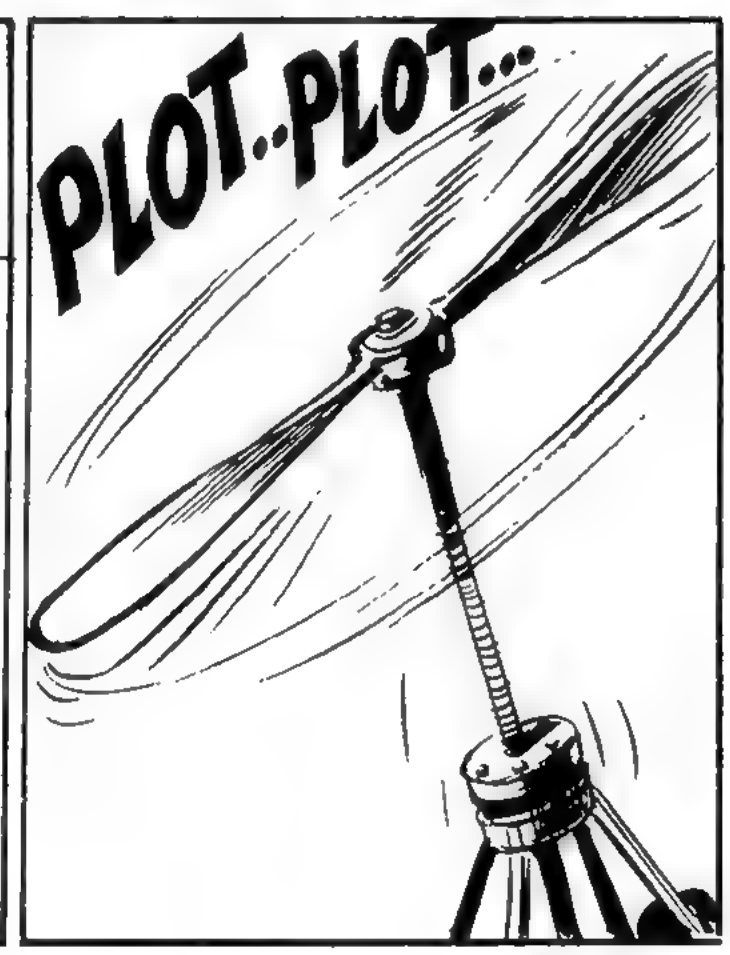
VRRRRRRRRRRRR
...I... EVO, ZNAO SAM...

...OVO JE PO-SLEDNJE PARČE DRVETA...
VRRR RRRR RRR

BON DIEU! PROBLEM PREVELIKE POTROŠNJE MORAM REŠITI, PRE ILI KASNIJE...

VRORRR


VR VR VR

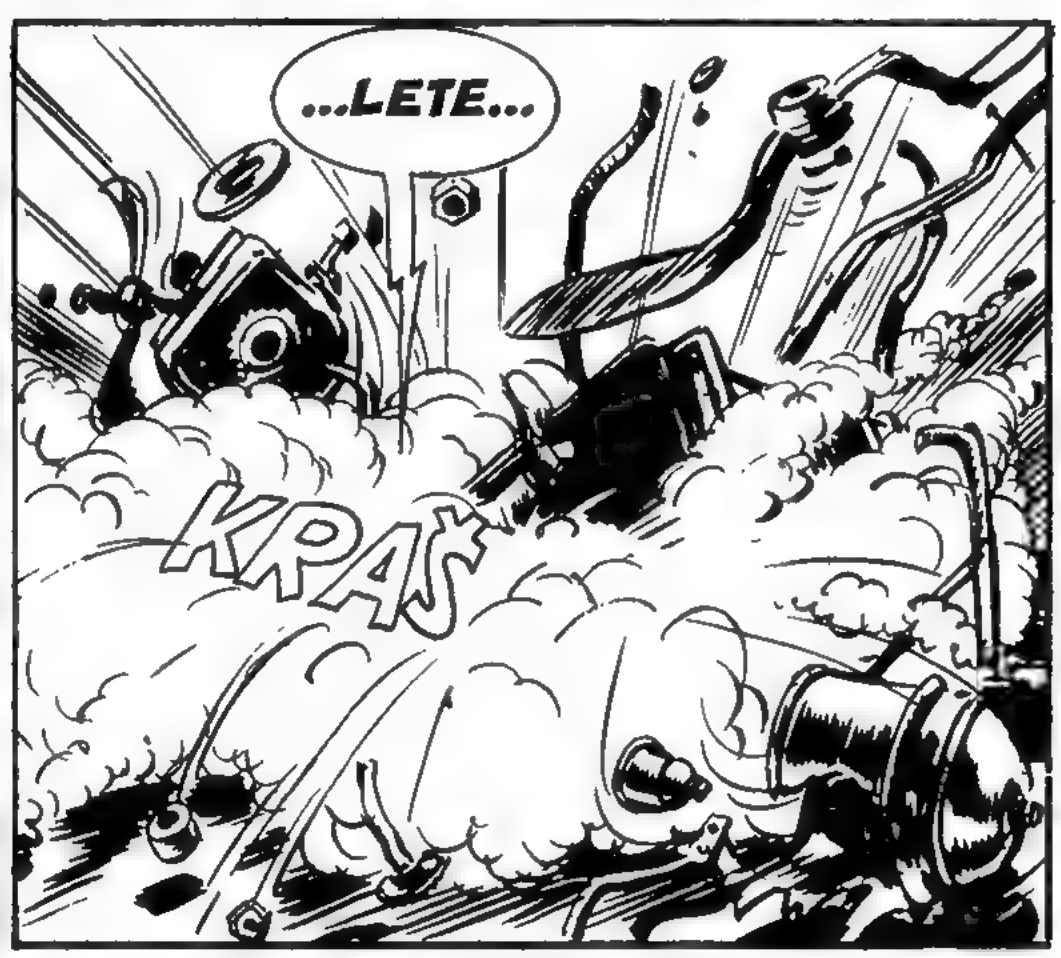

PLOT..PLOT...

PLOT... PLOT...
U PITANJU JE SAMO PRORAČUN, VERUJTE MI... DOVOLJNO JE SAMO ODREDITI TAČAN ODNOS IZMEĐU POTROŠNJE I POGONSKE SNA...

...GE!

O, NE!
NEBESA!

IPAK JE TAČNO... PRINCIP JE DOBAR... MOGUĆE JE LETETI... MOGUĆE JE...


...LETE...
KRAK

SVIŽŽ
?

TRČIMO, BRZO! MOŽDA JOŠ MOŽEMO NEŠTO DA URADIMO ZA NJEGA!
UZALUD SE NADAŠ, ČIKO...

...ALI ĆEMO MU BAREM PRIREDITI NEZA-BORAVNU SAHRANU! BIO JE GENIJE I ZASLUŽIO JU JE...
DA... STAVIĆEMO I SPOMEN-PLOČU NA KUĆU U KOJOJ JE STANOVAO KAKO BI GA SE I BUDUĆE GENERACIJE U RAPID SITIJU ZAUVEK SEĆALE!
JADANIK... BIO JE DO-BAR ČO-VEK!

DRVA...

...DRVA!

DRVA... SAMO TREBA PROMENITI VRSTU DRVETA... PROBAĆU SA TOPOLOM... ILI BUKVOM...

?

?

?

...A MOŽDA BI NAJBOLJI BIO JAVOR!

ŽIV JE! JOŠ JE ŽIV!

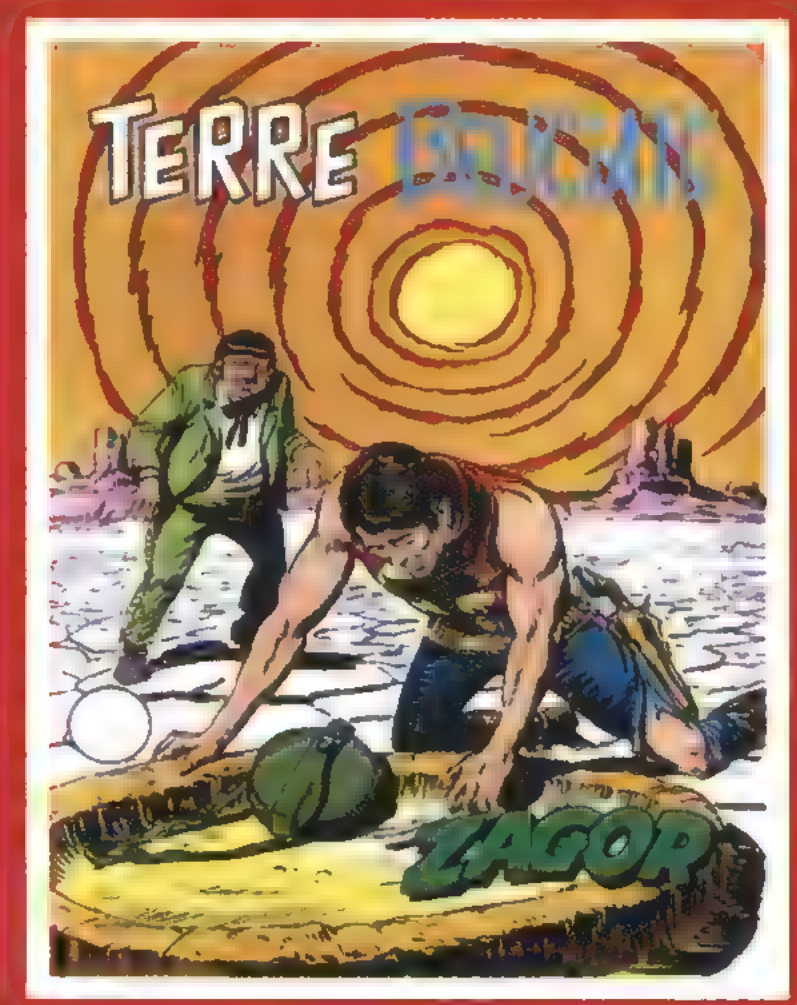
BRZO, ODNESIMO GA KOD DOKTORA!

VI GA UHVATITE ZA NOGE!

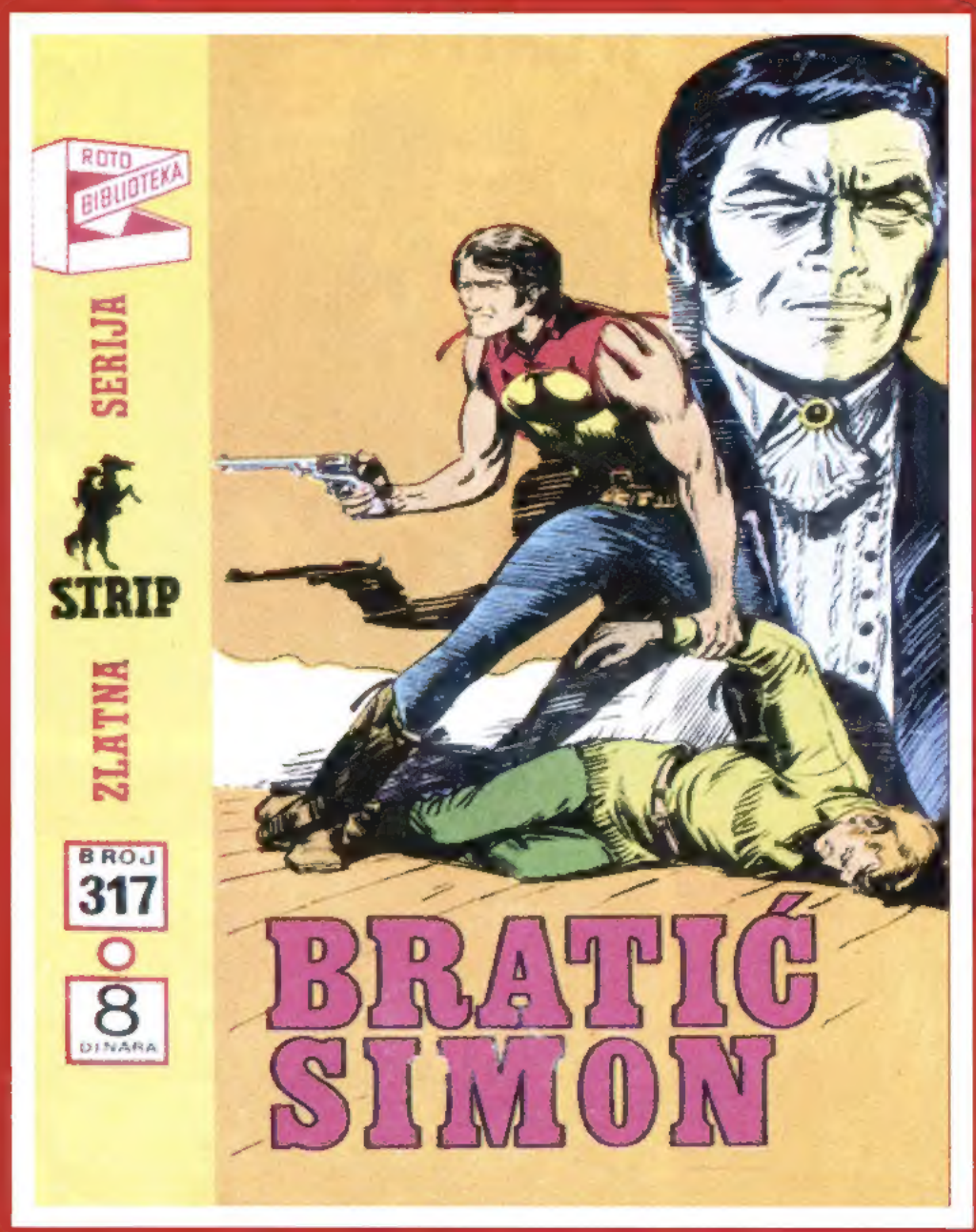
HRAST... POTREBNO MI JE HRASTOVO DRVO... SPORIJE GORI... DUŽE TRAJE...

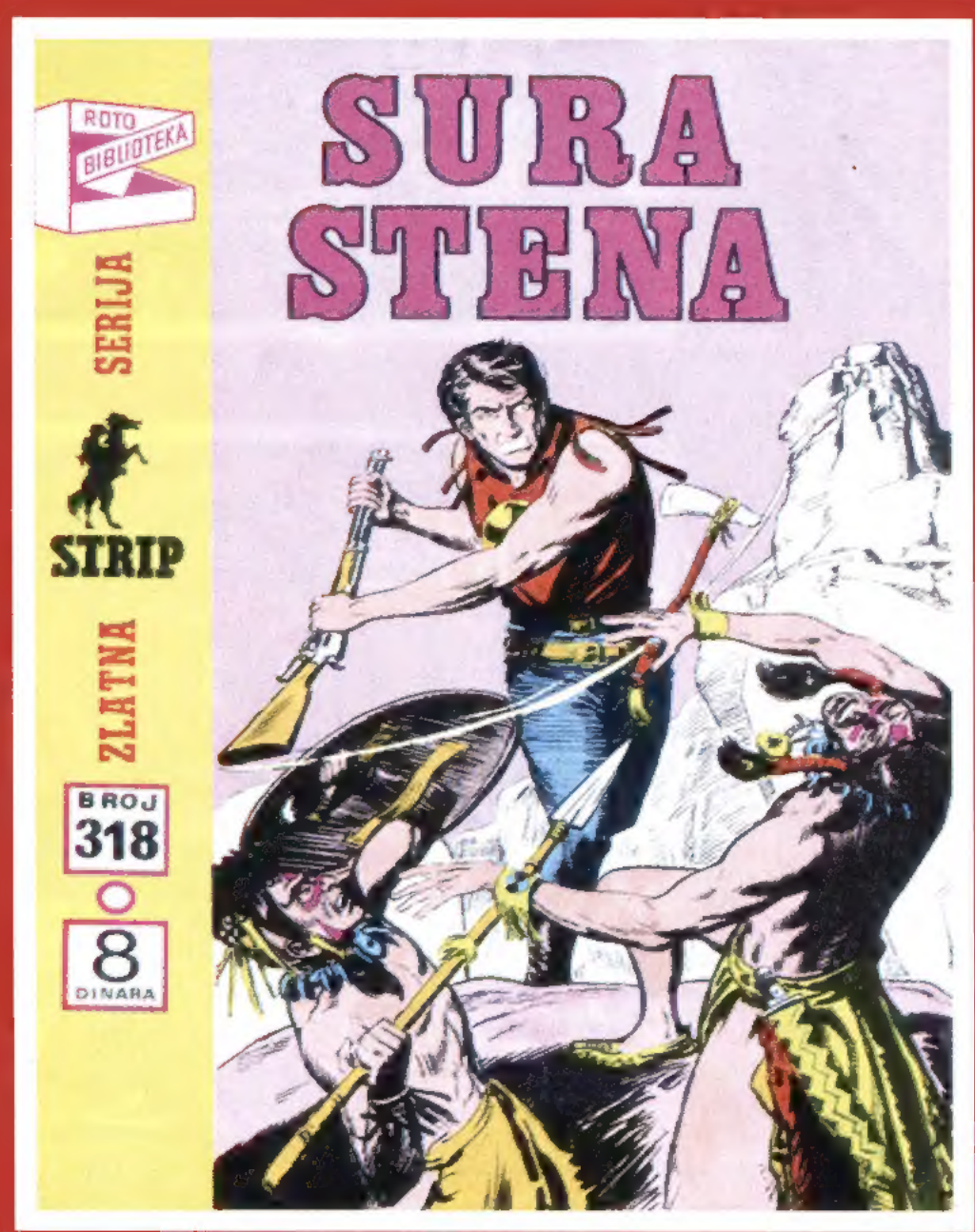
KRAJ EPIZODE

NASLOVNE STRANE ORIGINALNIH ITALIJANSKIH IZDANJA



NASLOVNE STRANE RANIJIH DOMAĆIH IZDANJA





FERRIC

veseli
četvrtak

ZAGOR

SERGIO BONELLI EDITORE

9 788663 610736